工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

今日出紙三大張每份壹毫

中華民國五十七年九月一日 星期日 農曆戊申年閏七月初九日 第一頁

傳蘇將再侵羅馬尼亞
詹森間接提警告
決不姑息侵略者

【德薩斯州．聖安東尼奧三十日美聯社電】詹森總統於星期五晚說：現有謠言傳說，謂蘇俄侵略捷克之舉，或會在東歐另一個地方再度出現。他又宣佈：「不要讓任何人放出那些戰爭的狗兒。」詹森說：「我們不能够，而且不可以讓一九六八年回到一個隨意侵略別人而不受任何約束的時代。」他又作勸告說：「在這個年代，不要讓任何人對於美國人在這些問題方面的真正意見，有所懷疑。」詹森沒有把他所提及的謠言加以防大渲染，或指出這項消息的來源，但他似乎暗示，羅馬尼亞可能會成爲俄軍下一行動和進行接管的新目標。這位美國總統，在他發表自美國政治集會結束以來的第一次演說中，向一個由附近七州的乳牛場主舉行的集會，發表以上的言論。

【德薩斯州．奧斯丁市卅一日法新社電】美國總統詹森在七州乳牛場主於聖安東尼奧市所開的代表大會中演說時，述及蘇俄可能正在準備入侵東歐另一國家的謠言。他說，美國不能姑息「越界侵略他國之人」。

【德州．聖安東尼奧卅日路透社電】本晚詹森總統說：他聽到蘇聯對捷克那種軍事佔領，可能在歐洲別處重演。他說到越南，而申明他願意達致公正和光榮的解決辦法。但他表明在他仍任總統期內，不會有姑息情事。他說：「我們定將時時尋求和平與光榮解決辦法。但我們定將提防共黨的侵略。」

蘇聯集團十四個師 集結羅馬尼亞邊境

【伯爾格萊德三十一日合衆國際社電】毗連保加利亞，爲南斯拉夫內部一個共和國的馬其頓，其國防會議於星期五日在一次緊急的閉會中指出，該國人民已準備保衛其獨立。「政治報」說，該國國內的大市鎮，已進行特別的防衛準備。蘇聯領導其華沙公約集團軍隊入侵捷克後，南斯拉夫總統狄托便立刻下令軍隊戒備，和增援其與何牙利和保加利亞毗連的邊境。

【維也納三十日法新社電】此間所收聽的波希米亞電台廣播說：蘇軍及其附屬國軍隊十四個師，業經集結在與蘇聯、保加利亞和何牙利毗連的邊境一帶。該電台並說：由於這些大規模結集行動的結果，羅馬尼亞國內的局勢現已緊張得很。該消息說：九師蘇軍現結集於西烏克蘭喀爾巴阡山地的布柯維納境內。保加利亞則有兩個師部隊，駐防於羅馬尼亞的南部邊境，三師何牙利部隊，則駐紮於接近羅馬尼亞與南斯拉夫的邊界接合處地方。

【倫敦三十日法新社電】荷蘭外長倫斯今天在此間說：蘇聯軍隊現結集於羅馬尼亞與何牙利邊境和比薩拉比亞。倫斯前來此間，係與英外相史超域會談，他在記者招待會答覆一個記者所提出的詢問，該記者曾向他詢及羅馬尼亞局勢是否有理由令人感到關切。據倫斯說：可確知的唯一事情，是大批蘇軍現結集於比薩拉比亞和羅馬尼亞與何牙利的邊境一帶。該荷蘭外長對於蘇軍會永久留駐於捷克西部邊境一帶的可能性，并表示關切得很。他說：大多數北大西洋公約組織國家，對於蘇軍在面對巴伐利亞的捷克西邊增兵，頗感不安。他說：「現有相當強大的蘇軍，在該處佈防。如果這些華沙公約國家在自由歐洲邊界的增援部隊，也實是永久性質的，則北大西洋公約國家將需要重新估計他們的防守安排辦法。但是，此舉在未來若干時間將不致發生，因我們一定要首先觀察各項事情如何發展。」

【布加勒斯特三十日法新社電】關於謠傳蘇軍與羅馬尼亞軍隊在邊界發生意外事件的消息，今天由此間外交部發言人引起一項「并無評論」的冷淡答覆。在布加勒斯特所盛傳的其中一項消息，乃謂蘇軍坦克車不經意的越過一座橋樑進入羅馬尼亞的時候，羅馬尼亞邊境部隊曾把那些坦克逐回何牙利境內。該發言人被詢及此項特別消息時答謂：他對這些謠言和忖測，并無若何意見發表。

傳蘇軍已入侵 羅官方拒置評

【布加勒斯特三十日法新社電】此間外交部發言人，今天拒絕批評關於蘇聯軍隊與羅馬尼亞軍隊在邊境有衝突事件的報導。在布加勒斯特傳播的其中一項報導說：蘇聯駐何牙利軍隊，非故意越過一座橋樑，進入羅馬尼亞時，有衝突事件發生。報導說：羅馬尼亞邊境軍隊曾將蘇坦克驅逐，返回何牙利，而雙方曾經交火。發言人被詢及此項報導時說，他對於這些謠言及推測，不予置評。

【布加勒斯特三十日法新社電】蘇聯及保加利亞軍隊，在星期五據報係集結在羅馬尼亞之東邊及南邊邊境，因而引起蘇、保軍隊可能入侵該國之一月謠言。從烏克蘭返回此間之羅馬尼亞旅客說：在羅馬尼亞與蘇聯在東邊的界河普魯士河附近，有大規模裝甲部隊和炮兵結集。

據說，保加利亞軍隊正在開入羅馬尼亞，多瑙河上來港對面的羅斯區，該處有大橋連結兩國。

這些消息未獲政府當局証實，而官方也拒絕置評。但自捷克被蘇軍入侵之後，該國實施軍事和內部安全戒備。

到邊羅馬尼亞阿比塔檢查站的旅客報導：蘇聯坦克，軍車集結烏克蘭高杜夫斯高城，在烏克蘭旅行五天返回此間的一些羅馬尼亞人說：若干軍隊，顯然在若干天前開入該區。一位旅客說：「通往邊境的道路，因軍隊向西方前進而受阻塞。」據估計，蘇聯在該處駐軍的實力約爲十五師至廿七師裝甲部隊及機械化部隊。據消息說，若干師蘇軍，原來計劃在本年夏天開往遠東，但由於捷克危機，暫時不予調動。蘇軍入侵之目標，將可能以羅馬尼亞東方及東北之大城市爲主，如多瑙河南部流域的大鋼鐵中心等。布加勒斯特是在保加利亞入侵部隊可以到達的範圍內。

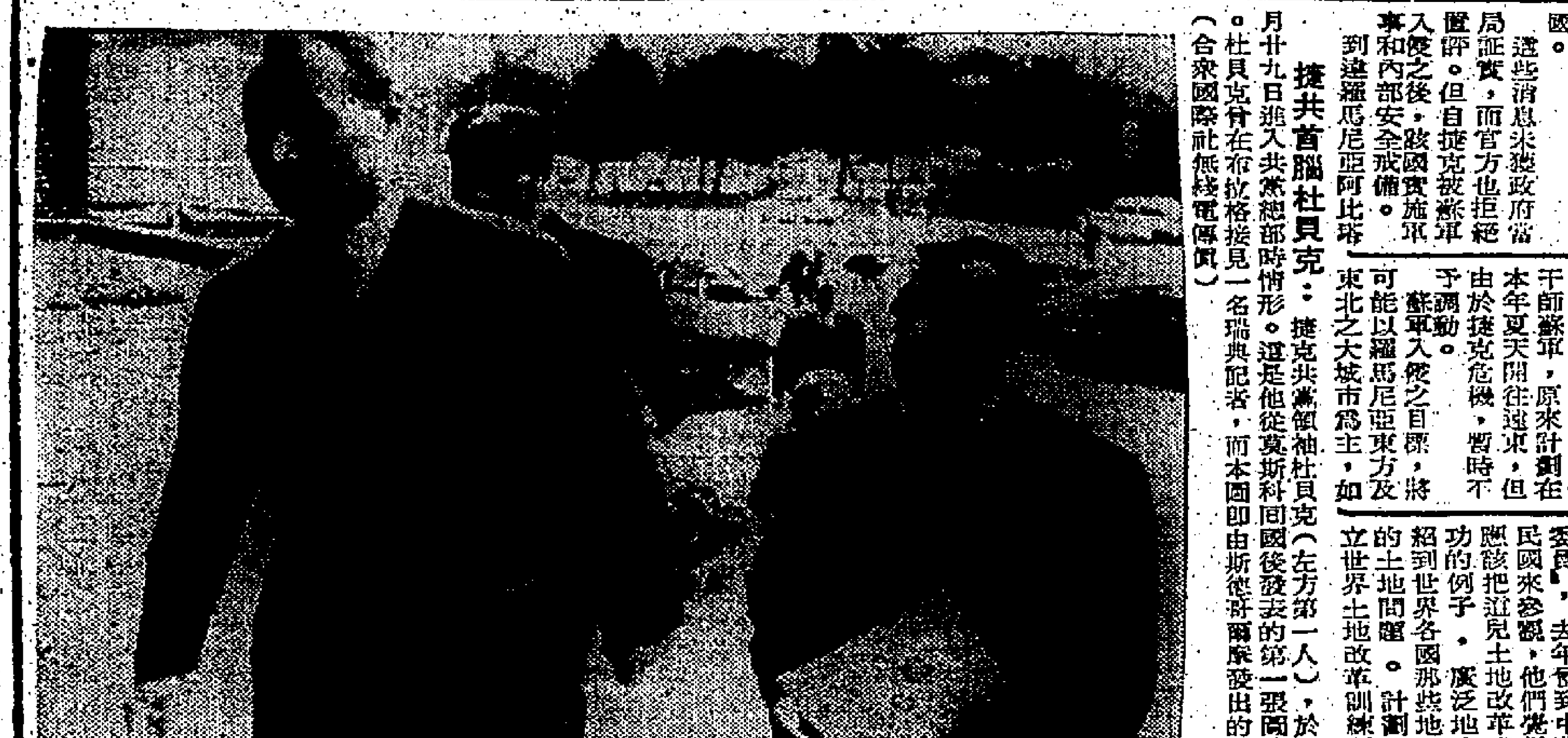
靈通人士說：羅馬尼亞軍隊在半戒備狀態，所有後備軍官和百份之六十的後備兵，已經動員。

在捷克事件以來，齊西斯古總統政府外交保持冷靜，一般人認爲：如布拉格領袖屈服於蘇軍之壓力下，則羅馬尼亞之情勢將會更爲嚴重可危。齊西斯古和其領導的政黨及政府領袖正在鄉村旅行，希望值此在國難當前的時候，加強衆人的信心。

【倫敦三十日法新社電】英國廣播公司將從星期日加強其對東歐和中歐的廣播。該公司將增加七次十五分鐘的額外廣播：兩次用俄語，一次用斯洛伐克語，一次用波蘭語，一次用捷克語，一次用保加利亞語，一次用英語。

蘇共眞理報稱 布拉格機場工人 拒爲蘇航機服務

【莫斯科三十一日合衆國際社電】俄共喉舌報「眞理報」於星期六日說，布拉格機場官員曾拒絕讓他們的工人，爲蘇俄民航公司的飛機服務。該報并報導蘇共報紙及蘇聯的努力去促使捷克工人復工時說：「一切進行仍未完全順利。」



捷共首腦杜貝克：捷克共黨領袖杜貝克（左方第一人），於八月廿九日進入共黨總部時情形。這是他從莫斯科回國後發表的第一張圖片。杜貝克曾在布拉格接見一名瑞典記者，而本圖即由斯德哥爾摩發出的。（合衆國際社無綫電傳眞）

美林肯基金會與我合作 計劃在台灣桃園 設立土改訓練所

【台北卅一日中央社電】美國林肯基金會副主席哈特福大學校長伍德福博士，卅一日說：林肯基金會將與中華民國行政院國際經濟合作發展委員會合作，在台灣設立世界土地改革訓練所。伍德福博士讚揚中華民國的土地改革，是一項驚人的成就，林肯基金會的許多委員，去年曾到中華民國來參觀，他們覺得應該把這兒土地改革成功的例子，廣泛地介紹到世界各國那些地區的土地問題。計劃設立世界土地改革訓練所，將於明年一月間設在桃園，那兒已經有了一所中華民國土地改革訓練所。東南亞地區的菲律賓、南韓、泰國、馬來西亞、印尼、伊朗及越南等國的土地問題專家，將首先被邀集來研習土地的問題，在此之後，也將邀請其他地區的專家來參加。

企圖避免蘇軍進侵 傳羅共提讓步條件
續訂蘇羅條約仍効忠華沙公約

【布加勒斯特卅一日美聯社電】因蘇聯在其國東部不設防邊界集結大軍而驚慌的羅馬尼亞領袖們，傳於今日就東歐危機問題尋求政治的解決方法，以期避免進一步的威脅。消息可靠人士說：總統齊西斯古已對蘇聯提出讓步（包括重新訂立爲期十年的友好及協助條約），來交換羅馬尼亞將不致遭受佔領之保証。

據這些人士說：恢復捷克的完全主權，被視爲全面解決的一項先決條件。關羅馬尼亞所提出之讓步，其中包括：㊀重新訂立一九四八年之羅蘇兩國條約。該約於本年初期滿，因條件未獲協議，至今尚未續訂。㊁正式宣佈效忠於華沙公約，來對克姆林宮保証，羅馬尼亞仍將是該公約的成員。㊂羅馬尼亞軍隊參加華沙公約的軍事演習，按，羅軍於四年前已停止參與演習。但演習於此時不能在羅馬尼亞國土舉行，因這種演習可能成爲佔領的前奏。㊃增加羅馬尼亞與東歐國家的貿易。按，羅馬尼亞與東歐國家的貿易，在其貿易總額上所佔的份量，已不及其與西方國家。㊄在東方集團對落後國家的援外方案中，增加羅馬尼亞所負擔援助份量。

據說，齊西斯古於八月卅一日與蘇聯大使巴斯初夫會議後，已於本星期初向華沙公約各國政府提出這建議。他們兩人的會議曾引起外界推測於蘇聯迫令羅馬尼亞准許華沙公約部隊開入羅國演習的臆測。

民主黨反韓福瑞代表 另組成新民主聯合黨

【芝加哥卅一日法新社電】出席此間民主黨大會的反韓福瑞代表，聯合黨內其他意見不合分子，於星期五宣佈成立一個新民主聯合黨。他們將在本年十一月支持他的同黨在各州及各地方議會的競選，但將不參加總統大選的各項運動。這一個新聯合黨的執行委員會，暫時以哥倫比亞大學經濟學者邵爾爲首，其委員包括十二個州的民主黨人在內。

日天文學家 發現新彗星

【東京三十一日路透社電】年五十四歲的日本天文學家本田今日說：他在天空中發現一顆新彗星，使他創下一個世界上發現彗星最多的紀錄。他又說：在此以前，他與英國天文學家具斯亞和捷克天文學家馬高夫，每人都有發現十一顆彗星的紀錄。

上海 三和樓菜館 本號定於九月二日中午開張

敬請光臨指教：京滬川菜、維揚麵點、經濟小吃、應時海鮮、壽筵喜慶、禮堂寬敞、新型冷氣、設備豪華、地點適中、招呼週到

荃灣沙咀道三三九號 電話：四〇三〇一一

敝公司總店九月三日「星期二」遷往新址德己立街六號「即娛樂戲院側」營業，定是日十二時至一時邀請ASIAN VOGUE表演1968年秋裝 各界友好仕女光臨指導 謹請

總店：香港中建大廈一〇七室 由自動電梯上

九龍漆咸道分店：星期日下午照常營業

九龍支店：㊀漆咸道二十七號 ㊁海運大廈二樓一四〇室

（恕不另柬）

慕愛有限公司 敬約

中文文摘 創刊號出版

要目

小怪李群仙：你相信有神仙嗎？這人就是當代的活神仙。治病方法比濟公活佛還有效。如若不信，請看本文。

抗戰奇人馬彬龢：記一個熱愛中國歸化中國的華籍英人故事。

九一八回憶：九一八事變已經三十七年，經過情形如何，請看當年駐守此大營團長王鐵漢的回憶。

九九受降記：二十三年前日本在南京向我投降，實爲國史上最大盛典，經過如何，請看此文。

林語堂徐復觀論戰：爲了蘇東坡林語堂徐復觀大動干戈，假古畫壇上眞行家原形畢現。

評月滿西樓：瓊瑤自著自編電影「月滿西樓」將在本港上映，內容如何，請看台灣史學家許逖評論。

黃梅調索源：黃梅調久已風靡東南亞，它的來源如何？這是黃梅人自己的記述。

遇鬼記：你見過鬼嗎？這篇文章作者倒是眞見過鬼。

佳作如林 七彩印刷 每本一元 報攤有售

大減價 大贈送 六十四週年紀念

一年一度 全部貨品‧樣樣都平 7折

加一贈送現金禮券多買多送

購貨兩元以上贈飲七喜汽水

購貨五元以上加送嘉頓餅乾一盒

人人有份‧永不落空

李家園百貨公司

油麻地上海街117至119號（近佐敦道） 電話：八五一五五八‧八五一五四八

白蘿仙 止咳療肺露

香港中華大藥房出品

丹杜蓮 皮膚水‧膏‧粉

醫有專科 藥也有專藥。理至明顯。宏興鷓鴣菜以專治小兒百病馳名『伶舍唔同』。一試便知！

到處有售 英皇道一五一號 宏興有限公司啟

東華大廈

灣仔軒尼詩道一九九至二〇三號

週全管理 繁盛地區

面積大小隨意 由伍佰呎起

適合寫字樓社團或商業用途

接洽處：本大廈管理處 電話：H737026

台日旅遊

十月慶典觀光團 九月十五‧十月二日‧八日 十月廿四日‧廿八日‧出發

日本觀光 九月七日‧十四‧廿八‧十月十一 出發 全程收費二四〇〇元

喜利旅運公司主辦

地址：九龍尖沙咀彌敦道八一號喜利大廈十四樓（總統酒店側） 電話：六七一四七三‧六七三九三三（假日及晚間照常接受報名）

囍

謹訂一九六八年九月一日爲 [illegible] 佩娟 在美國NEVADA州RENO市舉行結婚典禮謹此敬告 諸親友

江茂柏 鄺公衞 敬啓

青年會英文夜校招生

特色：採取最新教學法

班級：加開字母新班至中五（F5）

開課日期：字母班九月一日開課

地址：香港必列啫士街七十號 電話：四四〇四九五 四三三三〇一

聖伯多祿英文書院招生

校址：九龍彌敦道五百二十四號（窩打老道口轉角） 電話：八四九三八八

教會津貼 P.6, F.1至F.5每級五名 小六至中一每級五名

另招半工讀學生十五名

上開學額，即日開始招考，凡家境清貧，有志向學者，希速來校申請，額滿即止。

英國正牌808呢絨

標冊商標 ATLAS 808

名稱：阿力士八〇八 高級純毛花呢

BEST CLOTHS MADE OF 100% WOOL IN ENGLAND

四大優點：‧質料第一 ‧花式最新 ‧經久耐用 ‧永不變樣

每套有金字吊牌，如圖，以便辨別（正牌實牌‧主別分明）

英國名廠出品 英觀彩色標誌

請認明有"ATLAS"英文字樣即是正牌808

港九官塘 工商會計專科日夜校

九月份新班招生

（一）中文部：簿記，會計，珠算，稅例

（二）英文部：初，中，高級會計，商法，審計（考C.C.及A.I.A.）

（三）英文商業全科

電話：H七〇五九六八 K八四四一四四 K四一五八九八

官塘校附設全日英文打字班 全部新機 時間任揀

香港法文專科商業管理學校

九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓（電話：673354）

教育司署註冊‧畢業發給證書

九月份日夜校擴班招生（假日照常辦公）

法文專科

英婦會話‧英文文法

英文商科

德文、國語、西班牙文、葡萄牙文

日文專科

復旦書院 英婦 招英語會話班 成人通可成功保証 初中高班（月費十五元）

登廣告請電話：七五〇七〇八

蘇佔領軍威迫下 捷黨政機構改組
新聞檢查亦同時恢復施行

【布拉格卅一日美聯社電】據悉：捷克共黨主席團和政府，已於星期六日進行改組，來答覆蘇俄佔領軍所提出的要求。這個獲得莫斯科認可的捷共中央委員會，據傳已經舉行會議，來選舉一個新的主席團。一般認爲，這個主席團的成員，將有大部份是克姆林宮所能接納的保守派人物。不過，這個負責訂立政策的主席團，可能祇具過渡性質，因爲一個黨方代表大會的新會期，有權可以把這個黨方最高的機構重行改組。這個大會現暫定於九月份上半月舉行。捷總理西尼克，於星期五晚採取一項重要的步驟，來滿足蘇俄的要求。他這項步驟就是宣佈恢復執行新聞檢查。隨着新聞自由的失去，新聞部長加秀斯卡和教育部長卡德勒，亦同時去職。主管新聞事務的捷共主席團成員西沙，現正在隱匿中，而且一般人預料他亦會被革職。傳說亦會遭排除的其他政府官員，有內政部長巴維爾，外交部長哈耶克和副總理西尼克。當莫斯科方面的俄共「眞理報」，要求「清算」那些爲數約四萬人的反抗團體時，輿論便告譁然。現仍在蘇俄佔領下的社址以外編印的國營報紙報導說：國民議會將於短期內討論修訂選舉法例。這項修訂，可能意味着捷克應克姆林宮在莫斯科談判中提出的另一項要求，減少捷人前往西方國家旅行。

【布拉格三十一日美聯社電】捷共中央喉舌「紅色權利報」於星期六日說：「莫斯科談判的結果，是『由史無前例的，不可想像的和不正常的環境下，所影響而成的』。」這樣含蓄的句語，必然會增重未經證實的報導所說的，即捷共革新派領袖在莫斯科談判之前，曾受到蘇聯暴力的恐嚇。謠言不斷指出，杜貝克在布拉格共黨總部被綁架後，會被蘇聯守衞瘋狂地毆打。

【布拉格卅一日合衆國際社電】捷共書記杜貝克，於星期六日召開一次中央委員會緊急會議，對他的自由派政權能否被容許存在的問題，進行關係重大的辯論。布拉斯拉瓦的多瑙電台說：在格林威治時間上午九時三十分，該會議已在進行中。他說：「議程中的一個重要項目，是有關人事上的問題」。該項廣播並未提供更多的詳情。但似乎此次會議是由蘇聯迫使杜貝克召開的。來重新組織捷克的領導階層，以在蘇聯統治之下生活。所謂討論「人事問題」，意思可能選舉一個新的主席團，包括黨書記在內。

捷克四萬名知識分子 已被蘇列入黑名單
蘇特務將隨時拘捕
杜貝克促自由分子速離開捷克

【莫斯科卅一日法新社電】「眞理報」今日合衆社證實維也納方面分述捷克難民的消息，即是說，四萬名捷克人已成爲蘇聯當局指定拘捕的知識分子。布拉格的眞理報特約記者沙仙科，在今晨該報所載的消息中列出同一的數字。他說：「所有思想的捷克人，正在要求首先清算反革命匪幫，其中包括超過四萬名流氓在內」。昨晚由火車抵達維也納的難民多數是知識份子。他們說政府一份「行將遭受拘捕的四萬名嫌疑犯之黑名單」。

【布拉格卅日路透社電】捷克總理西尼克警告：蘇俄經已列出二千多名知識分子的名單，可能加以拘捕。他的聲明於今日發表。而外間正確傳蘇俄對於頑固而不肯合作的捷克人的忍耐力，已經逐漸減少。

在與一些挑選過的捷克編輯和記者的秘密會談中，西尼克說：在蘇俄的黑名單中，已經有二千個名字，而且其數目在增加中。

參與這次簡短會談的記者後來說：總理臨離開時表示，在過去六個月的自由化運動中活躍的人，最好離開捷克。

他說：「回去，並且勸告那些國家人才，可能的話，離開捷克。」

他又稱：「我自己並不安全，所以我怎能替助其他人呢？」被問及政府與黨內的成員的人身安全時，他答道：「沒有人可以保證這事，我對自己的安全，便不能肯定。」

【柏林卅一日美聯社電】東德於星期六日呼籲，以「痛消」活躍於捷克境內的所謂反革命勢力，而作「總解決」。半官式的「東柏林日報」在一篇評論中稱：「明顯地，這是一個徹底地洗去該污點的問題，也就是說，與反社會主義的勢力解決各項事務，把他們徹底地肅清」。但該報並無說明怎樣達成這項目標。俄共「眞理報」於較早時，曾呼籲「解散」捷克各反抗的團體。東德人是敦促對捷克自由分子採取行動的死硬派領袖之一。

【布拉格卅一日美聯社電】在報道捷克內政部長巴維爾已辭職聲中，蘇聯特務人員於星期五進入布拉格，加緊對捷克的控制。

巴維爾係支持捷克自由化的一個主要人物。他是管理捷克秘密警察的首腦。

巴維爾的辭職消息，尚未獲得證實，他是蘇聯所抨擊的主要目標之一。

【維也納三十日法新社電】奧國內政部一位發言人，於今天對法新社記者說：在過去九天內已共有四萬人（其中二萬人爲捷人）已返回捷克。

他又說：越過奧國邊境返回捷克的人中，有大量波蘭人和東德人。

但是旅客交通仍不是祇向一方開駛，因爲有六千零九十三人（其中五千七百卅七人爲捷克人）於昨天向東道發。另二千零四十八人（其中一千四百四十二人是捷克人）則越境進入奧國。

美民主黨出現裂痕 韓福瑞謀全力彌縫
強調對麥卡斯要忍耐拉攏青年

【芝加哥卅日美聯社電】韓福瑞副總統星期五已着手進行彌補其黨的裂痕。他呼籲黨人對參議員麥卡斯要容忍，並警告不能容許共黨取勝。副總統讚揚參議員麥高文所給予之支持，同時告民主黨官員說，他認爲麥卡斯以及其他失意的黨人最後亦會支持他。韓福瑞在接納民主黨提名爲總統候選人後次天，即從詹森總統手中接管黨的領導權。韓福瑞將飛返明尼蘇達州，他對黨的全國委員會說，在湖畔的家裏休息後，於九月二日便正式在紐約揭開他的競選運動。韓福瑞提出團結的標準時說：美國必須知道，民主黨不但已有一度敞開的大門和心，而且也有一個開放的思想。他說「我們需要青年人走進我們的大門來。」「我不希望青年人只站在門口敲門，我希望他們將門打開，跨進屋裏來。」

【奧斯汀三十日路透社電】詹森總統認爲韓福瑞於昨晚的民主黨大會上所發表的演說，極爲良好。他在演說中，暗示，他在政治上將脫離詹森總統而獨立。在接受民主黨總統候選人提名時，韓福瑞說：「將來的政策，不一定要受過去的政策所囿。」詹森在大會期間仍留在德州牧場，收聽電視上的演說。白宮助理新聞秘書在被問及總統的反應時說：「他認爲那是很好的。」目前，副總統韓福瑞並未計劃前往詹森牧場，與總統會商。

【芝加哥三十一日合衆國際社電】民主黨副總統候選人馬斯基星期五表示：他可能並不經常支持該黨第一號人物韓福瑞的政策。韓氏選拔馬斯基爲副總統候選人之後，星期四晚獲民主黨大會完全通過。馬氏在電視訪問時說：他意識到他將有機會一抒己見。馬氏說：「在議定政策時，我有自由表達己見，亦有自由否決我不以爲然的事情。」而他又說：在政策議定之後，他仍須決定他是否予以支持。

社論
東歐局勢在演變中
——捷克危機未除，蘇俄附庸離心運動擴大

捷克危機並未因上月廿七日發表的蘇、捷莫斯科會談協議而告解決，它現時情勢的特點，就是從一個危機進入另一個危機，嚴重的危機祇能說暫時被壓住，但仍然存在，而且較前更爲深刻和尖銳。新的危機與同時發生，且逐漸擴大。蘇捷三日的莫斯科會談所產生的結果，不過是一紙「聯合公報」而已，儘管它在文字上刻意地規劃，但根本上找不出解除危機的具體協議。中共說會談是「蘇、捷兩修在刺刀下的交易」，這句話倒頗符實情。至於新危機的發生，源自蘇軍不立即撤離，祇要蘇軍佔領捷克的一寸領土，新危機就會與舊危機合流，到了那一時候，東歐將像一座火藥庫的爆炸，莫斯科在二十餘年來在東歐所建立的「霸業」，就會在烘烘火網中化爲灰燼了。

上面是捷克當前情勢的扼要說明，我們可以從過去幾天來的種種事實，獲得證明。由捷克危機的發展而使整個東歐發生了重大的變化，則是東歐受了捷克危機的「傳染」，出現了一股新的對抗蘇俄的暗流。這股暗流在捷克危機發生之前，實際上已在醞釀，例如匈牙利人民的起義和羅馬尼亞的向西方開放，但是對抗蘇俄的「起步」。到了捷克危機爆發和蘇軍公開侵入捷土後，東歐對抗蘇俄的暗流，便漸漸由隱而現，形成一種新的運動。莫斯科對捷克不敢放手大幹，而謀求妥協的暫時妥協，就是蘇俄面對東歐的對抗運動，既驚且懼，如果稍稍疏忽，可能要演成東歐的全面分裂。這一點，在分析蘇俄對捷克最近的一系列行動時，是應該考慮到的。

現時莫斯科的最大隱憂，捷克祇是它的一部分，而整個東歐向蘇俄採取針鋒相對態度的趨勢，則已使莫斯科手足無措，窮於應付。對一個小附庸國如捷克，蘇俄可以暢所欲爲；但對整個東歐的離心巨浪，它就有點畏縮畏懼了。這點無異是捷克人民爲何堅持抗蘇的內在因素，因爲他們在精神上已獲得一種同情的鼓勵與聲援。他們深知蘇俄面對東歐在醞釀中的抗叛運動，絕對不敢向捷克實施更進一步的血腥鎭壓，膿包袱已夠沉重，莫斯科深諳此理。

南斯拉夫的狄托，雖在史達林死後漸漸與莫斯科接近，但那祇是一種作狀。狄托是個目空一切的人，他從領導南斯拉夫脫離蘇俄集團後，仇蘇之意一直在增加之中，他的「抱負」是取蘇俄的領導地位而代之，成爲東歐「盟主」。狄托常年宣告與蘇俄抵抗的計劃說過：不久的將來，東歐將一國又一國的步南斯拉夫後塵，自主自立。十多年來，他並未改變此項「信念」，反是因爲這幾年來西方大國對他的「期望殷切」而加強。狄托在這次捷克危機高潮階段的表現，的確「有聲有色」，搶於先，究佈全力支持捷克「自由化」和公開譴責蘇軍侵捷於後，比起北平對蘇、捷那種「二視同仁」的態度來識手法，不知高明多少倍。莫斯科對狄托的「抱負」不是不知，而是無法阻止。蘇俄如果毫無顧忌，則對狄托此次公開譴責蘇軍侵捷一舉，早已採取恫嚇或報復行動了。由此可見狄托深知莫斯科的虛實，乘捷克有事之秋，提高個人在東歐的「聲望」，把自己扮成「東歐人民的發言人」模樣，爭取人心。

毫不掩飾地全力與南斯拉夫唱和的，則是羅馬尼亞。在捷克危機爆發之後，羅國和南斯拉夫的態度，可說完全一致，羅國頭目的訪捷和發表譴責蘇軍侵捷的聲明，似與南斯拉夫事前獲得協議。羅馬尼亞在目前的共黨集團裏面，屬於「中間路綫」，在中、俄共爭吵聲中，羅國置身事外，不袒護任何一方。對西方則不斷表示「通商熱望」，特別與美國處處尋求「協調」。羅國積極自覓「出路」，若從歷史背景來看，那是因它對蘇的「舊仇」難忘，此即大戰後蘇俄將原屬羅土的兩處土地（比薩拉比亞和北布哥維納），強迫羅國割讓，兩地的面積將近二萬方哩，試想羅馬尼亞如何甘心？這一「舊仇」，銘記於羅人之心。前天的電訊報導，蘇俄大軍突在羅國邊境集結，而雙方軍隊曾在捷克危急之時，一度開火。這一新情勢的出現，是否爲蘇俄想重演侵捷故技而進入羅國，目前殊難遽下判斷，但蘇俄準備對羅國使用軍事壓力，則已可確定。現在的關鍵不在莫斯科而在布加勒斯特，如果羅國有抗蘇到底的一拼決心，蘇軍可能又會炮製「應羅國政府之請」的方單，向羅馬尼亞開刀。否則，莫斯科似不會冒更新的大風險。

東歐的目前情勢就是如此，它是蘇俄用軍事力量建立起來的東歐附庸政權圈，用「心腹之患」四字來描述它的嚴重性，似較貼切。蘇俄今日的處境極爲狼狽，動武嗎？就要承擔不堪設想的後果，此點莫斯科還沒有下大決心。用文嗎？則反可使事而後滴合，成爲絕大危機。在二十多年前，許多人曾說過，蘇俄胃納有限，吞併東歐無法消化，或遲或早必成大患，不但東歐難保，甚至連蘇俄自身的統治基礎，也會受到震盪。這番話，看起來似在應驗中。

惠勒將軍在演辭中稱 蘇在捷顯示其武力 增強美在北約力量

【德州‧達拉斯卅一日合衆國際社電】美國參謀首長聯席會議主席惠勒今日說：蘇聯在捷克顯示武力，增加了一個強大北大西洋同盟，及一種「強大而非敵對的」美國軍事部署之需要。他並說：「越南方面，很多劇戰擺在前面。」他說，共軍正在尋求「大舉進攻」，但最後的分析，軍事因素將決定越南問題的任何解決方法。他在一篇準備對第三十六步兵師退伍軍人年會發表的演說中，提出如上論調。他說，美國保衞歐洲，不能「主要地」仰賴長程的空運，故美軍之駐在歐洲，仍將是一種「實際上的」需要。按，歐洲方面現有美軍約三十萬人，其中包括駐土耳其的美軍及第六艦隊。

明尼蘇達州聖保羅市 發生種族暴動
十五名警員與記者曾被人擊傷
俄州春田市黑人青年四出逞兇

【明尼蘇達州聖保羅市三十一日美聯社電】在星期五日深夜和星期六日凌晨間發生的五小時暴力事件中，有十二名警員受傷，其中一名被槍傷，另有數名青年和兩名記者，亦同時受傷。據一名警察隊長稱：警方已於凌晨三時三十分，控制市區。這次暴力事件發生於一個黑人會內，其後擴大至市中的黑人區。在青年向警員投擲石塊和酒樽時，共有十一名警員和數名青年受傷外，並無任何人受到嚴重損傷。

【俄亥俄州春田市三十一日合衆國際社電】星期六日凌晨，黑人青年在春田市西南一處有十幢房屋的正方形地區，向來往的車輛投擲石頭和擊破玻璃窗。最少有六人受傷，包括一名未知姓名的白人汽車司機在內。他是被一羣人把他從車裏拖出，加以毆打的。

警方宣稱：並無嚴重受傷事件發生，多數傷者祇是被石塊打破的玻璃碎片割傷。無人被拘捕。

這次騷動行爲在午夜後不久發生，當時有一輛由一個黑人婦女駕駛的汽車，與另一輛由白人所駕駛的汽車，發生輕微交通意外事件，其後引起途人聚觀。其後人羣愈聚愈衆，幾批黑人青年突然進行投擲石塊，和擊破玻璃窗。

寮發表白皮書 斥北越侵略 干預寮內政

【台北卅一日中央社電】據悉：寮國政府外交部近曾發表白皮書，譴責北越共黨政權破壞一九六二年日內瓦協定。寮國總理蘇伐那瑪爲該白皮書親撰序文稱：北越之干預寮國內政，并非晚近之事，廿餘年來，在信念與行動上均屬共產主義之北越，向認爲寮國乃供其政治與意識形態野心擴張之當然地區。

序文中指出：河內權爲干涉寮國內政，巳揮寮國共產黨「巴特寮」爲其黨羽，如今寮國境內至少有四師北越部隊與「戰鬥寮」并肩行動，「胡志明小徑」已變成「胡志明大道」。北越部隊與護送車隊日夜利用該通道進入南越，其中有四百公里係穿越寮國境內。

文末并表示：寮國人民唯一願望在於要求和平，但願一九六二年日內瓦協定所有簽字國誠摯予以協助。

蘇聯在進侵捷克時 動員兵力六十五萬

【德克薩斯州‧聖安東尼卅一日合衆國際社電】倫敦的外交界消息說：蘇聯於八月廿一日進侵捷克時，動員了六十五萬名軍隊，其中約二十萬人係用來對付捷克，其餘的則準備對付羅馬尼亞的任何行動。詹森總統說：「在一個對於全世界和平極其重要的問題中，美國之立場何在，任何人的心中不應有所懷疑。以我所見，近數年來，我們已領導錯誤了若干國家元首，而他們亦誤解了民主的作用。這種事實使我們捲入第一次和第二次世界大戰，並於其後捲入其他兩起類似事件的漩渦。但我今晚重新聲明，在這一個政府的任期內，沒有一個國家將能錯誤判斷美國的政策。」

毛林派調大批共軍 進入廣東加强鎮壓

【台北卅一日中央社電】據有關方面獲悉消息，中共毛林集團最近增調大批部隊進入廣東省，對各地武鬥加强軍事鎮壓。消息中說，共軍進入粵省後，將各交通要道關卡把守，并組武裝巡邏隊，遇有武鬥不受勸阻者，即開槍射擊。

消息中又說，入粵共軍第四出搜捕所謂「壞分子」，僅廣州一地即有中、上級共幹七十多人被捕，其中包括偽「廣東省革命委員會」常委武傳斌，及「八一八戰鬥團」等黨派組織頭人黃意堅等。

【中央社訊】今日大陸，各省市的「革委會」，全由軍人控制，就是各廠礦的「革委會」，也由當地共軍指派人員當權。據「光明日報」消息，崇舉礦務局「革委會」主任，就是由共軍北平砲兵某部團長薛忠先任。不過「革委會」雖由共軍控制，但反毛派的破壞活動并未停止。該礦反共反毛分子對「解放軍」很仇恨，進行各項破壞活動。

【巴黎卅日法新社電】「新華社」今晚報導：北平學生一批已在內蒙的畜牧與種植地區落戶。「新華社」說，學生們在那裏從事畜牧與開墾沼澤和各種粗重工作。

越共射火箭 襲達和基地

【西貢卅一日美聯社電】西貢司令部報告：距西貢以北十五哩的盟軍軍事大砲陣地和空軍基地，於星期五日午夜前不久，遭受共軍一二二公厘火箭約二十枚轟擊。

【西貢卅一日法新社電】八引擎的B五二型飛機今日大炸沿岸城市峴港以西山中的北越軍集中地，接近昨日共軍襲擊特種部隊營前哨的地方。

剛果民國親共分子 與陸軍衝突 曾展開戰鬥

【巴黎卅一日路透社電】今日從布拉札維爾抵達巴黎的旅客估計，在昨晚陸軍與剛果民國青年聯盟叛亂分子的打鬥中，大約有一百人被殺。

一名職業是醫生的法國旅客說：當他於昨晚黃昏宵禁之前，經過位在河邊的剛果城市前往機場時，曾聽到大砲、追擊砲和重機關槍聲。

【剛果民國首都布拉札維爾卅一日合衆國際社電】前法屬剛果（即剛果民國）於星期六日發生連續第二天的戰鬥，受古巴訓練的青年革命隊抵抗政府軍，阻止軍隊衝入的營地，來拘捕在這裏避難的兩名被革職部長。

總統狄巴特雖曾要求反叛分子放下武器，但經過寧靜而却不安的一晚後，戰鬥即於當地時間早上六時開始爆發。自動武器之聲可以在剛果河對岸，剛果共和國首都京沙沙方面聽到。戰事首先於星期五日在「麥第與雨登」附近發生，這裏是用作古巴顧問和技術人員的居住營地，該兩名部長巳逃難到這裏。政府宣佈關閉該營，和在布拉札維爾實施一次由早上七時至下午五時的戒嚴，所有與外間的交通都被隔絕。

該兩名被革職的部長，是前內政部長賓迪和前新聞、體育和青年部長何貝沙。他們的拘捕令是於星期四日發出的。一項通緝令也曾發出，拘捕總統的弟弟西碧，狄巴特。他們三人都是被控於本月三日發生的一項政變中，當中面比上尉推倒狄巴特，但僅三日後又再把他復職時，非法分派武器。在內閣改組時，賓迪和何貝沙兩人都被革職，而逃往該古巴營去。現次戰鬥，似乎是當政府軍試圖拘捕兩名部長，而青年革命隊抗拒時爆發的。

蘇聯軍隊入侵期間 捷人死傷四百餘人

【倫敦三十日美聯社電】據此間所收聽的捷克電台廣播說：蘇聯此次佔領捷克，經已遭受有廿五人死亡和四百餘人受傷的損失。

電台說：那些受傷者，其中有一二四人仍在醫院留醫。城內有數十間建築物被毀，大部份是毀於火的。那些損失是在廣播中心附近地方造成的，四座建築物經已完全夷平。電台并說：三十個家庭，經已變爲無家可歸，至於對於道路和交通亦造成損失，因此仍未能加以估計。

伊朗東部 大地震

【德黑蘭卅一日美聯社電】伊朗紅十字會的發言人宣佈，伊朗東部今天猛烈地震，震區範圍約爲二千平方公里，生命財產損失都重。

【馬利蘭州‧洛克維卅一日美聯社電】美國國立地震研究所報告，一次具有破壞性潛力的地震，於星期六日震撼伊朗東北的一個地區。

一位發言人說，此次震力達「列克特震力計」七點八度的地震，發生於格林威治時間上午十時四十七分。中心大約在德黑蘭東南偏東三百九十哩的地方。據所職員說，此次地震的震力，比一九六二年九月一日的地震還大。

德州豪斯頓醫生 將一婦人各內臟 分別移植四病人

【德薩斯州豪斯頓九月一日合衆國際社電】以美舍勒醫院的五個手術組，於星期六日在迪巴基醫生的領導下，把一名婦人的心臟和其他三個器官，分別移植在四個病人體內。

這些醫生，亦準備把這個婦人的眼角膜，予以移植。

摘出她的心臟，兩個腎和一個肺的，是年方二十歲的赫恩迪絲太太，她是死於頭部中槍的。

圖片說明：美國駐瓜地馬拉大使梅恩，於八月廿八日在瓜地馬拉城爲使用機鎗的兇手暗殺於街上。圖爲一警目檢查其身上所穿衣服的情形。（合衆國際社無綫電傳眞）

倘杜貝克政府被推毀 外長與副總理 將組流亡政府

【維也納卅一日合衆國際社電】如果蘇俄決定完全粉碎杜貝克政府，則捷克外長哈耶克和副總理錫克，可能領導一批政治流亡分子。

當蘇軍開入捷克時，錫克和其他數位政府領袖正在南斯拉夫度假，而他們現爲未返國。維也納的捷克人士說：錫克曾對總理西尼克說：如果西尼克「可以保証他的個人安全」，則他將會立刻返回布拉格。這些人士又說：「西尼克說他不能保証，因此錫克就要滯留海外。」

哈耶克飛往聯合國以便爲捷克作出一項呼籲。哈耶克於一九六零年代初期曾擔任捷克駐聯合國首席代表。他對安理會說：沒有一個捷克政府或黨領袖曾要求蘇俄干預，這與蘇方所稱完全相反。

哈耶克稍後返回伯爾格萊德，然後飛往維也納。他在維也納正在避開人們的注意。現時未悉錫克目前在何處，但是相信他是在伯爾格萊德。奧國政界人士說：哈耶克計劃在維也納等候局勢澄清爲止。

【布拉格卅一日法新社電】布拉格的青年人，業已把一些秘密的反抗團體武裝起來，「繼續戰鬥」，來打擊佔領者。這是一名參加該等團體的青年於昨晚透露的消息。

這些團體，經已在溫斯勞斯紀念碑附近一間在建築中的樓宇，設立總部。該紀念碑上刻有題字：「使我們脫離死亡，保存我們的前途。」

九月份新班
九龍華商會計專科日夜校招生
(甲)中文部：一年制：高級會計專科：商業簿記，商業數學，珠算，商業文件，會計學，成本會計，審計，財務，司會計及實務，特別會計，國際貿易及實務，專業會計制度設計。
(乙)選修制：以上各科及商業成本，商業會計，政府會計等
詳章備索：上午九時至晚上十時。星期日下午照常辦公。
開課日期：九月二日（九月份增設早班及下午全科班）
校址：旺角通菜街1M—1N。電話：八四四九一二

聖博德英文書院
上午天主教招生
中一（F.1）至（F.5）中五會考班 小一至小六（參加升中）幼稚園高初班 英文夜中學F.1至F.5及字母班
上午讀書下午檢驗工 F.1 F.2 工讀女生60名 月薪169元
上午F.3至F.5男工讀生48名 月薪180元
半月出糧一次 即日上工
續聘各科中西教師
校址：北角七姊妹道6至8號全座（近電車總站）電話：七八二七八九
北角渣芬尼道11號（近鰂魚涌實源大廈）電話：六一三三三〇

聖培爾英文書院大學預科招生
本校預科僅設倫大GCE F.6理科班，完全上午上課，毋須全日返學。
入學資格限會考五科或五科以上及格，少於五科者不收，以免水準降低，參差不齊。課程全照GCE範圍並重考會考，並非台大中大倫大混合班，不淆雜公民中史及大陸中文。此外F.1至F.5亦有餘額續招新生。
凡修畢F.4留級重讀者半費，明年全部准升F.5會考
校址：九龍亞皆老街勝利道 電話：八五一五八一（星期日照常辦公）

[redacted]

東南無綫電專科學校
‧自建新型校舍落成‧擴班招生‧
科別：（一）高級無綫電及電訊工程科一年級新生兩年制
（二）無綫電報務科（一年制）
（三）無綫電及電視技術科（夜班）
開學：九月四日
試期：在校內公佈 電話：八八七二二六（四綫）
校址：旺角花園街七十五至七十七號十層大廈全座
監督余校長鄭文熾

東華三院九龍第三小學新校舍下午部招收一至五年級新生
㊀本校在九龍油麻地窩打老道新建校舍有課室三十間，決於九月三日開課。
㊁本校乃政府津貼小學，每月祇收堂費二元（學費免收）。
㊂報名地點：九龍窩打老道本校。交通便利環境優美。
㊃報名日期：即日起至九月三日止每日上午九時至下午四時止。
㊄考試科目：中文、英文、算術。
注意事項：1.一年級新生毋須考入學試。2.一年級入學年齡計至本年九月一日止須滿六歲但不超過八歲。報名時應備出世紙或官方證明書。3.投考二、三、四、五年級者請於報名時携帶原校成績表或學生手冊。4.報名及考取報名費不收任何費用。
東華三院主席兼校監 柴榮昌
一九六八年八月三十日

靜宜女子中學
校址：九龍太子道二七七至二七七號A全座
英文夜中學 中一新生及各級插班生
中文夜中學 中一新生及各級插班生

維新英文中學
招下列各級新生餘額：
F.5 生七名
F.3 F.4 半費生各五名
（其餘中，小學幼稚園男女插班生各數名）
九月二日開課 校長：周覺識
正校：九龍彌敦道485 485A 電話：[illegible]
分校：九龍大埔道240—242號全座電話：[illegible]

香港中文大學新亞書院徵聘教員
（一）本校擬聘下列教員：
甲、化學系講師一人——應徵者須有化學高級學位及滿意之教學或研究工作經驗，並須能擔任下列課程：（1）無機化學，（2）分析化學。
乙、工商管理系講師一人——應徵者須爲工商管理高級學位及滿意之教學或研究工作經驗，並須能擔任下列三門或三門以上之課程：（1）組織原理，（2）會計原理，（3）勞動經濟，（4）市場調查與研究，（5）公司理財。
（二）待遇——薪月港幣：
二、五七三元至四、一三三元（男）
二、二六元至四、一三三元（女）
（三）受聘教員得享受公積金利益，按月薪由校方支付百分之十二點五，本人百分之五。
（四）應徵者須於一九六八年九月十二日前將履歷連同證書副本寄本校註冊主任收。
（五）詢問詳情或索取應徵表可函香港九龍農圃道六號本校註冊主任。
一九六八年八月二十四日 校長 吳俊升

香港大學 香港中大 留學生任教 通達補習班
一、F1—F6數理化英語法語
二、會考班：A數理化組 B英語組
三、新數班：A初學班（F1—F3）程度 高級班（F6程度） C現職教師進修班
四、純數、應數、高級微積分、微分方程。
五、英文專修班：作文、會話、讀信、讀本、拼音、文法（F1—F6）
地址：九龍彌敦道七二六號六樓伊人樓上（近旺角警署）
電話：八〇三〇〇四 下午、晚上課。

德明英文夜中學 英文夜校 續招新生
㊀班級：英文夜中學：由F.1至F.5（連會考班）英文夜校：由P.3至F.5字母班至P.3會考班
㊁課程：遵照香港教育司法令規定開設各科目。
㊂上課時間：英文夜中學每晚由六時卅分起至十時十分；英文夜校：每晚由七時卅五分至九時卅分。
㊃考試日期：報名時通知
㊄校址：九龍筍街十九號B 電話：八八四一六三
中華民國五十七年八月卅一日 校長 鄭潤才

颱風暴雨襲日本
五縣市災情慘重
交通電力中斷生命財產損失大

【東京卅一日合衆國際社電】熱帶風暴戴麗斯星期五日已吹過日本，風力時速三十五哩，在日本帶來廣泛地區的豪雨後，已吹往北太平洋的千島羣島。風暴挾狂風暴雨吹襲愛知、靜岡、長野及又一個其他縣市，狂風有超過時速八十哩。靜岡方面，單就是星期四而論，已錄得雨量超過八吋。因河流泛濫及廣泛山坡傾瀉，死傷及損失最重要者，正是靜岡。國家警察星期五日報道，自星期一日以來死於風暴引起的豪雨者已有卅一人，傷四十九人，失踪者五人。警察宣稱，財產的損毀，計毀屋宇一百零六間，冲去屋宇十二間，遭泛濫者二萬一千九百四十八間，淹沒稻田六千五百六十七頃，損毀公路六百三十三條，冲去橋梁八十五座，缺堤七十六處，山泥傾瀉八百六十一處，電話綫截斷二千九百五十處，沉船十一艘。國家鐵路局稱，災情最重的靜岡、愛知及長野的車務，因路基被冲去，山泥傾瀉，及冲去橋梁而告癱瘓。據稱，東京方面因風吹斷電綫，中樞火車停頓，數千乘客被困車中超過兩小時。超過六百次客貨班車，因路軌危險情形而被迫而告取銷。

【名古屋卅一日合衆國際社電】星期六日名古屋接得消息，熱帶風暴戴麗斯的豪雨所引起的突然瀑布，星期四晚深夜將一間山邊木屋冲入大從河的駭浪中，死六人。當時木屋中有十三人，但其中七人或泳往安全地方，或被消防隊救起。該消息稱，六具屍體已被發現浮於河上。

布拉格民意測驗顯示
百分之九十九捷人
對杜貝克具有信心

【伯爾格來德三十一日美聯社電】據布拉格於星期六日宣佈：由布拉格民意研究所進行的民意測驗結果顯示，被詢問過的捷克人中，有百分之九十九表示對黨領袖杜貝克有充份的信心。

這項民意測驗，是由捷克科學院的民意研究所主辦，而於八月廿八日進行的。在被詢問的人士中，除百分之九十九表示對杜貝克具有充份的信心之外，另有百分之零點五表示沒有信心，另外的百分之零點五則表示無意見。

當問及在外國軍隊從入捷克以前捷克有沒有任何反革命的危機時，有百分之九十三否認有這種可能性，百分之二答有，另有百分之五表示他們不知道。

獲捷克人表示對他具有信心的捷克領袖，依次爲：杜貝克，史科波達，西尼克，史穆科夫斯基，西沙和錫克。

馬可斯重申
菲幣不貶值

【馬尼剌卅一日路透社電】馬可斯總統昨晚說，在其執政期間，菲律賓披索不會貶值，也不會實施外匯管制。總統是在菲律賓商會官員就任典禮中，發表上述聲明。他要求此間的商界領袖和入口，以改良貿易不平衡的嚴重現象。

哥倫比亞大學一女生
因麥卡斯落選自殺死

【紐約卅一日路透社電】警方今日說，哥倫比亞大學一女生，於留下遺書，表示她爲了參議員麥卡斯競選民主黨總統候選人失敗而絕望之後，顯然自殺身亡。警方發言人說，廿二歲的姗娜格羅絲，於昨晚爲前來約會其外出的男友，發現斃命於國際學生宿舍她所住的房間內。警方說，在這少女遺屍之旁發現一樽安眠藥和一紙遺書。

蘇聯雄熊貓抵英
將會見情人芝芝

【倫敦三十日路透社電】雄性的大熊貓「安安」於今晚從莫斯科抵達倫敦，與倫敦動物園雌性大熊貓「芝芝」相會。動物學家希望這對千里姻緣一綫牽的大熊貓，今次將會「戀愛」，而不會互相打鬥了。

現年十一歲的「安安」在飛機上大嚼蘋果，牠從莫斯科一派舒暢排場般起飛，以便到倫敦動物園與態度矜持，不大願意的「芝芝」，作一次精巧美妙的相會。

這對已達中年的熊貓，於兩年前曾在莫斯科相會過，但是「芝芝」對於「安安」的交配親近要求，不屑一顧。

今次，英蘇兩國動物園職員希望今次談對熊貓「冤家」聚頭交配會告成功，從而產下歐洲的第一隻小熊貓。也許，最好就是產下一對孖的，英蘇兩國各得一隻。

該兩隻熊貓似乎即時不會相聚。「芝芝」與「安安」將會隔着一道分隔物，互相觀看數天才實行交配。

圖片說明：嚴副總統（左三）於卅日晚在台北圓山飯店歡宴參加第一屆國際標準會議的各國代表。（中央社）

日本換心人
已逐漸痊愈

【札幌卅一日時事社電】接受心臟移植的宮崎信夫，其病況繼續順利恢復，若無拒絕反應的跡象，因此，醫師團自三十日起停止使用排斥心臟的抑制劑。關於停止使用的理由，據主管醫師和田教授說，過去爲防止排斥心臟反應所使用的抑制劑，具有重大成果，但因毫無排斥新心臟跡象，所以決定停止使用。

被劫持以航機
機員搭客獲釋

【羅馬三十一日路透社電】自從一架以色列航空公司的飛機，在七月二十三日被人劫持降落於亞爾及耳境內，機上的十二名以色列人，即被拘禁。現該十二人，其中七人爲機員，另五人爲乘客，已於今日乘搭義大利航機，飛返羅馬。

捷京郵電
仍未恢復

【莫斯科卅日法新社電】自八月廿一日華沙公約國軍隊開入捷克，布拉格對外電報中斷以來，迄今未恢復。各地在此間的捷克各報及電台通訊記者，均未能把新的消息，拍發給布拉格。

至於在捷克的蘇聯通訊員，則係利用官方長途電話，每日把消息在蘇聯報上發表。至於飛往布拉格的客機已恢復，在週末將有三架專機，載九十名捷克兒童返國，他們係在蘇渡假者，尚未有旅客由布拉格赴蘇。

艾森豪病有起色
可坐在床上閱讀

【華盛頓卅一日合衆國際社電】前美國總統艾森豪自從兩週前第七次心臟病猝發以來，於星期五日首次准許在床上坐起來閱讀。華特里德醫院的醫生們報導說，艾森豪的康復，刻在顯著進展中。一項早上的醫務公報報導說：「將軍的精神極佳，他又渡過另一個舒服的晚上。」該公報說，雖然他的狀況仍屬嚴重，但已經沒有「主要變化」。七十七歲的艾森豪，於星期三日已經脫離危險時期。但醫生們說其狀況仍受到注視以及不可預測。

柬埔寨政府照會美國
索取十四架開路機
始釋美船艇及美軍

【華盛頓卅日美聯社電】美國國務院星期五說：美國是星期二回答來自柬埔寨的照會。柬埔寨照會之內容是要求美國給予十四部開路機，並予以道歉，以作爲釋放一艘美國登陸艇和船上十一名美國人及一名南越人代價。

發言人並未說出所回復內容。較早時間美國官員拒絕以開路機作爲釋放美國登陸艇及爲其船員的代價。該艇在上月沿湄公河向上游行駛而誤入柬埔寨水域。

官員似在回答詢問時說：他似並未接到柬埔寨元首施漢諾克的任何保證：如美國承諾入侵柬埔寨時領海，則該國將釋放美國船員。美國一再保證非並重柬埔寨王權和領土完整，柬埔寨但正確的邊界，柬埔寨現仍與美國的兩個盟邦南越及泰國，就某些觀點在爭論之中。

台灣人口
千三百萬

【台灣·中興新村卅一日中央社電】台灣省民政廳卅一日發表，全省五十七年七月底現住人口總數爲一千一百九十二萬六千一百三十八人，其中男性爲六百一十一萬八千七百八十四人，女性爲五百八十萬七千三百四十六人。這項統計數字，不包括台北市人口在內，因爲台北已改爲院轄市，如加上台北市在內，則台灣地區人口約爲一千三百多萬。

加拿大醫生
施換心手術

【棠特里爾三十日美聯社電】棠特里爾心臟學院院長大偉宣稱，加拿大的第三次換心手術係星期五日下午八時在該院開始。換心人係五十八歲的沙奧，他有四女一子。

大偉公佈稱：贈心人係三十八歲的錫接工人拉突斯，他是星期日送入棠特里爾的黎特丹醫院，當時已神智昏迷，他是患激烈的腦出血。沙氏於一九四七年，一九五五年及本年八月二十日患心臟病三次。大偉醫生稱，自一月以來他實在已沒有工作，且自五月以來他已肯定地不能工作。沙氏受僱於當布象的織造廠，自八月十四日以來即在該醫院的護理中。他又患心臟病，其二條冠狀動脉中有兩條已障塞，第三條亦發被阻塞。

拉突斯有一女十歲。關於他的其他詳細，目前未悉。

圖片說明：中美科學合作委員會第四次會議，於卅日上午在台北中美實館舉行大會，由中美科學合作會中國、美國委員會主席王世杰、濮萊特博士共同主持。（中央社）

泰國肉價暴漲風波

本報駐泰特派員乃汶良

【本報曼谷通訊】泰國最近發生一次相當嚴重的猪肉風波，操縱肉市的大猪商，膽敢向政府的禁令挑戰，外間遂有內閣重要閣員失和的謠言，幸賴國務院長（總理）他儂元帥以穩定堅決的態度應付，肉價終被抑平。否則，政府的威信受損，百姓的痛苦加深，很可能釀成足以動搖政府根本的糾紛。

曼谷的猪肉價格最近兩年來，一直維持每公斤泰幣十六銖（港幣四元七角）的水平，偶有波動，也祗在十七、八銖上下漲落。但兩週前，猪商以來源不繼爲辭，肉價一下子即跳至廿四銖的高峯，漲幅逾百分之五十。他儂總理的內閣透過經濟部訂定治標治本辦法：一面嚴禁猪商囤積居奇，一面限定肉價最高以十八銖爲限。同時，政府並指派經濟專家，組織猪肉問題研究委員會，深入考察分析，以期徹底解決。不料限價實行之日，肉價非但未見減低，反而漫天叫價，市情紊亂，每公斤非四十至五十銖莫辦，上漲率逾二至三倍，而且上市的猪肉更少得可憐，猪肉攤席落落。據悉，造成猪肉近似罷市的原因，是平日曼谷一地，宰猪逾一千六百頭，而是日殺猪不足兩百頭，以致供不應求。而殺猪奇少，主要是二、三大猪商在曼谷四週鄉村搜購生猪後，囤積居奇，僅以極少量運入首都。主管肉價的經濟部，對此亦感棘手。沙拉信部長乃筷，遂在記者招待會上，沉痛地呼籲各方合作，共同平抑肉價。同時表示，解決此一影響民生的重大問題，別無他良法。

由於禁止在內地屠猪，係屬內政部的權力範圍，因此，一般人懷疑在嚴抑肉價上，內政部與經濟部處於對立的地位；至少，內政部對此採取消極的態度，以致少數猪商才敢膽大妄爲，公然違抗內閣的命令，與政府鬥法。

幸而掌管內政的副總理兼內長巴博上將，深明大義，在議論紛紛的時候，立即發表聲明，強調支持國務會議的平抑肉價的方針，並指明肉價之成爲問題，是少數圖利者的中間商人大膽以身試法的結果。同時，他儂總理也再度申明政府立場，不惜任何代價，決心壓低肉價，並再次在內閣會議上，通過嚴格控制肉價的議案，限定每公斤不得超過二十銖（美金一元），如敢故違，決逮捕法辦。決議案中並明白訂定，戶自行將生猪運入京殺，當局決盡種種可能予以優待方便。這幾天，猪肉才恢復十八至二十銖的合理水準。

在肉價劇烈波動時，他儂國務院長於談話中，曾經嚴肯指出，猪肉漲價是極少數猪商姿意造成，而這二、三猪商皆爲泰籍外僑，言下表示十分不滿，而奉命解決猪肉問題的經濟部，也已計劃購置大量車輛，深入內地各府收購生猪，以避免中間猪商的操縱剝削。這實在給予少數不法僑商的當頭棒喝，倘華僑中有識之士已提出兩點意見，作爲對此等奇化僑商的忠告：

第一，投機取巧，終必害人害己，自斷財路；第二，「皮之不存，毛將安附」，必須協助當局，繁榮地方，發展經濟，然後社會與個人方有前途。（八月廿六日）

捷境蘇佔領軍特務
悍然拘捕捷藝術家

【倫敦卅一日路透社電】國際筆會昨日接得由法蘭克作家們的電報，稱捷克的藝術家和作家已遭蘇聯保安隊特務拘捕。這電報列出被捕之作家十名。並說，那些人的被拘留已爲來自捷克的旅客和報界與電台證實。電報又說：「布拉格之目擊者證實蘇聯保安隊特務身穿白色衣服，把他們的囚犯毆打至不省人事，而後用担架床抬到他們的車上。」

被疑與貿易舞弊案有關
三艘香港輪在印尼被扣

【耶加達三十一日路透社電】印尼交通部一位發言人今日說，印尼政府又再扣留外國船隻三艘，因懷疑其與星加坡和香港貿易作弊案有關。該發言人指出，這些船隻是香港亞非（直譯）企業船務公司的「巴拉登」號，現被扣留在東爪哇泗水；其餘兩艘則是屬於香港南亞（直譯）企業有限公司的「安卑南」號，現被扣留在爪哇以東的留目島，「花蓮拉」號被扣留在泗水。但該發言人說，這些船長所提供的船籍登記和所屬公司的名稱，可能是不實的。

放蕩而熱鬧的城市
無上裝發祥地漫步

三藩市一間夜總會的舞女，偶然穿上荒唐服裝侍客，竟然瘋狂了美國人士，今天且成爲西海岸生活方式的一部份，寧非怪事。

·呆·

倫敦與三藩市，有些地方是相同的——都是西方世界最放蕩的城市。但從三藩市的無上裝的百老滙路，至倫敦的英皇道，卻是遙遙千里。你在百老滙路所見的東西，在徹爾西道卻不見。三藩市是無上裝的家鄉——它從那地方開始的。事實上，人們對無上裝已無以前那麼瘋狂。現在，有辮髮美人招待男人。在「聽吼的二十」——無上裝面世前的一間大酒吧——莉涉現在赤裸的蕩着紅天鵝絨的鞦韆，在喝着啤酒的顧客們的頭上蕩來蕩去。除了一把金頭髮和一對紅鞋子，全身赤裸，她雙腿巧妙的交叉着。最近，莉涉意外的從鞦韆墜下，但她雙腿仍然交叉着。當地一家報紙寫道：「難能可貴的自我控制。」

在今日的無上裝世界，並有無上裝送酒女郎，無上裝擦鞋女郎，無上裝紅番女郎，黑人女孩子及愛斯基摩人，無上裝女子摔角手，無上裝女子樂隊，一個身段美麗的八個孩子的母親，以及有無上裝的乒乓女郎，更有無上裝的深宵之夜，及無上裝的大學女生，以及無上裝的女牧師。當然，不要忘記無上裝的女侍。

無上裝已經成了美國西岸生活方式的一部份，這個愛熱鬧的社會所接受的更多事物的一部份。一個社會學家們追溯無上裝到西部掘金時代。無上裝的時款與許多倫敦蘇荷區的裸體不同。丈夫們攜同他們的妻子，女朋友們陪同她們的男朋友。在許多夜總會中，樂隊與節目主持人與無上裝「阿哥哥」舞蹈女郎同在一起。無上裝女郎奉上第一流的酒，有許多地方供應二十五種不同牌子的最佳威士忌。百老滙夜總會午間有無上裝女侍擇餐，晚上有一個無上裝女郎在每張桌上跳「游泳」及「猴子」舞，跳得非常小心，以避免碰倒顧客的酒杯。在舞台上，有無上裝歌舞團表演，歌手馮妮丹吉的四十六吋胸圍，是無上裝王國的瑰寶。這夜總會的宣傳文字說：「三藩市有三個最著名的地方標誌，其中兩個屬於馮妮的（第三個是金門橋）。」

紅氣球夜總會是百老滙的勁敵。它有一個光管招牌：「無上裝乒乓」。裏邊的酒吧的女侍，都是穿着整齊的，但在牌桌上，男人與無上裝的女伴一起玩牌。在乒乓球室，一個名叫歐羅莉亞的十九歲美麗德國女孩子，準備與顧客比賽乒乓。歐羅莉亞金髮垂肩，有驚人的大胸。每局乒乓球賽收費一元，如果顧客贏了，可得回一元；如果她贏了，她就收了那一元。歐羅莉亞打得不錯。顧客們多數輸給她。有人說，顧客們的眼睛不看那乒乓球。

無上裝一如許多其他的時裝，是出於偶然的。它開始於三藩市的北灘區。一九六四年，北灘的許多著名的夜總會瀕於破產。人們留在家裏看電視，「康多爾」夜總會受打擊最大，快將破產，總重卅三石的宣傳員羅森保，坐在酒吧與古諾苦思挽救夜總會的方法。他前有些關於加州時裝設計師魯因列治的無上裝泳衣的新報。三藩市當時等待着非和平大會，預期代表們在這城市的消費將達五百萬美元。羅森保立即對股東古諾說：「古諾，如果你想大會期間客滿，叫陶黛穿着這些服裝吧。」一落那陶黛是這夜總會的一個身型健美的「游泳」舞蹈女郎。古諾說：「我們沒有執照呢？如果事情能夠順利進行，我們不需執照。拿廿五塊錢去買一件無上裝泳衣給陶黛吧。」

陶黛穿游無上裝泳衣跳舞。無上裝風氣於是產生。羅森保與古諾並不實際告，他們等待法律。但口頭告白恢復神速，而這夜總會突然客滿，甚至門外有長龍等候入場。當古諾核對那些陸續增加的收入，羅森保一眼望着陶黛，另一眼望着門外，等待警察前來拘捕。經過了許多個星期，仍沒有雇傭。陶黛的表演也推陳出新。她坐在一具鋼琴上，從天花板下降，顧客們大喝采。當鋼琴停在地板上，她在鋼琴上跳她的使人臉紅的舞，然後再再上升。

警察的拘捕是不可避免的，因爲數以打計的其他夜總會也有他們的無上裝舞蹈女郎。羅森保準備了他的辯詞。觀客湧進觀看及學習新偶像——不是看陶黛的大胸脯。當地一家報紙決定抨擊無上裝。最後，「大胸夜」來了。陶黛的鋼琴剛降落地板，一個巡警踏上去，站在她身旁。估道他是一個老顧客，陶黛低聲的說：「你要走開，我開始表演了。」（上）

國際影

能量需求日增
美力謀多產石油

美國的石油公司正在計劃大量增加石油生產。

專家預言，到本世紀末，石油和天然瓦斯的需求量，在全部能量需求中所佔百分比，可能和現在一樣。但是，由於人口增加和技術發展結果，美國需用的全部能量將會增加三倍。到公元二千年時，每年石油供應數量將接近一百零十億桶，較近現在每年用量三倍。除了增加今後產量外，石油和瓦斯公司還要生產新燃料及石油產品，它的科技人員正忙着爲未來作計劃。他們研究未來的燃料。清潔油正被改用作太空燃料。石油化學工業將產生不少新製成品。

未來計劃中最重要的是各公司必需繼續找尋和開發新油藏。美國業經證實的液體碳氫化合物（原油及天然瓦斯液體）總量近四百億桶。這種以現有技術和經濟能力，從已知油藏中可能取得的油量，是美國現有的地下財富。但是未來不能說的油藏，其及已有油藏採用改良油技術後可能增加的產量，合計則已知油藏量，增加七十六億桶。

這種已經證實，可能增加的油藏，祇是在油藏中極少的一部份。美國最後可能發現的石油藏量，有資格的專家們研究，一般認爲，原油藏量接近四千億桶。

油頁岩中的藏油將來可能成爲另一重要石油來源。現在專家們估計，美國的油頁岩藏油[illegible]

[illegible]

情報工作又一次大敗？
西方因何不知蘇侵捷
雖然事前對蘇軍活動並非無所知，但那些情報專家卻無一能判斷會發生侵略。

·士冥·

蘇軍入侵捷克，使美國措手不及。當蘇大使杜布寧首次把事情通知詹森總統，各主要外交決策人正散處各地。國務卿魯斯克集中精神對民主黨政綱委員會擬越南政策的總結。副國務卿卡增博則正在馬沙文雅度假。美駐蘇大使湯普遜已離莫斯科赴威尼斯度假。布拉格較早的緊張局勢，使他延遲了一些時間才啓程。美國在歐洲的盟國，也一樣的沒有準備。北大西洋公約各國的使節，第二天在布魯塞爾開會，除了報紙上的報道，也沒有甚麼消息可供參考。西方國家沒有從它那個嚴密複雜的情報和間諜網，事先收到一點警告的消息。

這是西方情報的又一次顯著的失敗？不會的。它不是情報的失敗，而是估計與判斷的失敗。此外，情報人員、外交人員、新聞記者及世界各地各類專家，也要負失敗之責。

事實上，詹森總統於八月二日已接到正確的情報，說華沙公約的大軍，已留駐在捷邊七處要衝。東德軍兩個師，蘇俄第八、第二十兩個衛軍，蘇俄第一坦克衛軍和蘇俄戰略空軍第二十四軍已集結在東德，接近波蘭邊境之處，駐有一隊波蘭西利西亞步兵分遣隊，另有三千多輛蘇俄坦克及運兵車輛，駐在距離捷克鐵路中心西利那不及二十五哩的地方。蘇俄第三軍的一部，駐防於蘇捷之間的喀爾巴阡山邊境。再南則有龐大的蘇俄兵車隊，在匈牙利境內待命。保加利亞，波蘭，東德及匈牙利的部隊，也已作戰鬥準備。波蘭及附近波羅的海各邦的空軍基地，駐滿了蘇俄的軍機。那缺少了的最重要的情報片斷，就是克姆林宮精集這些軍隊是虛張聲勢，還是進軍前的初步行動。

坦克進軍前的兩天，西方情報機[illegible]兩個多月的恐嚇性的戰爭演習中，當那些飛機不向捷克飛去，那些懷疑人員才舒了一口氣。

演習的進行，那樣予人以誤解。可是，中央情報局、國防情報局、國家安全局或國務院情報研究局的美國情報分析專家，從沒有向總統提出意見，說侵略確會發生。他們沒有辦法證明[illegible]

[illegible]波蘭境內軍機飛行特別頻繁。這會是進攻的前奏嗎？那是蘇俄空軍日。那些飛行也許是儀式的一部份吧？

前一天，蘇機不斷飛往位於捷克邊境附近的東德機場跑道。北大西洋公約的情報人員，就當這事上所見，深表懷疑。這些飛機是參加華沙公約軍隊玩了[illegible]

[illegible]心中。一位國務院的官員說：「他們是一個比我們較慎得守口如瓶的政府。」

一美國情報專家現在相信，蘇俄領導人物於星期二獲致最後的決定，係在蘇俄[illegible]雅庫布夫斯基元帥將軍指揮開進捷克之前幾小時。

蘇軍行動的迅速和保密，[illegible]

[illegible]（十寬）

西方人道德觀念轉變
婦女貞操不保險
世界最權威的路德公司雖然接受玉腿、歌喉與及美麗身段的保險，但拒絕承保五百鎊少女貞操。

·土蓬·

性革命及女人絕對平等的要求的結果，是一個女孩子的貞操再不能保險了。倫敦的路德公司這樣說，而路德仍然是世界著名的保險公司。

這項重要的決定，是由一個義大利父親對他的十九歲的女兒的關心而引致的。他恐怕她在結婚前已失掉她的貞操。

雖然，住在北義大利的波爾沙諾，這父親的家鄉是西西里，而在西西里，貞操的喪失可能影響一個女孩子的婚姻。他想替他的在西德做女侍的女兒購買貞操保險。他要保險公司賠償五百鎊，如果這個女孩子返回家鄉時已喪失貞操。

這保險公司請教英倫的路德，因爲路德是世界上能夠接受幾乎任何形式的保險，包括舞蹈女郎的玉腿，歌手的玉喉，小提琴家的手，吞火者的咽喉，以及電影女明星的身段。

路德認爲保險一個現代女孩子的貞操是太冒險的。一個路德發言人說：「這些日子，貞操的喪失是一個道德的難題，保險界不能受那樣的保險。」

一間秘魯保險公司立即插手，跨說，他們接受一切關於人身的保險，包括貞操的喪失。

他們拍電報給倫敦的路德，不計義大利女人和德國男人的道德。並說他們願意接受這項保險。他們並說：「如果你能夠保險一個明星的腿，一個鋼琴家的手，以及一個足球員的入球數字，爲什麼不接受一個到德國賺錢的義大利女孩子的貞操？」

不幸的，其他國家企圖找尋「貞操何價」的答案的人，出不到五百鎊的高價。在南斯拉夫，維蘇蒂法庭最近決定，五十鎊足以補償引導一個墮落的女子進入婚姻的愛的歡樂。廿一歲的金髮性感的伊斯美克供說，男朋友克林尼克帶她回家，並留她在那裏，「以示她快樂的婚姻生活的好處」。一年後，克林尼克離家，服軍役兩年。他後來不想使他們的關係合法。當他回來，他告訴她執拾行李離去。地方法庭判克林尼克入獄三個月，犯的是誘姦罪。伊斯美克說，她結婚的機會減少了，要求賠償七十五鎊，以補償她的童貞的喪失。法庭祗認爲她要求太多，判令克林尼克賠償她五十鎊，另加三年利息五厘。

關於童貞問題，美國最近舉行了一項對五千男人的調查，揭露百分之六十二喜歡妻子是處女。

祗有百分之廿三的被訪問的女人，說她們想她們的丈夫在結婚時仍是處男。她們多數承認，男子可以有婚前的性交經驗，但女子卻不可以。這態度是頹邊時代遺傳下來的，當時女童貞的喪失，減低了女子對她父親的金錢的價值。如果這女孩子已經消婚，他可能被殺死刑。

金賽博士指出，年青的一代，企圖擺脫道德的傳統，但他們多數仍然保存舊傳統。

將來：童貞時常都被看重，但它也遭遇挑戰。一個十來歲的女孩子，最近在一家暢銷的婦女雜誌發表一篇文章，解答「我應該是一個處女嗎？」的問題。文章說，以前各代許多女孩子，因怕成孕而保存貞操，現代性教育和避孕方法，使這危險比前較小。她問她自己，貞操在實質上是否重要，她的答案是否定的。她說，相反的，貞操是一種負累，因爲處女在參競爭者都不是處女的社會裏，很難爭取男朋友。

紙在幾年前，未曾聽過任何婦女雜誌暗示它的讀者，婚前喪失貞操是一悲劇。事實上，一如上文所引述的文章，已是性革命的先驅。

雖然性學家並不鼓吹女孩子捨棄她們的貞操，並於婚前濫交，他們確說在精神上，童貞的喪失是無不利的。英國的一間最大的神經心理分析醫院最近報告，沒有一宗精神病是由濫交而起的。這醫院的發言人並說，婚前濫交的婦人沒有於婚後繼續濫交的。沒有家庭因妻子婚前喪失童貞而破裂。相反的，那樣的婚姻多數是幸福的。

不久以前，女人抽香烟被認爲不道德的——這概念現在祇是引人發笑。道德已有大改變，那些關於童貞的或許快要有最大的改變。

豈是戾氣所鍾
孿生頑童　虐殺別人爲樂
少小年紀，便懂得假冒和易近人的兄弟，引誘其他兒童入彀。

他們是同卵雙生的兄弟。他們的頭髮都剪成同樣的型式，他們穿着同樣的衣服，他們說起話來，也是一樣的。外人很少能夠把他們分辨出。可是，雖然佐加是一個厚道的，和天性良好的孩子，與人很友善，特別是同學，但他的孿生弟弟佐堅卻和他性格相反。他是一個寡歡固執的頑童，男女同學對他特別憎恨和害怕。他幾乎每一天都和別人在校裏打架，無論年紀比他大或小的，他用腳踢跳別人，扯女孩的頭髮，直至她們大聲呼叫，他才靜靜的悄悄的溜回家。

這是他「沌們」的方法。他的成績很差，因此他憎恨比較他聰明的其他孩子，並且常常拒絕和他玩耍，他們都對他害怕。

但是，佐堅並不覺得這是個大問題。當他想引誘一個孩子到一個寂靜地方，和把他痛毆一頓時，他會冒充他那個得人喜愛的哥哥。佐堅成爲殺人兇犯時，祗有十三歲。

去年九月七日，同佐堅兩兄弟在西德漢諾佛城郊區同一座樓宇居住的八歲的安德里耶斯，由學校回家時，碰到那個可怕的孿生子。安德里耶斯知道佐堅是他要避開的男孩，但是佐堅卻假裝做他的哥哥佐加，并說：「來吧，你不要怕，我是來高，讓我們在樹林玩耍。」

那男孩當下墮入彀計，因此很高興的跟他走入樹林中。當他們走入林中和沒有人看見時，佐堅突然撲在安德里耶斯身上，把他打倒，並在他的面部和頭上亂打，並想把他扼死。

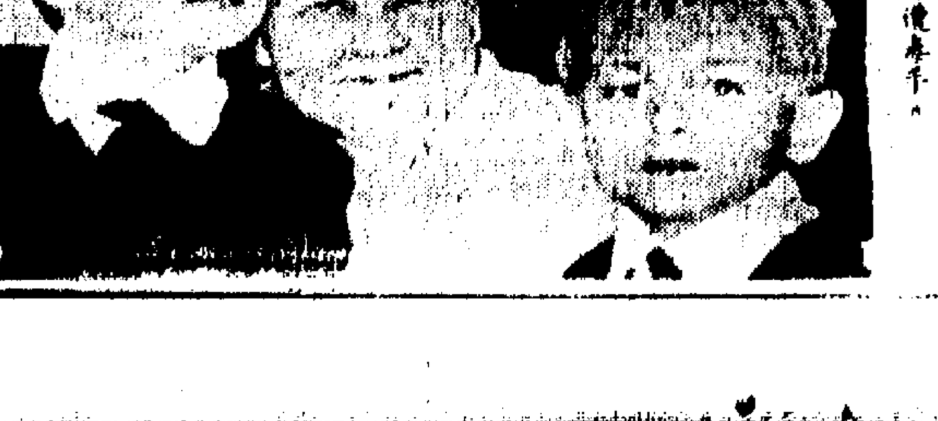
祗有偶然的機會，把安德里耶斯的生命挽救過來。一個男子帶着他的小狗出外散步，來到那兩個孩子的附近，佐堅因爲深恐被人發現，就讓那孩子逃脫。

三十六歲的安德里耶斯母親，帶同受傷的兒子，穿門向佐堅的父母興問罪之師。但是，佐堅的繼父（一個三十九歲的長途貨車司機）說：「他不過是一個吵鬧的孩子——大多數的男孩，在那個年齡有時頑得累積的。」

一星期後，佐堅找到了另一個受害者。十一歲大的麥門古佛爾。他再次使用二哥身份的詭計，到沒有人看見的地方時，佐堅就用收藏在他衫內的鎖子將麥門殺，致他身受重傷。警察隨後來到現場，訴查後，他們勸告麥門的父母不要報官，因爲他們認爲最好由精神病專家和少年法庭監護來處理佐堅的案件。青年部人員到佐堅家裏訪問，持續了三個月，似乎對治療有了好的反應，卻不知佐堅對古佛爾的兇心懷懷恨。

今年一月十一日，佐堅的弟弟佐加和八歲的古佛爾外遊和受門的弟弟馬典，和另一個男孩子一起玩耍。他們一起划艇，他們三人一同在下午三時，他們三人一同離開。當他們走近樓宇時，佐堅對那個孩子說：「讓我們到地窖下面去玩捉迷藏吧。」里奧那時一點都沒有想到疑。他和另一孩子都以爲，他們在過去三個鐘頭曾經一起玩耍。一條細繩和他們的鞋帶，他的雙手在背後，被綁緊。

那天晚上，佐堅的繼父到警察所報案。在佐加所住的那座樓宇下面，第二天早上，兩個孩子不知去向，但他們并且把他們都找到。里奧已死去了。孿生孩子的父親說：「我相信他是無辜的，他并不想殺死那兩個孩子。那一定是一宗意外。」里奧的父親說：「他們許多個月以前作出聲告，把一個人所揭用的聲告，和把孩子帶走，這件事情就永遠不會發生了。」（漢彥）



麥門古佛爾（左）雖幸免於難，但里奧卻遭毒手。

財政問題尚待解決 機場遲遲未能擴展
嚴重影響旅遊事業

（本報特稿）時間與事實已不允許有關當局將擴建機場及延長跑道計劃再予拖延，否則，啓德機場即會被其他一流機場所淘汰，而失去其國際地位。

但，令人失望的，截至目前整個擴建工程仍在「慢吞吞」的進行中，尤其是延長跑道計劃，迄今還沒有作出決定。

據瞭解所知，擴建工程進行遲緩，延長跑道未能決定，完全是繫於財政上的困難，因爲整個計劃所動用的龐大經費，仍一直沒有着落。

關於擴建機場及延長跑道計劃所需經費，在較早時期，有關當局表示需要向英廷借款，而英廷原則上已應諾借予一億六千萬元；稍後，財政司郭伯偉亦曾透露世界銀行願意借款。然則，迄今却毫無下文。追問有關當局，所獲得的答案，就是：「在考慮中」。

由於啓德機場是國際性機場，擴建機場及延長跑道工程之所以急不容緩，乃是配合超音速時代的需求，應付後年巨型波音七四七噴射客機的湍臨。倘若啓德機場不能及時擴建，這些巨型客機勢將遺客他往，直接影響了香港「第二工業」——旅遊事業的發展。

爲了應付這種可載客四百九十名的波音七四七機，啓德機場作了些甚麽擴建工作呢？據瞭解所知，早於一九六五年擬定的擴建機場計劃，並沒有作徹底性的全面推行，現時只是東一撮、西一截的作「慢吞吞」的施行而已，各項必須設備，並未有加意改善。

致於延長跑道一事，早在一九六六年底，有關當局即計劃將原長八千三百四十呎的跑道，加長一千九百卅呎。當時工務局曾在憲報公佈，列明：若有反對延長跑道工程者，限兩個月內提出，否則即開始動工。但如今已兩年，仍無音訊。

民航處長謝信日前返英度假前，曾作這樣的表示：「擴建機場及延長跑道所需的經費，目前仍成問題。」但他强調：「機場擴建計劃，是會繼續按步就班進行的。」

陳信署長並認爲現時跑道是可以應付未滿載的波音七四七機下降的。他說：「跑道是經得起這種負荷的。」同時，他又表示：倘若延長跑道計劃，在今年內有所決定，將來是可以趕及超音速客機湍臨的。

署理財政司祁廉桐在八月廿三日立法局會議上亦曾指出：有關改善啓德機場設備的十個方案，正待政府核准中。

祁氏又指出：延長跑道工程，現時並非在工務局計劃內。有關進一步的資料已呈交英廷考慮中。他說：「我們希望，倘決定將跑道延長的話，英廷將會供給若干財政上的協助。」

上述的指出是祁廉桐答覆白朗議員的諮詢。白議員曾力促將延長跑道計劃及早決定，以處理繁忙的空運，及未來超音速飛機的起落。整個照譯，祁兩氏的談話看來，啓德機場的擴建計劃，倘若採取目前的改善，尤其是延長跑道工程不能獲得解決，似乎沒可能作全面性的改善。

雖說有關擴建計劃在積極「按部就班」進行中，但是實際的情況是怎樣，相信香港政府也會清楚看到的！

據一位專家認爲：延長跑道，主要是應付超音速飛機的降落。但這種新機在未來十年內，絕不會飛臨香港，而現有跑道是經得起波音七四七的負荷。因此，他認爲延長跑道工程並非迫切的工作，當前急務乃是改善機場客運大廈的設備，以處理今後巨型客機的起落，及龐大乘客的往來。

現有的機場設備，例如：乘客離港行李過磅櫃位，乘客上機落機系統，移民局檢查處、送機大堂、接機大堂以及停車場等，實際上，已不敷應用。當班機起落最頻繁時，無論機場人員、航空公司人員都會弄得手忙腳亂，即使增加人手，亦往往感到應付不來了。一旦載客三四百名的巨型客機湍港時，那種紊亂、擠塞的情況，是令人難以想像的！

爲了處理頻繁的空運，即如英國海外航空公司、日本航空公司、汎美航空公司等國際性的航空公司，已決定在一九七〇年初採用波音七四七式巨型客機加入服務；那時，無異會使香港航空史記上嶄新的一頁，但香港能夠接受這項「挑戰」嗎？

這幾間國際性的航空公司均一致表示懷疑，他們認爲倘若啓德機場設備，未能配合需要，他們勢將更改航線，捨香港而飛往他處。

他們又認爲現有的設備實在是不敷應用，使他們在處理工作時，經常發生阻礙，同時，亦經常受到搭客的怪責。

他們覺得：香港啓德機場是一個主要的國際性機場，具有特殊的地位，有關當局應予全力鞏固，是沒有理由讓他遭到淘汰的。

爲了鞏固啓德機場的國際地位，促進香港「第二工業」——旅遊事業的發展，以及配合超音速時代的需求，對啓德機場的擴建計劃，應予及早作全面性的推行，港府又豈能爲了「經費沒着落」，而一次復一次的「考慮」呢？

自由新聞界慶祝記者節
聲討俄共侵捷 譴責中共暴政

【中央社】港九自由新聞界人士四百餘人，今晚八時在新都酒樓舉行盛大叙餐聯歡，慶祝第廿五屆「九、一」記者節。

餐會前全體熱烈通過「聲討俄共侵捷宣言」，並譴責大陸暴政。

該餐會承台灣民生物產公司贈送金門高粱酒，及津津洋行贈送「高峯」香烟供全體享用。

宣言全文如下：「俄共不惜破壞聯合國憲章，悍然派軍佔領布拉格，使整個捷克人民陷于危疑震撼之中，爲了捍衛既得的自由，捷克人民以血肉作長城，甘冒鋒鏑，壯烈犧牲，經過壯烈的悲壯，較之十二年前的匈牙利人民爭取自由運動毫不遜色。

「今天捷克政府雖然被劫作城下之盟，而真正勝利的還不是俄共，因爲自由的火花早已在共產附庸各國點燃，經過多一次激盪，共勢將會隨著捷克事件而越益壯大，終有一天，把以自由爲敵對的共產集團徹底擊敗。

「我們知道，共產極權國家最懼怕的不是人民的不加擁護，而是一旦人民獲得了民主與自由。觀乎中共紙測鳳蒸俄的積極動武，而未敢正視捷克的自由化運動，即是最好的說明。我們也不難了解，屆時後的捷克政府所以奉命箝制與論取締新聞自由，與今日中國大陸的天天斯殺，逃亡潮湧，浮屍讓海都無一不是共產集團要貫徹箝制和獨裁暴政的必然結果。

「我們是港九自由新聞界的一羣，今天集會紀念『九、一』記者節，緬懷捷克人民爲爭取自由的犧牲奮鬥，除寄予無限敬佩和關切外，并對所有被暴政國家爭取自由的人民無保留地予以正義的支援，對國際共黨極權主義，一致聲罪致討。」

泛太平洋復康會議 明日在港揭幕
各地代表相繼到港出席 入境時辦手續獲得特別安排

台灣大學醫學院附設醫院代表抵港

【本報訊】人民入境事務處，現已爲由海外到港出席第四屆泛太平洋復康會議之代表團在啓德機場辦理入境手續時作特別之安排。該會議於明日由港督戴麟趾爵士在大會堂音樂廳揭幕儀式。

人民入境事務處長戈立於昨日發表上項消息，戈氏亦爲該會議之招待委員會主席。

來自三十四個國家之海外代表，大部份經已抵港，另有四十多名亦將於今後兩日到達，預料將約有一千名代表出席該會議。

又訊：中華民國出席第四屆泛太平洋復康會議代表團一行七人，於昨下午二時四十分乘日航機由台北抵港。

該團領隊爲陳柯秀貞，團員爲宋吳芳英、謝蘭英、許高雲華、黃嶽錦鳳、唐滿芬、柯陳美英等；她們是國立台灣大學醫學院附設醫院的醫務人員。

她們預定在港停留一星期，然後返台。

又查第四屆泛太平洋復康會議名譽秘書爲郭樂賢神父，日前本報誤刊爲郭樂賢牧師，特此更正。

印度女醫來港參加

又印度復康專家華女醫生，前晚乘機由加爾各答到港，準備于明日參加在大會堂舉行之第四屆泛太平洋康復會議。

爲人謀也替本身設想

華女醫生乃一位復康專家，對于醫治癱瘓亦有心得，而又是外科能手，不料因乘汽車失事，以致腹部以下，完全癱瘓，祇有靠輪車代步。伊前日到港時，亦乘其自備之輪車。華女醫生在下週復康會議中，將提出有關殘廢人問題，及將一份有關醫治癱瘓之報告，給與會人物審閱。

李仲賢醫生當選 港大協議會主席

【本報訊】香港大學校刊八月號報告：李仲賢醫生最近當選爲該校協議會主席，由本年六月一日起上任，爲期三年。上屆主席爲法賢醫生於五月下旬任滿。港大協議會爲該校法定團體，於一九五八年創立，其會員爲歷屆註冊畢業生及該校高級行政人員及全體教員。協議會係一重要之大學組織，並爲畢業生討論母校政策及其他問題之論壇，其主席兼任港大校務委員會委員。

李仲賢醫生於一九五二年畢業港大，曾在世界大學服務社及香港學生保健委員會中担任要職，並於一九五六年起任香港大學同學會理事，一九五四年香港公民協會成立，李氏爲創辦人之一。

李醫生現任中華醫學會會長，香港醫務諮詢委員會當然委員，香港工商職業防撐協會主席，香港兒童安置所會董兼名譽醫學顧問，香港智能不足兒童協會委員及聖約翰救傷會名譽會員等職。

生產力促進中心總經理 鈕敦將赴日參加 包裝業總會會議

【本報訊】香港生產力促進中心總經理鈕敦，定於本月四日離港赴東京，參加訂日於東京舉行之亞洲包裝業總會第二屆行政理事會議及會員大會。香港將在大會中正式成爲亞洲包裝業總會之會員。

該兩項會議將定於九月五日舉行，爲配合九月四日至十日在東京舉行之東京包裝展覽會之日期，使亞洲包裝業總會各屬會之代表能參觀該項展覽會，以及視察最新之包裝技術。

行政理事會議之議程包括亞洲包裝業總會一九六七年之會務年報、一九六八及一九六九年之工作計劃草案、及財政預算。

特寫 學生利用暑假賺錢 買賣舊書帮補學費
警察不放鬆時他們也像小販般要「走鬼」

香港學生懂得「搵食」！——

彌敦道旁的奶路臣街，是著名的賣舊書之地，但這個暑假，平白的添了許多攤子，都是一些輕便的手推車，上面疊著四五個水果箱，裏面就是密密麻麻的英文課本，衣著簡單的學生都在車旁站着，自己蹲著身子讓書客在翻，或是把書單交給買書的代查。

賣書的，大都份是中學生。

他們，由大約英中三起，至高中畢業，也有準備投考大學預科的。在暑期將至，他們在同學中或認識的親友中，搜集舊書，（這是買入，一樣是要付錢的。）然後用手推車推到街上賣。

跟一般的舊書攤相比，他們要更便宜些，一本舊書攤售價四元的課本，他們大約賣三塊半，數目大點的如售價八塊錢的，她們只售六塊半左右。

雖然這麼說，他們還是賺的不少；每日自早上十時半左右開始，至晚上十時，所做成的「買賣」平均約百元，除去本錢，可賺多少？一位姓鄭的同學表示：「我們並沒有仔細的算，因爲賣出的書，有一部份是自己的。」

他們，並不是同一學校，或許以前從未謀面，但如今都熟稔了起來，一塊兒談笑，一塊兒進膳；遇有一張書單上的書，一攤找不到會叫另一攤的：「喂，你好像有這本。」「同行如敵國」在他們是不存在的。

很多學生在暑期中替別的低級學生補習，也有許多往工廠裏做，在收入上顯然不及他們。不過，選擇了這個賺錢方式並不舒服，在路邊無牌售賣總是犯法律的。每天，有一輛警車駛到這兒，像拘捕其他小販一樣，捕去十個以上賣書的；看到警車，他們就飛快的把車子拉到橫街裏，匝匐匐的整車，拉得並不輕鬆，常常會有些書掉了下來，等警車走了，才折回拾取。（就像其他的小販一樣。）如果被抓進警署，會被控以「三呎乘四呎阻街」，先以三十元担保，然後判罰三元。

近幾天，據說罰款已由三元增至五元了。

雖然，罰這三數元對他們並沒有甚麼大不了，但一位梁同學以生意口吻說：「抓進去已化了兩個多鐘頭，不知失了多少顧客，賺少了幾許。」

大多數的同學，賺的錢都是爲預備開學時交學費，及自已買書，如果買入的舊書合用的話，他們會留爲己用，「慳番」一筆！

他們似乎深懂「賣買三昧」，大多穿上白恤衫粗布西褲，或是深藍的T恤，用一個小糖果盒做零錢箱，這「臨時小販」倒是似模似樣。而言談中，又不失學生的率直有趣。

這些「學生小販」算起來並不少，從奶路臣街至西洋菜街，總有三四十攤子。大約九月二日，他們就不賣書，爲自己的學業操心去了。

看了爲人補習，到工廠做活的學生，再看看他們，能不說：香港學生很懂得「搵食」嗎？

本報記者鄭美芳

電話公司職員陳蓮退休

【本報訊】電話公司職員陳蓮，由機匠累升至總稽核，現告榮休，並已領獲退休支票。電話公司董事長利銘澤，昨日在太子大廈該公司董事會議室內，以退休金支票，交與陳蓮。

陳君現年六十五歲，已屆退休年齡。他由一九二七年起，任職於電話公司，服務已逾四十一年。陳君兩公子現均受僱於電話公司。長公子陳鑑恩任職工程師，已服務十六年，次公子陳健恩，任職高級機匠，亦已服務十一年。

電話公司董事長利銘澤，將退休金支票交與陳蓮之情形。右方爲電話公司總經理樊勞。

製衣總商會林根成在港台指出 僱傭法案未盡完善
因某種問題停工是否照付工資 勞工處主任盼各界多提供意見

【本報訊】由勞工處長於上週在立法局提出首讀通過的一項重要勞工立法，即是「一九六八年僱傭法案」，這個法案主要目的，是使估計超過一百萬名受薪階級獲得一定程度之職業安定保障，此法案內容有三大目的：㊀僱傭合約之期限及終止合約之問題，訂出一般性之規定；㊁保障工人工資；㊂管制收費之職業介紹所。由於這個法案可能即將成爲法例，因此，昨晚香港電台空中座談會邀請到勞工處勞工關係科主任徐添福、勞資關係協進會副會長尹慶源、香港製衣業總商會會長林根成、香港毛織商會主席張英燦、香港公共關係學會會長鄭郁郎等，對關於這個新僱傭法案發表意見，首先，港台鄭錦彬請徐主任先行解釋一下這個新法案的內容。

徐氏首先指出：新法案的前身，即是「僱員與僱主條例」，由於這條例未得完善，時常引起糾紛，但新的僱傭法案提供則明朗得多，簡單來說，目前多數屬按月合約，按月續約，一般僱主以爲按件、按時、或按日之散工，終止合約不需通知，但新法案訂立一般性則例，就是以連續服務期爲準，不論其工資如何計算，過去是連續受僱用者，則終止合約要預早通知，期限不能少於七天，除非是㊀僱主能證明過去在該處並非連續受僱用者；或㊁如勞資雙方事前在僱用前有明顯協議（不論口頭或書面契約，但口頭協議要有人證明）就可以遵照協議規定。至於預先通知期限，亦並非硬性規定爲七天或一個月，而且亦可以用人工錢代替預早通知，如人工無固定的，則按前七天的收入或以同行，同職業的合理標準支付。

林根成提出關於終止合約問題，假如工人於出糧之後就不番工，又不早預通知，則法例上如何保障僱主呢？他又認爲新法例有兩點未得適當，就是：（一）試用期一個月實在太短，應以三個月爲合；（二）對保障工人工資方面，如果係因原料供應不及或某種問題，迫於臨時暫時停工而不是終止合約，事實上廠方在廿四小時之內亦無法預知者，則怎能預早七天通知呢？新法案既無規定註明要照付工資，亦無註明不必付工資，爲免將來因此有糾紛，建議應加明文規定。

張英燦認爲：僱主想終止合約，僱員一定不會放棄預早通知期，但反過來說，僱主想終止合約則好容易，如何能補充此漏洞？顧全保障工人收益及僱員權利，對本港工業實在好有益處。他又指出毛織業有季節性，同時原料供應時常有困難，經營一間廠的當然已盡最大努力，并且希望保留熟練工人，不過，他認爲新法例對他們過去的行規習慣，會使他們更感困難。

尹慶源認爲：新法案相當妥善，例如訂定一個月前通知等等，都是很好的。他對於林氏所提出的試用期，要視乎工作性質，不必規定一個月或三個月，他又對於香港未有勞資法庭認爲很可惜，幸而有勞工處的勞資關係科暫負此責。

易平指出：法案第八條所說的僱主無需通知及被僱給僱員的規定，會給予僱主一面之詞；至於第十條所說僱主可以將僱員停職十四天之規定，亦應可能是片面理由，均給予僱員有申訴機會；他又指出：調解勞資糾紛，以補一個月薪而不需諮判，亦會引起投取巧的。

鄭郁郎說：他本是門外漢，但研究勞資關係，新的法案是比較的好的。他對於臨時停工的意見，認爲如果經營工廠的人，對原料供應能够給予好，不難克服的。他提議廠方應養才，保留熟練工人，他認爲法例祇是想改進勞資關係及保障工人利益而已，事實上大家合作是最重要，如要用到法例，則是很不幸的。他又認爲法例是以英文寫的，翻譯成中文，亦不易明瞭，爲實用起見，應以最淺白文字寫出。

徐添福再解釋法例上字眼是相當複雜的問題，但勞工處正在起草一本指南，協助社會人士認識新法案的規定，希望短期內可以分發。最後鄭錦彬綜合各人意見，並謂如法案被通過後，將會成爲法律，故此香港各界人士在聽過以上各人意見後，盡量多多提供有關法案條文建設性批評。

旺角與荃灣部份樓宇 後日凌晨將暫停供水

【本報訊】九龍旺角及新界荃灣部份樓宇，將於後日暫停供水數小時，以利便水務局人員在該等地區附近進行設水管工程。

旺角區亞皆老街、染布房街、豉油街、洗衣街、山東街及花園街範圍內之樓宇，將由後日清晨一時至六時，暫停供水。

新界荃灣區由青山道起，至柴灣角，及九咪半範圍內之樓宇，包括青衣之電力公司在內，將於後晚十時起，暫停供水八小時。

七月份傳染病 比較五年來 平均數字低

【本報訊】根據醫務衛生處每月發表之統計數字，七月份呈報之傳染病數字大致上較五年來之平均數字爲低。

本港繼續未有霍亂出現，港檢疫之病症，及瘋狗病發生。

痢疾數字稍有增加，但其他腸胃性傳染疾病，例如腸熱及阿米巴症仍少。七月份內，經呈報之小兒麻痺症祇得一宗，同期內，並無猩紅熱症，而白喉症之數目亦少。

呈報之痲疹症數目與上一月者大致相同。但醫務衛生處由於預料痲疹症將在今冬流行，因而促請家長在痲疹症未增之前，爲其子女接受防疫注射。

尖沙咀威菲路兵房部份地方 明日交回港府接收
其餘部份明年十月繼續交回

【本報訊】九龍尖沙咀威菲路兵房之一部份，約二十畝之地方，將於明日由英國國防部交回香港政府，該批地段包括以前英軍軍營等建築物在內。

香港工務局官地測量部將代表香港政府，接收該批地段。

該兵房其餘部份，其中包括：已婚人員宿舍、三間學校及啤嗜兵運輸組宿舍，則定於明年十月始交回政府。

上水村代表大會 反對開設跑狗場

【本報訊】上水鄉事委員會昨日下午召開小組代表大會，討論反對鄉議局通過建議政府在新界開設跑狗場的提案。

原提案人陳錦榮申述之反對理由，謂香港經濟穩定，有賴於工商業發展，由於香港地狹人多，人口有增無減，因此人口不斷轉移新界各區，年來新界農業不景，影響所及，民生日漸疲敝，爲繁榮地方，補救民生，應急需從發展工業着手，促請政府計劃建設工業區，另方面鼓勵地方人士投資，則鄉人有機會工作；至於旅遊，應整飾新界名勝，而通過建跑狗場作賭博工具，就算能吸引遊客，祇是一個短暫時期，而其吸引於賭博者，勢必沉迷，遺害甚大。

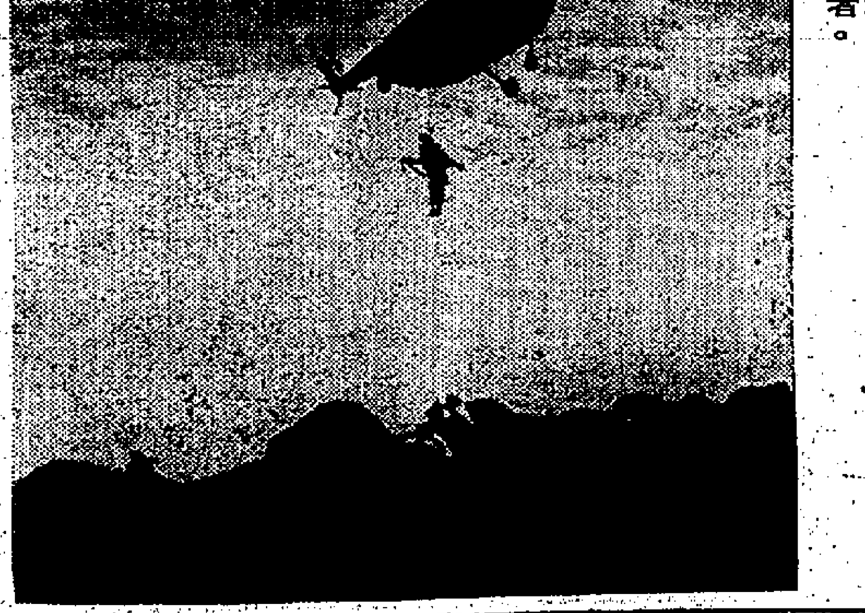
結果，一致通過反對開跑狗場的建議。

慈雲山新區住戶 失欵飾近七千元

【本報訊】九龍慈雲山新區第十座七零一至七零二室，昨晨十時許，發生一宗偷竊案，被人偷去現款及飾物總值港幣六千八百二十五元。

據悉：該屋住客於昨晨十時至十一時之間全家外出，但忘記將門鎖上，可能竊匪乘此機會，偷入屋內，將櫃內之六百二十元港幣，一百一十元港幣，一批金飾及一隻手錶偷去。被偷之財物，總值港幣六千八百二十五元。

警方現時正對該案進行調查，並未捕獲任何疑犯。



香港電影組在九龍山頭拍攝皇家空軍直升機拯救爬山受傷者。

「今日香港」第十六輯專題 直升機救人及「穿山甲」隊

【本報訊】一架商用直升機前日在金山山頭發生墮機意外做成死傷慘劇後，傷者都由皇家空軍駐港直升機迅速援救，送往醫院治療。

皇家空軍和香港輔助空軍的直升機經常都有担任這種「慈悲飛行」的任務，報紙也時常有刊登這些故事，但是直升機到底是怎樣担任救援工作，許多人相信未有目覩。

這實在是一種十分緊張的工作，本港許多電影院觀衆，都將有機會看到。因爲由今日起開始在本港放映的「今日的香港」第十六輯，其中一個故事，就是關於皇家空軍直升機拯救爬山遇事者的過程。

「今日香港」第十六輯還拍有香港警察鄉村巡邏隊專責維持鄉村治安的情形。鄉村巡邏隊爬山越嶺不辭辛勞，因此亦被人稱爲「穿山甲」部隊，他們不但負責維持荒僻地區治安，還是村民的好朋友和好幫手，他們也担任爲政府與村民連絡的橋樑。從「今日香港」第十六輯中，市民將可見到鄉村巡邏隊是怎樣與鄉民打成一片。

「今日香港」時事特輯，是由香港電影組攝製，每月發行一次。

中區郵政總局 試行新法 改進服務

【本報訊】郵政局發言人昨日稱：由明日起，郵政總局內，發售郵票及接受掛號郵件之工作，將在同一櫃檯地點處理。

該發言人稱：該項新辦法係屬試驗性質，將可爲在郵政總局有限地方接待掛號郵件之市民改善服務。

同時將開設一個包裹諮詢自行查詢處，以便使市民可以自行確定寄往外埠各地包裹之郵資率。

發言人指出：該項新辦法在過去數年中已在本港其他郵局實施，且極爲成功。由於此項改變，位於德輔道中入口處之郵票發售櫃檯，將停止使用。

郵政司強調該項新辦法係爲試驗性，而其永久使用與否，則完全有賴於該等安排是否成功。各界人士如對此種辦法有任何意見表示者，請在第一週內，向在大堂當值人員或櫃檯監督說知。

英各大學高級教師 十五人今抵港

【本報訊】英國之旦狄、愛丁堡、紐勒、力斯、黎色斯德、倫敦、曼徹斯德、紐傑士、諾丁咸、牛津及雷汀等各大學高級教師暨行政人員十五人，於最近在澳洲雪梨出席英聯邦大學協會，舉行五年一次之大會後，將於今日下午抵達本港，將訪問此間兩大學。

上季各地入境旅客 增加百分之二十
入境處對旅客採新方法處理

【本報訊】人民入境事務處處長戈立稱：在今年第二季內，由人民入境事務處人員在啓德機場辦理手續之旅客有三十三萬零五百一十五人。該項數字較對上一季增加百分之二零點二六。

由於將到港旅客分作三類處理——即香港居民（包括外僑在內）、英國與聯邦、及外國人士，故能加速辦理入境手續之工作。

戈氏稱：該項方法係由四月開始實施，爲一項實際之行政措施，理由係由於每一類旅客之入境手續有異，其中對本港居民手續非常簡便，而對由東南亞而來之旅客則較爲嚴密。由於該項方法係屬試驗性質，因而有若干麻煩之情形出現，特別以須在各關口豎立通告板爲然。

戈氏又稱：「在各式標誌設置妥當及用燈光照明之後，到港旅客辦理入境手續所需之時間就可改善。」

今年第二季內，有九百六十二名外國人抵港，並登記爲本港居民。在六月卅日已登記在本港居住之外國人總數爲一萬一千六百九十九人，其中大部份爲美國人、葡萄牙人及日本人。

該季內，本港之海外遊客有十五萬八千一百八十九人，較一九六七年同期增加百分之八點七，當時之人數爲十四萬五千五百三十五人。

在同期之三個月內，人民入境事務處駐機場部門所處理之飛機共有八千三百七十一架，而對上一季則爲七千七百零三架。

聞

元配劉母李太夫人痛於中華民國五十七年八月二十九日上午八時三十分壽終港寓內寢距生於...壽八十有八歲奉移萬國殯儀館治喪謹擇九月一日（星期日）下午一時大殮二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬香港柴灣華人永遠墳場哀此報

杖期夫 劉子濤
孝男 孫謙 孫仁 孫彝 榮袞
媳 李潤明 許婉華
女 瑞瑛 瑞琼 瑞芝
婿 陳繼英 梁錦銘 王玉瑨
孫男 煥堯 煥瑜 煥文 煥唐 煥基 煥華 煥銘 煥勝
孫女 秀娟 秀儀 秀薇 秀莊 秀娟 秀蔚
孫婿 謝文達
外孫男 王榮生 王龍生
外孫女 王春玲 梁金枝 梁寶枝 陳美儀
外孫婿 劉孫宏
外曾孫男 劉啓恩
外曾孫女 劉懿德
誼男 楊耀琨 誼媳 陸氏 誼孫 楊士成 楊士就 楊士全
泣告

治喪處：萬國殯儀館 地址：北角渣華道 電話：六一四二二一八

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第三六七三（3673）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六八年八月卅日

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第五〇三〇（5030）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六八年八月卅日

交通事務處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三條

通州街之行車措施

茲通知駕車人士由九月一日（星期日）上午十時正起，分段通州街...街間之一段通州街將改爲由北至南之單程路以便汽車...

交通事務處處長 薛璞

爲民航飛機意外事件調查事

爲佈告事，關於一九六八年八月卅日在金山發生意外之民航直升機（及使用）公司之名稱...如有任何人士欲對該機發生意外之情形提供消息者，請於十四天內，以書面...或以電話...向意外事件調查主任唐健士聯絡。

承銀主命貴重物業出投

啓者兹奉銀主命，將香港拍賣行有限公司定期於一九六八年九月二日（星期一）下午三時正假座香港中環...大廈二〇五室將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落香港新界大埔理民府丈量約份第十一約地段第一千四百五十四號A之業權及一切權益，此物業之管業年期則照官契原批與業主之批期七十五年由一八九八年七月一日起期滿再續二十四年減去最後三天其地面積約四萬四千七百一十英方呎。欲知詳細及投買章程請向...律師行或拍賣人香港拍賣行有限公司查詢。

香港一千九百六十八年八月廿二日

銀主代表律師翁余阮律師行
拍賣人香港拍賣行有限公司 同啓

啓事

本寶行原由吳俊強佰鐵錦甫鄭合股經營現由佰鐵錦及甫鄭（以下簡稱退股人）分別業自願將其兩人名下所佔本寶行之股份全部讓與股內人吳俊強承受自於一九六八年九月四日交易清楚如有與佰鐵錦及甫鄭經手有關本寶行帳項請於九月三日前來理處將後本寶行一切盈虧概與退股人無關特此聲明

九龍南昌街一百六十七號 民安合記參茸行

本書屋成立十周年爲報答愛讀本版書之支持特定本月（九月）爲本書屋十周年紀念月經商得本港教會公約書局負責者之同意凡在紀念月內各教會書局或逕到本書屋現欵購本版書概予八折優待過期即遵公約書局之規定辦理請愛護者勿失良機

晨星書屋敬啓
九龍窩打老道一二八號

工商日報
中華民國五十七年九月一日 星期日
農曆戊申年閏七月初九日

風姐「比絲」迫近 離港百九十哩 昨懸三號風球
今日下午將在港南百卅浬掠過

【本報訊】熱帶風暴「比絲」，昨晚迫近本港，天文台於十時卅分懸掛三號風球示警，表示時速二十二浬至卅三浬之強風，將由東面吹襲。

截至昨晚十一時止，熱帶風暴「比絲」集結在北緯一九點八度，東經一一六點三度附近，即在香港東南約一百九十哩，向西移動，時速七浬。

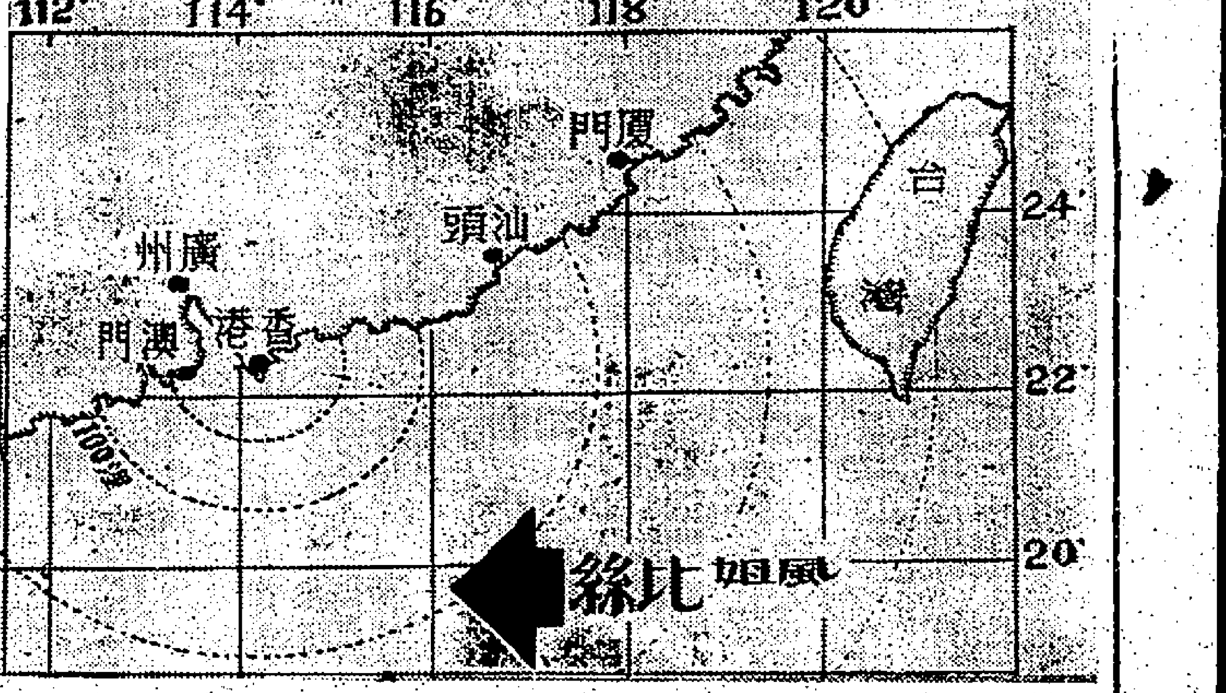
據天文台預測：照現時形勢，該風暴正在增強中，預料於今（一）日下午在本港之南約一百三十哩處掠過。

本港風力將由清新轉為強勁，但不可能演變成烈風程度。

本港天文台於昨晚六時，懸掛一號風球，後於十時卅分改懸三號風球。

據天文台指出：從起於關島洋面之太平洋熱帶颱風「比絲」小姐，挾澇捍勢態向西北移。昨晨六時前止，其中心已移抵北緯一九．○度與東經一四三．五度間周圍半徑六十哩內洋面。目前距港途程雖遙，但來往有關航綫輪，不容漠視。同時，並有一股風姐胚胎形成於東沙群島附近之本港東南警戒圈海域。一般來往輪船與出海漁民，更宜提高警惕。

由於海外風姐醞釀，大陸反旋風復擴張，港海昨由晨迄暮，竟日微和北或東北風，除凌晨局部時間驟雨淅瀝外，天色晴朗，陽威似火，氣候由清爽而轉亢燥炎熱，氣溫按時騰揚，凌晨室外低溫為攝氏二四．六度。濕度達百份之八四外，午間揚達攝氏三一．○度。濕度低至百份之六八。午後至傍晚，在風微日炎下，益形亢燥炎熱，室外氣溫逾闊攝氏卅二度關。濕度低至百份之五四。昨晨九時止之廿四小時內，天文台獲雨量紀錄四．七厘。



截至昨晚深夜，風姐「比絲」所在位置。

天氣與潮水

吹強勁東風，將於下午轉為強烈。預料最高氣溫可達攝氏卅度。

昨日最高氣溫為攝氏三〇．八度。最低為攝氏二四．六度。

今晨零時氣溫為攝氏廿八度。濕度為百分之六十九。

高潮：上午三時四十八分

低潮：正午十二時二十三分

為社會繁榮慘遭殘廢者 傷殘勞工應有保障 復康運動亟待推行
泛太平洋復康會議將提出討論

【本報特稿】人類在精神生活上最需要的是自由，然而在物質生活上最需要東西却是分配。今天的自由制度的「資本主義」社會在與極權制度的「共產主義」的競賽中能取得優勢，那應該是由於「資本主義」社會已從社會福利制度中去彌補物質生活上分配不平均的現象。

一個已經傷殘了的人在共產主義的社會中也許被認為已經失去了「剩餘價值」，但在社會福利制度下，它應該享有應得的權利。

本港現在正為香港市民享有實貨的自由，而向社會福利制度的途徑去杜絕共產主義的歪曲宣傳。最近立法局的首讀及二讀勞工保障法例，是改善市民福利工作的其中之一，而第四屆的泛太平洋復康會議，亦將於明日在本港開幕，一連七天討論如何去使在工作中遭受不幸傷殘而在復康中的勞工獲得保障。

在工作中身心遭到傷殘，事實上，他是在替社會的繁榮而犧牲，因此，社會應負起使該等人士復康的責任，而目前在這「身心傷殘復康運動」中，由於勞工保險拒絕傷殘復康工人的投保，以致使該項偉大的運動發生了嚴重的障碍。換句話說，這種阻碍是來自勞工保險制度的不完整。因此，在本港舉行的第四屆泛太平洋復康會議，其中一項討論的主題亦將着重於這一點。

本港地方法院法官李國寶和加拿大勞工保險處處長保士力（英皇御用大律師）將出席是次會議，並準備在是次會議中就上述的問題發表意見。

據指出：一般地區，勞工保險所以拒絕復康者的投保，是因為在一般地區中的勞工法律並未有保障准許一位因工作而致身心傷殘的勞工在復康後的職位。同時，復康者通常是得不到一般僱工的充分合作，還使到一般因工作而傷殘的勞工再沒有充分的就業機會，這便使到這項「復康運動」遇到了鉅大的障碍。香港目前的社會制度及勞工保險制度，無疑地正犯上了這項毛病。

在本港的勞工保險制度底下的傷殘賠償法最大公平的地方，就是使到一位因公傷殘的人得不到多大的好處。雖然，一位身體上受到嚴重傷殘的勞工可獲得四十八個月的薪金的賠償，但這項賠償，却要扣除受傷者在治療期間的治療支費用，往往使到一位傷殘者復康出院後，他所獲得的賠償，剩下的已是無幾了！而本港的勞工保險的賠償，投保人的月薪被規定是不能超過七百元的，即使是斷了一條腿，即使是他的工資是月薪七百元，他能獲得的賠額是四十八個月的百分之七十的月薪，那賠額款項共是二萬三千五百二十元。然而，一位嚴重至斷了腿的勞工，不是一天兩天可復康的，可能一住院就是一兩個月，而那治療費，甚至「義肢」及「輪椅」都要自己掏腰包，加上家庭開支，他還得同多少呢？他將來一家的大小的生活將又如何呢？這都是不可想像的事！

舉一個實例，某電影片場曾經發生過一樁慘劇：一名「場記」人員在拍片進行中，由於一位臨時演員（俗稱「臨記」）由高處跌下，剛好跌在該位「場記」的身上，那由高空跌下的人身的重量的增加是與高空的高度成正比的，該位「場記」是血肉之軀，當然不堪「一擊」了，腰部受了重傷，醫療後已變成殘廢。而治療的時間竟長達兩年，由於他的月薪僅四百元，至出院時止，他所領回的賠償費佈剩三千餘元，而他的家庭有一妻和三名年幼的兒女，家庭負擔除了他，就完全沒有勞動力了，而他自己呢？因為傷殘，他掉了職業，別處也更無人容納得他了。這就是我們的社會勞工，這就是我們這社會所給予的勞工待遇！

勞工傷殘復康運動在我們的社會中實在是太需要了。為了我們保有實貨的自由，保有人人能共才，才盡其用的良好社會制度，我們能不對勞工保險制度改良，寄予深切的期望麼？

然而，我們對於這項勞工傷殘的復康運動提供了多少的貢獻呢？據本報獲悉：該項運動的費用，政府是補貼了百分之七十，復康運動機構只付出百分之三十，而這百分之三十是靠千辛萬苦向熱心人士勸捐成募捐的。復康會的人員在談及募捐情況時，他們是感得難堪的。

事實上，本港其他地區也不例外，人士認為照顧傷殘兒童，比照顧傷殘的成年人工作更為重要，在照顧傷殘成人中，他們又以為照顧傷殘的成年男人比傷殘的婦女重要。這種觀念的，到底是有感情上的偏差的。因為現社會的安定，就是未來社會的幸福，上一代的安樂，亦將遺留給下一代，如此，我們豈能厚此薄彼，犧牲下一代呢？

復康會就是居於上述的信念，和發自人類與生俱來的良知，不斷地努力於復康運動，所謂復康運動，包括擴展與彼等治療的，使這些原被社會遺棄的病患者復康而重新投入社會的「服役」，共同負起創造社會的使命。由於他們的工作成果與日俱增，使到他們的工作日受重視。泛太平洋復康會議第一次舉行時，僅有一百五十人參加，第二次已增至三百人，第三次再增至九百人，而這一次（第四次）參加者達卅五個國家，共一千一百人，這也將使社會的福氣，我們加強信念，改善生活和改善社會，不是專靠流上，而是忍耐和說服，而是用正義的呼籲去喚起人們的良知！

特寫
癱瘓了嗎？我要活下去！
九年前癱瘓的洪炎光，用「口授打字機」得復康徵文比賽冠軍，說明堅忍的人，即有希望。

本報記者 張鳴

當一個人全身癱瘓時，他心裡有些甚麼感受呢？是否會失去活下去的意念呢？一位在九年前即已癱瘓的華僑青年，却不是這樣想法，他要繼續「活下去」！

這位曾度了九年癱瘓生活，從未踏離病房途兩小時的華僑青年洪炎光，於昨下午三時乘星馬航機由星加坡抵港，參加明天在大會堂舉行的第四屆泛太平洋復康會議。

洪炎光是星加坡土生華僑，年廿八歲。在九年前的一次意外中，使他由頸部以下全身癱瘓，行動不能自己。

洪炎光由隨身護士馮莉鈿小姐照料，在機場接受記者訪問。在接見記者時，他顯得精神奕奕，神情愉快，一點病態也沒有，那雙烱烱有光的眼睛，流露着無限的希望。

他告訴記者，在九年前，他由星加坡到馬來西亞新山附近游泳，當他跳水時，不幸摘斷了頸骨，自此他即全身癱瘓，開始在醫院裡度日。

在醫院接受治療時，他終日躺在病床上，間中亦會被帶到外面呼吸空氣，但却從未踏離病房途兩小時。這次，他能遠來香港，覺得十分興奮，也是自己意料不到的事。

他說：這次來港，是心中渴望的，亦是因為他參加世界性的復康徵文比賽，從數以千計的與賽者中奪得冠軍所致。該項徵文是由泛太平洋復康會議主辦，題為：復康運動社會新生材能的培養。

撰寫這篇得獎文章，對洪炎光來說，並不是容易的事，全文一千四百六十七個字，是他運用「口授打字機」，以口吹動引管，逐個字母打出來的。這種堅忍的耐力，是非常人能辦得到的。

這位終生將是癱瘓的青年，從小生長在星加坡，家中共有六人。遭事之時，他正在讀大學一年級，正值充滿鬥志發揮之年，竟遭到這樣的際遇，豈不令人惋惜！

為了有妥善的照顧，在港期內，洪君由醫務衛生處安排在瑪麗醫院居停。在復康會議閉幕之日，即本月七日上午，他將在大會堂音樂廳台上接受大會頒獎及讚揚。

洪炎光此次來港，是徵文比賽的一部份獎品，他與隨身護士的來回機票，則由星馬航空公司送出。

當我們知道了洪炎光的際遇，及其「活下去」的堅忍耐力時，會有些甚麼反應呢？當我們目睹那些癱瘓的患者時，又會有些甚麼感受呢？

全身癱瘓已九年的華僑青年洪炎光

葵涌墮毀直升機 搬至附近山頂 進行詳細檢查

【本報訊】英軍昨日下午將前日在新界荃灣仔猪徑山墮毀之直升機殘骸搬至失事現場之山頂，以便專家在該處進行檢查，該項工作在皇家空軍直升機協助下，歷時四小時始告完成。

指揮搬運該架直升機殘骸之軍官為皮亞准尉，皮氏為英軍航空隊之主管長官；其他協助搬運之人員，隸屬於第二十航空隊之包括有飛行技師亞利士軍曹，兩名機械士，及皇家火槍隊第四營之十四名英軍。

該隊搬運人員的任務，就是將搗毀於山邊的直升機轉運到山頂，以利便專家進行檢驗。

經過昨晨的偵察後，搬運隊即於下午二時展開；第二十航空隊之倫斯上尉，親自駕駛直升機將人員及器材運到失事地點。技術人員將直升機之車架，絞盤，及攪索拆去後，隨即通知在上空盤旋之另外一架直升機，將搗毀之直升機拖上山頂，全部搬運工作至晚上六時十五分始告完成。

皮亞准尉在發表評論時指出：搗毀的直升機搖搖欲墮，而且因為它在失事時，差不多是垂直的墮下，入土甚深，所以搬運甚為困難。

公寓內尋歡作樂 老翁突昏倒斃命

【本報訊】一個六十二歲的股票經紀，昨天與一卅餘歲女子到一家公寓內開房談心，五十分鐘後，此老翁被發現赤裸裸的倚在床邊昏迷，由女子出告店伴報警，但送院途中斃命，懷疑是「馬上風」致命。

死者在昨天下午一時四十分，偕同一女子前往德輔道一家公寓中，開室歡談，當時死者自行書寫在該册簿上，是名叫張文彬，六十二歲。取用「時間房」，以每小時計租，兩人進房後約五十分鐘，女子即神色張惶，衣衫凌亂的走出帳房，向店伴報稱老翁暈倒，店伴馬上進房內查看，發覺該老翁赤裸全身一絲不掛，斜倚床邊昏迷，店伴即報警召救傷車將老翁送往醫院，但在送院途中已不治斃命。推測死者可能是在進行「造愛」時，因人太多，又嗜飲酒，又熱，所以才假旅店作陽台據。

據說，死者是一股票經紀，住利園街某號大廈八樓×座，死者有妻，有三女一子，兩女及一子均已結婚，目前是幼女（十九歲）與其夫婦三人同住一層樓，室內佈置頗雅，有冷氣安裝，環境不錯。

美新聞處 電影節目

【本報訊】美國新聞處本週在其文化館電影室（香港都爹利街八號興發街一〇三室）放映電影五場：星期二（九月三日）及星期四（九月五日）下午八時一刻，星期三（九月四日）下午二時，三時及四時。電影節目如下：㈠美術寶藏，英語，彩色，三十分。㈡西海岸的人民，國語，黑白，二十分。㈢美國新聞工會動態，粵語，黑白，二十分。歡迎各界人士入座。

大陸逃港漁民二百餘人 續有七十四人 獲釋並准居留
續有一艘逃亡漁船在南丫被截獲

【本報訊】自大陸乘艇逃亡來港而被拘留之二百五十一名漁民，繼日前首批已批准其中六十八名可在港居留後，昨日有關當局在審核以他們個別案件處理，分別審核調查後，又有另外七十四人被批准在港居留。

該七十四名大陸漁民是分屬十七艘漁船者，他們是在上月廿八日由大陸逃亡抵港後在長洲海面被拘捕者。

直至目前為止，兩批被批准在港居留之漁民共為一百四十二人，他們是分別屬三十個家庭。

在已被批准在港居留的一百四十二人中，於昨日中午十二時至一時間，共有九十九人已被釋出，他們大部份是由在港親友前往警署接出者。被釋出者中，是包括二十九名男子，三十三名女子，二十三名男童及十四名女童。在被拘捕的二百五十一名大陸漁民中，計尚有一百零九名目前仍被扣留，以待進一步調查。

又訊：在過去數日來，本港水警當局已先後截獲二十二艘由大陸逃港漁船，至昨日凌晨二時卅分，水警輪又再截獲另一艘，至目前為止，已共截獲二十三艘。

在昨日截獲之一艘大陸漁船，是駛至南丫島近馬仙峽海面東部時被水警輪截獲。當時該艘漁船上共有漁民九名，包括五男四女，其中一名竟是年達八十高齡之老漁民。據該等漁民表示：他們是於日前由大陸陽江公社逃亡來港。

警方已將該批漁民拘返警署扣留，將由有關當局調查後，才決定是否准他們在港居留。

港府開明措施 准許漁民來港 台灣救總表示感謝

【台北卅一日中央社電】中國大陸災胞救濟總會今天對香港政府移民署署長宣佈釋放日前乘船逃港六十多名難民，并准許在香港居留，表示讚揚和感謝。

救總強調救濟逃避共匪暴政迫害，為自由而奮鬥的中國大陸難民，是自由世界的共同責任。香港政府這項開明仁慈的措施，充份表現維護人道和自由，更顯示出尊重聯合國難民地位公約「不遣返」原則的道義精神，實在令人欽佩，謹代表中國難胞同申感謝。

希輪芝船長號遇風沉沒 中共索欵四萬 廿人獲釋到港

【本報訊】二十名希臘船員，昨天下午三時四十五分，乘火車由廣州抵達本港，他們是因所服務的輪船在汕頭附近海面遇風沉沒而獲中共炮艇拯救，於昨天獲得「通行證」放人。

這些海員所服務的希臘貨輪「芝船長」號，於颱風「雪麗」侵襲時，在廣東汕頭附近海面沉沒，船上廿二名船員除兩名失踪外，其餘廿名船員均由中共人員救回。

生還的船員，包括該船船長，他們曾在大陸居留多日，中共勒索「拯救費」港幣四萬元，直至該船代理商天祥行如數付欵後，彼等始獲得回港。

這批船員多是白種長西褲，亦有穿文化恤等，神情憔悴，其中一遇有足部傷勢未痊而需同伴扶攙而行者。他們由船主領前步出車站，數十位中西記者包圍發問，但船長只答說身體疲倦，精神與非常疲倦。亟欲休息，不敢發言，其他船員亦一致保持緘默。他們步出車站後，即在一家左派旅行社內休息，約半小時，由旅行社職員送彼等乘一輛巨型旅遊車逕赴新樂酒店休息。

這批海員將接受天祥洋行船務部的接待，而船長更將向該代理商詳述遇事及棄船經過，因此他們在港將居留一個短暫時期。

沉船獲救船員抵港 在汕頭附近海面因沉船遇救的貨船「芝船長」號海員，昨日由廣州乘火車抵港。右為船長挾着小皮包離開火車，一船員與之同行。

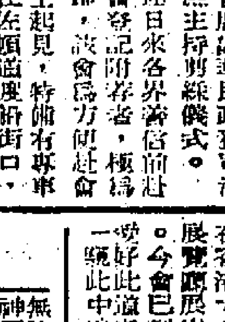
殷商劉子清元配 李太夫人今舉殯

【本報訊】本港殷商保榮昌金山庄經理，金山庄行商會監事長，孔聖會常務監事，孔聖堂中學校董，旅港劉氏宗親總會名譽會長，世界及香港龍岡親義總會執行委員劉子清之元配李太夫人，於八月二十九日下午一時在法國醫院病逝港寓，準於今日下午一時在萬國殯儀館舉殯，奉靜柴灣華人永遠墳場。

李太夫人系出望族，平生樂善好施，哲嗣長男孫仁在美經商，次男孫義，肯誌英國化學碩士學位，國家旅美從商，三男孫睦，在合任職，四男榮良在港隨侍在側，次女公子瑞琰閨家居美，長孫女秀儀在英攻博士學位，及孫兒童心理專家之榮衛，孫煥文考物理碩士學位，此外仍有男女孫多人，均留美各大學研讀中，其餘外孫，外曾孫多人，可謂福壽雙全，瓜瓞綿遠。

劉耀華昨赴美深造

【本報訊】本港法界聞人劉賀文之公子耀華，在美國德州晚士頓大學畢業，獲理科學士，成績優良，大學當局即聘為該校助教。上月回港省親及渡假，昨（卅一日）下午乘機返美，繼續深造碩士學位。圖為劉耀華君。



留香閣大餐廳 今日起增設茶市

【本報訊】中環娛樂戲院側之士丹利街十號留香閣大餐廳，係由酒樓餐廳經驗豐富巨子黃英俊等原日開香閣主持人所主理，自上月十六日起，開業以來，得蒙商新知舊顧踴躍惠顧，業務甚形暢旺，其出品精益求精大受顧客讚許。該餐廳為適應顧客需求，特由今日起增設早午茶市，羊城美點，茶價每位三毫，點心七毫，全日供應。並設備局小房，舒適暢快。同時每日上午七時起，特設特快早餐，每位九毫，歡迎光臨，電話二四一九七二及二三五〇三號。

無綫電視沈殿霞續約

【本報訊】為萬千電視觀衆所喜愛的紅星沈殿霞，已與香港電視廣播公司續約，繼續在「歡樂今宵」中與觀衆見面。據俏妹表示：今後將更加努力使「歡樂今宵」觀衆能在歡笑聲中，與她共渡今宵歡樂。據稱：沈殿霞此番續約，日期比上次較長，條件亦較為優厚。

又訊：香港電視廣播公司翡翠台之「得其利是」劇場，將於今日播映滑稽突梯的電視喜劇「托嬰記」，由鍾景輝編導，上官玲鳳，[illegible]主演。「托嬰記」內容描述主持迎天晚青年服務社之余伯群其拍檔李學威之偷行經，引至連篇誤會，令人捧腹，爲不容錯過之喜笑喜劇。

沈殿霞與香港電視廣播公司總經理續約時攝

道聯會萬緣會 今日隆重啓壇

【本報訊】香港道教聯合會，在荃灣圓玄學院啓建萬緣勝會，定今日上午十一時啓壇，敦請首席副華民政務司港保陞主持剪綵儀式。

由日來各界善信前赴該會登記附荐者，極為踴躍，該會為方便赴會人士起見，特備有專車停在佐頓道渡船街口，迎接赴會善信。

陳棟畫展今閉幕

【本報訊】青年畫家陳棟水彩畫展會，連日在香港大會堂高座八樓展覽廳展出，深獲好評。今會已到最後一天，愛好此道者，不可不往一賞云。

痛癢不離醫
四代專門老牌中醫 廖仲鵬 秘方專醫
腦暈 頭痛 失眠 心跳 虛弱
無論何痛，神經受刺激，必能阻斷其刺激。如因排除因素，刺激神經之新陳代謝，調節身體，病自愈。此法，保用四獨特藥物，不論任何病痛，肢體或內臟，迅速解決。本英數道七十二號七樓電梯。掛號請用「老醫黃」下午二時至六時診症。

男子卅五歲以上，感到精力不足時，婦女到了更年期，常覺心悸、頭痛、疲倦、無力以及種種不適的症狀，服活龍丸能使你解除一切煩惱！
活龍丸
HI-ROGEN
東南亞總代理順安貿易公司

李靜波 哮喘病
立單包醫斷根

管理大廈，獨有良法，歡迎委託，多多益善！
託管辦法：
甲種：包收包支：委託者將最近收支明細帳目影本一份，及最近收支明細帳目，交本公司參閱，照原定管理費額，經雙方同意調整後，即可接受管理。
乙種：代收代支：委託者請將最近收支明細帳目，交本公司參閱後，照該大廈管理費收入總額，雙方協議撥出百份若干，為本公司服務費，即可接受管理。
經費墊付：
香港生活服務有限公司

廿三期政府獎券開獎
頭獎〇七一九三弍三 獲獎金八十四萬餘元
昨由國泰四影星主持攪珠

【本報訊】第〇七一九三二三號政府獎券之持有人，已獲得本年度最後一期政府獎券之首獎獎金八十四萬七千二百元。是期首獎金額爲本年度之最高者，亦爲歷來第三最高紀錄。第九期獎券首獎爲九十九萬九千元，第十一期則爲八十八萬八千六百元。第廿三期政府獎券係於昨晨，在大會堂音樂廳開彩，由國泰機構明星，江虹、李琳琳、容蓉及陳寶主持攪珠。

五個二獎號碼爲：一二六〇二一，四六三四八，九五七四三三，六〇八七五九及一二七七一四〇號，每名獎金爲五萬六千四百八十元。

攪珠完畢後，由香港協康會一名五歲女童廖笑芬向四名影星獻花。是期獎券爲本年度五期獎券中之最後一期，每張售價兩元，共銷售一百四十一萬二千張。所派獎金佔全部獎券銷售所得款項百分之六十，而餘款於減除開支後則撥入政府獎券基金，該項基金係爲支持及發展本港社會福利事業而設者。

攪珠結果定於明日以電報號外發表。由下月九日起，中獎者可憑券領獎。

三獎一百個，每名獎額爲五千六百四十八元，中獎號碼如下：

〇〇一〇七七五　〇〇五五五一七　〇〇九九二八四　〇二四〇一五三　〇二九五三四一　〇三九三四五三　〇四九五一七七　〇五三八四七一　〇五九二一一六　〇七三九九八〇　〇八一三一四六　〇八三六八三七　〇九三八七〇六　一〇二六五六四　一〇五四三〇五　一一一九三四〇　一一七〇九五六　一二三〇六一四　一二八四三一二　一三六八五八四

〇〇二三一五九　〇〇八九三三三　〇一八七七二二　〇二四〇六六八　〇三一七八八一　〇四三七二九九　〇五一五二五四　〇五五〇二二五　〇六一六二九七　〇七四七九〇九　〇八一八九二六　〇八六七七九二　〇九四五〇〇五　一〇三五六二七　一〇六一一六三　一一二一八五五　一一八五八三五　一二四七一五一　一三〇六七九五　一三八七四三三

〇〇三二〇七二　〇〇九一七四四　〇一九五六四一　〇二四四四一三　〇三六二五六七　〇四七八〇八二　〇五二二八六三　〇五五四二六一　〇六七一一九三　〇七五一一五二　〇八二四八三五　〇八七三三九四　〇九八四六〇一　一〇三七〇六四　一〇八八四一三　一一二二九五二　一一九一七九七　一二五四九九四　一三一三九二〇　一三八七六九六

〇〇四二三八七　〇〇九三二八八　〇二〇三八〇三　〇二六一七九七　〇三七〇四〇八　〇四九〇七一九　〇五二三六八二　〇五七一七五七　〇六八〇五四八　〇七八六六五四　〇八二七〇〇四　〇八七九一八九　〇九八四六九〇　一〇四六五九八　一〇九三四八二　一一五三二九五　一二〇九三二九　一二六一三六八　一三四〇〇三三　一四〇三三七七

〇〇五三三二四　〇〇九九一八三　〇二二〇九六二　〇二八〇三四九　〇三八二三六八　〇四九一七九二　〇五三五四三〇　〇五八五八〇二　〇六九九九三六　〇八〇七八〇七　〇八二八五一五　〇九一九三〇一　一〇〇九三四五　一〇四六六七六　一〇九六五九〇　一一五九九〇四　一二一七〇四三　一三七二八三一　一三六二四五六　一二五四一一四

泰女被騙來港當娼疑案
控辯証供終結 押候後天宣判

【本報訊】泰國女郎被騙來港當娼疑案，經多日來的審訊後，終告結束。控辯雙方均已先後陳詞，昨爲開庭，由辯方律師作補充辯詞後，法官即宣佈審訊終結，諭令該案押候後天（星期二）宣判。

昨晨開庭後，繼續由辯方律師作補充辯詞，指出幾項疑點，顯示出証人（泰女）在作供時有隱瞞及不盡實的地方，律師謂盧林章（証人之一）在作供時說他曾帶她們（指泰女）到過觀塘、北角，此外，又曾帶她們過海，消遣她們時有微笑，沒有受壓迫的跡象。但她們竟在作証時說不認識盧林章。

律師又謂：她們不惜離鄉別井，遠赴香港，是爲了賺更多的錢。被告只是一個平凡的人，她們沒有理由認被告說愛她，便毫不考慮地跟他來港的。

又從她們的証供中，知道她們有些在十七歲已與男人同居。

溫彭（泰女証人之一）在作供時沒有說明「中寶餐廳」有多大，實際情形是該餐廳只有四名女侍。四名女侍中有三人往香港，爲什麼餐廳的人竟會全不知曉？她們同時向老闆娘辭職，爲什麼她竟毫不懷疑也不查詢？她們同事多時，而一旦離開家鄉往別處，竟然沒有告訴任何人，而那麼巧再在機場相遇，大家的目的地又同是香港？

五人來到香港後，當晚被告安排她們同住一房，同宿一牀，假如她們不是相熟的話，她們會願意嗎？

盧林章在作供時，謂他曾帶泰女往公寓接客，爲什麼警方會不控告他？

酒店侍役梁金鴻在作供時，謂他沒有見過被告，只是由盧林章把泰女帶來後離去，盧亦曾示意叫他介紹客人給她們。

她們作供時，說她們抵達香港後（五月九日），便住在被告寓宇樓隔鄰的房間（九號室），但向被告租賃上址的証人林德偉在作証時，說他於五月二十日才把房退回給被告，因此証明她們在那段時間，是無理由能夠在上址居住的。

辯方律師陳詞完畢後，法官即宣佈全案審訊終結，押候星期二上午九時三十分宣判。

本案被告梁金城，卅六歲，住廖創興銀行大廈，被控十二項罪名，包括非法運載泰女，非法禁錮泰女，迫良爲娼及依靠妓女收入爲生等罪。被告延劉漢慶律師代辯。

案由麥奕倫法官主審，總督察檢察官主控，一般調查組督察林滿昌從旁協助。

女畫家黃愛冰赴美深造

【本報訊】本港畫壇新秀黃愛冰，日昨乘西北航機飛美國，在美國印第安納大學藝術系繼續深造。黃小姐原畢業於聖方濟各女校，及在南方畫院隨畫家方劍青攻習西畫，成績優異，其作品曾參加本港及印度國家主辦之國際青年美術展中獲得冠軍及優異獎多項，並於本年七月參加南方畫院師生聯展，所作「微笑」素描人像，孫秉樞夫人欣賞購藏。附圖爲黃愛冰近照。

前就業調查表格 勞工處定期焚毀

【本報訊】勞工處處長郊亮閣昨日宣稱：所有業經註冊及紀錄在案之工業機構，因響應該處本年三月及六月舉行之每季就業人數及空缺調查而交回之表格，定於後日在堅尼地城焚化爐予以焚毀。

表格之焚毀，可確實保證由各僱主所供給之資料，將不但再在任何可以辨認之形式中使用。該等資料已編入該處之每季統計數字大綱及表格。

參加國際貿展
本港籌備工作完成 千多種產品運抵維也納

【本報訊】爲了使香港重回維也納參加國際貿易展覽會（這是一九五九年來的第一次），一切籌備工作在本週末就可完成。

香港場館在該展覽會的龐大的「萬國館」內建成，這個佔地六千平方呎的場館的建設工作，比其他各國的完成日期早幾天。

這個場館在今年四月香港參加「布魯塞爾展覽會」時用過，依照圖則，場館的材料拆砌而成，但在維也納時，場館的圖則與前不同。

一千多種香港產品已經運抵維也納，正辦理清關手續，裝飾家在以後數日內，開始把這些產品陳列在香港館內。

香港主要的陳列品，包括：運動器材，露營設備，鐘表，服裝，鞋類，手袋及銀包，假髮，玩具及洋娃娃，地氈，電筒及電池，纖製低，人造珠寶及原子粒收音機等。

香港貿易發展局高級經理兼香港代表團團長郭炎在維也納表示，香港與奧地利去年之貿易額共達二千六百萬元，其中三分之二乃香港之出口數字。

郭氏說：「根據我們所做的一項市場調查，目前正是適當的時機，使香港貨在奧國市場能得到更大的銷路，這就是我們與奧國隔別九年之久，然後決定捲土重來的主要原因。奧國的經濟專家均指出，未來的貿易機會更多。」

德惠寶藥天香口膠 簽署委託代理合約

【本報訊】佔日本市場百分六十五之樂天香口膠及朱古力糖，今日開始大規模的在港澳上市。與生產總代理該兩個地區銷場之德惠寶洋行，雙方昨日上午九時半在樂天商事株式會社，德惠寶洋行隆重簽署一項委託合約。代表德惠寶洋行者爲該行董事長麥敬時，代表樂天商事株式會社者爲該社副董事長能仲久夫。

圖爲雙方代表簽約情形。右爲：麥敬時，左爲能仲久夫，後排左起：德惠寶洋行華經理馬超常，樂天株式會社出口部司理松澤，及時廣告公司董事長趙樞溪，德惠寶入口部司理司提芬。

工專舊生一人 獲英國獎學金

【本報訊】本港工業學院機械工程系舊生劉狂泰君，最近獲英國機械工程師學會頒授比斯萬獎學金，在曼徹斯特大學攻讀機械工程碩士學位。此項獎學金之申請人數甚衆，故競爭性甚大，今劉君得此榮譽，誠屬難能可貴。

北角坊會明燈日報合辦 青年業餘歌唱賽 定本月五日舉行

【本報訊】北角街坊會與明燈日報爲提倡青少年康樂活動，特聯合舉辦港九青年業餘歌唱比賽，定於本月五日在北角陳維周夫人紀念學校禮堂舉行。昨午在金舫酒樓舉行記者招待會，東區民政署代表賓鎮照及全港中西各報記者應邀赴會者計卅餘人，席上由北角街坊會會長陳樹渠報告籌辦歌唱比賽目的及籌備經過，此次比賽計分國語時代曲及歐西流行曲兩組，評判員則邀請音樂界知名人士擔任，途經本港之檀香山水仙花皇后劉美蓮，原任美國音樂教師，亦將邀任評判員，繼由明燈日報董事長李會桃致詞，請新聞界友好協助宣傳，使愛好音樂之青年踴躍參加，報名表格可前往北角街坊會學校，北角陳維周夫人紀念學校及明燈日報索取，表格須於九月四日前交回。初賽日期九月五日下午七時，在北角陳維周夫人紀念學校禮堂舉行。

業餘歌唱比賽　北角街坊會與明燈日報合辦業餘歌唱比賽招待記者，由陳樹渠會長報告籌備經過，旁爲明燈日報董事長李會桃。

扶輪社社員 昨集體捐血

【本報訊】港島扶輪社社員，昨日由該社社長兼助理教育司嬰德觀學官田柏仕博士率領，前往夏慤道香港紅十字會收血站捐血，每人捐血一品脫。

在捐血進行之際，該社以四千元支票一張，交與紅十字會，作爲紅十字會進行捐血運動之用途。

昨日捐血之該社社員中有數名，曾以扶輪社社員或個人身份，向夏慤道收血站捐血。其中一名爲黃宣平。黃氏係以香港紅十字會副會長兼主席及港島扶輪社當任社長之雙重身份而捐血者。

康福旅運社續辦 台日兩地觀光團

【本報訊】據康福旅運社發表：該社所舉辦「暑假日本遊覽團」第十三組一行二十人，於八月廿日由該社業務部經理陳永亮陪同乘國泰班機出發，經於日昨飛返本港。此行以該社所編節目豐富精彩，隨團工作人員服務極其週到，使參加者享受豪華，身心舒暢。該社現繼續籌辦一「日本觀光團」，定九月十四日出發，九月九日截止報名：九天暢遊大阪、神戶、六甲山、奈良、伏見、京都、名古屋、靜岡、箱根、富士山、熱海、江之島、鎌倉、橫濱、東京等名勝古蹟及各大城市，欣賞各地著名歌舞團及夜總會，名額限二十位。

又該社「雙十國慶觀光團」，定十月二日、十六日、二十五日出發，定今日截止報名，特別優待有証者參加。洽詢處：香港德輔道中萬宜大廈六二二室，電話H二三三四七九、二二五六八、二二三一七四二；九龍尖沙咀東大廈（國賓酒店側）樓下，電話K六七七七六、六八、六七七四七九、六七二四七。

康福遊日團在箱根湖留影。

觀塘街坊會歡讌谷巴等三警司

【本報訊】觀塘區街坊福利會爲表示感謝警方人員對本區年來治安工作有良好表現，乘P.F.谷巴樂陞九龍東區總警司，D.J.胡令滿榮調交通警司之便，昨晚八時設席金冠酒樓，舉行歡讌。到有谷巴警司伉儷、胡令滿警司伉儷、皮亞士警司伉儷、黃鏡添署長伉儷、高級警官楊國成伉儷、理事會同人王惜、甄元章、張祖莊、羅勝祥、王霖、鄭國棟及應鼎成、佘金仲、潘爾燦等作陪。

賠償委員會宣佈
申請特恤金 九月底截止

【本港訊】賠償委員會昨日宣佈：凡欲申請特恤金，作爲因去年五月十一日至本年七月卅一日間騷動事件所受損失之補償者，務須於本年九月三十日或以前提出。賠償委員會秘書范倫鎮伯稱：一俟所有在七月三十一日或以前發生之事件之賠償要求已經考慮之後，該委員會即將暫停工作。

有意申請特恤金之人士，應首先用書面通知賠償委員會（一九六七年）秘書，地址爲港島政府合署東座，五九四室，由布政司署轉交。申請人應在通知信內，列明詳細姓名，通信地址，及指出將根據下列五個項目中何一項目提出要求：（一）個人損傷；（二）因傷喪生；（三）房宇損壞或破毀；（四）可移動財物（汽車除外）受損毀或盜竊；（五）汽車及電單車受損毀。

通知信應於本月卅日前寄出。於收到通知信後，委會秘書將寄出一份正式要求賠償表格予申請人，表格填妥之後，應立即寄回賠償委員會秘書。

港區柯達總經理 在美出席高層會議

【本報訊】港區柯達總經理浦柏氏，最近在美國柯達公司總部出席高層會議，參加該會議者有來自三十餘國之柯達分公司經理級人員，該會議之主要議程如產品的續發，市務與及管理方法等，均經詳細討論，俾使柯達產品能對用戶們發揮更高的服務。

港區柯達總經理浦柏氏與柯達亞非洲及中東區業務經理戚洛斯在研討新產品時攝。

遠東新聞學會 預祝記者節 並選出新職員

【本報訊】遠東新聞學會昨夕七時，在中環占飛大廈餐廳舉行預祝記者節，同時選出理監事新員。

遠東新聞學會，創立多年，爲遠東書院新聞系歷屆畢業校友所組成，爲一純學術性團體，各會友多在中外新聞事業機構及報社服務，亦有供職港府新聞處及領事館任新聞官者。昨夕應邀出席者，有遠東書院校長兼該會名譽會長黎嘉潮，訓導長黃令駒，總務長歐振聲，遠東書院校友會理事長胡平及報人數十人。

首由理事長黃擬中致詞及報告會務，隨由宋郁文解釋記者節之意義，並勉勵與會全體會友，除爲爭取新聞自由，應繼續努力外，復對該會之成就及精誠團結精神，備加讚揚。繼舉行改選及即席叙餐。選出遠東新聞學會新職員如下：顧問：黃博、何家松、區漢平、何源清、何剛；理事長：林漢平；副理事長：李超雄；理事：呂漢中、周鳳翔、鄭伯棠、陳業建、區偉堅、何銘標、黃丁克、李錦標；監事長：黃擬中；副監事長：李文灝；監事：鄒志文、邱靜、王正、朱沛、陳國潤。

天皇馬經年刊 昨已出版 全季圖片落齊

【本報訊】銷路甚廣之天皇馬經年刊，由權威馬評家趙子龍助編，長鳥主編，今年增加篇幅，全季圖片落齊，柯式印刷，並由長鳥爲獨家「馬房接秘」，教你如何提路和投注，資料齊全，評斷中肯，誠不可多得之賽馬刊物，經已昨日上市，每冊祗售元，港九各報攤均有代售。

獅子山雅集 畫家黃祥演講

【本報訊】留法著名大畫家黃祥，最近由巴黎返港，應本港獅子山雅集之邀，將於本月九日下午八時半在紅寶石酒樓二樓「獅子山雅集」會席上演講，講題爲「法國藝術的新趨向」。

三瑜伽班同學 舉行聯歡晚會 羅秋講瑜伽精神

【本報訊】由羅秋師傅領導之中游會瑜伽班，南燈會瑜伽班及依榮街早晚會下午瑜伽班，聯合舉行一年一度之新舊同學聯歡晚會，日昨在北角英輪大廈二樓北角瑜伽會所舉行。節目首先由羅秋師傅代表上師領導唱唸「阿貝」，隨即開始解釋瑜伽之精神多項，包括大休息瀨生與……。繼由吳逸華等師傅表演各種瑜伽術，並由羅秋師傅解述。能參加晚會之學生有中游會瑜伽班，依榮街瑜伽班之新舊同學百餘人，場面非常熱鬧。

羅秋師傅示範表演蛇式

學校簡報

知用中學　【本報訊】知用中學在社友校友協力之下，近設置半費學額數十名，每名僅收學費十餘元，以幫助家境困難之學生得以繼續升入中學肄業。此項學額并無限制，各生提出申請即可獲得。現定九月三日開學，五日上課。

元培書院　本港元培書院，昨日下午五時，在九龍彌敦道平安酒樓舉行第四屆本科各系畢業授憑典禮，并於八時新舊同學聯歡聚餐慶祝。

諾貝爾書院　九龍太子道諾貝爾書院上午英文中學及下午中文中學暨英文夜中學所有中小學班級及大學預科均定期九月二日開課，但逐日到該校申請入學之新生仍然踴躍。

崇恩書院　九龍佐敦道十九至廿一號崇恩英文書院，本學期獲教會人士慷慨捐出半費及免費學額五十名，以協助家境清貧學生就學。該校現已開始接受申請報名，定九日開課。又該校下午班，除設免費及半費學額外，收費特廉。

中國醫藥學會 開辦醫學講座

【本報訊】中國醫藥學會對於發揚中醫學術工作，至爲重視，除繼續出版中國醫藥學報外，并主辦第三屆臨床實用醫學講座，俾提高中醫臨床治療效績，藉以發揚中醫中藥。據稱：該會學術部主任黃芹初，經印備章程，研究科目暫定內婦兒科及針灸、常見疾病，由黃芹初、任卓琪、樂覺支、楊世超輪流担任主講，并聘譚寶鈞、范兆津、陳濟民、李雨亭、陳德生、陳存仁、勞英致、陳益普、張公讓、江濟時等爲特約講師，每月收費共十元，凡曾經中醫學院畢業，有志研究臨床實用醫學者，均可報名參加，定於今日下午八時在灣仔洛克道二九三號五樓該會禮堂開始講授。

青年學電腦 興趣極濃厚

【本報訊】據萬國商業機器公司（IBM）電子工程部經理類鼎生最近發現，本港青年對電腦有極大興趣。爲徇衆多青年的熱烈要求，萬國商業機器公司特別舉辦一項免費「電腦簡介」課程，參加是項課程的學生共有來自各階層的青年二十一名，其中有一位住於柴灣徙置區，年齡由十五至二十六歲不等，有些是仍在讀書的學生，有些則任職於工商機構。在四星期前該課程開始時，他們多數是互不相識。該課程於昨日修畢。

賴孫生氏說：該課程是因多位青年的要求而開辦的。每星期六下午上課三小時，連續上課四星期，課程包括基本電腦概念，電腦在本港工商業上的應用，電腦的發展及電腦的職業等；許多學生在學習應用電腦時有極卓越的表現。他說：「另有七十五位西商有關參加電腦課程事宜，預料不久該公司將再開辦兩班，一爲初級班，另一爲高級班。」

香港商科語言書院設立 英商學會免費試題班

【本報訊】旺角彌敦道六〇七號三樓之香港商科語言書院，受英國商學會之委托，爲該會第六〇八號之香港唯一考試中心。該會本年度之第三季度之考試，將於十月初在該校舉行，前已開始接受該校學生及各界人士報名應試者極爲熱烈，日前經已截止，報考人數達五百餘人，接受報考之科目亦極爲繁多，計商科有簿記、會計、銀行會計、文速記、打字、英文、商業、經濟學、商用文、德文、西班牙文、法文等；語言科有中文、英文、英文信札。該項試卷由該校代爲監考，試後將試卷密封寄回英國商學會評卷，然後再由該會直接頒予應試者各項合格證書。

該校由九月份起，特設英商學會有關科目之免費試題班，以輔導考生。

軍警樂隊 今在港九新界演奏

【本報訊】香港警察樂隊及英軍樂隊，定今日在港九及新界舉行三個音樂演奏會，歡迎各界人士入座聆聽。

在港島方面，香港警察樂隊定於今晚六時三十分至八時卅分，在北角健康邨舉行音樂演奏會；新界方面，英軍威爾頓公爵第一營軍樂隊，亦於同一時間在荃灣體育場演奏。

九龍方面，英軍皇家火槍團第四營軍樂隊，定於今日上午十時卅分至十二時卅分，在九龍塘咸道遊樂場演奏。

樂育神學院 籌組校友會

【本報訊】香港樂育神學院各屆畢業校友，現組織該院校友會，凡在香港樂育神學院畢業或肄業而仍然服務於教會或教會之學校者，均得參加。據稱：爲着加強該校校友會組織領導，將地區分爲三區：㊀香港區；㊁沙巴區；㊂美洲區。每區設代表一名，以香港區爲總區，凡事以總區爲首。已於七月中旬召開校友大會，選出職員：主席許震來，副主席曾榮輝、鄭柏齡，書記余偉雄，司庫曾逮安。現定於九月一日在西貢崇真堂舉行成立典禮，會後並有聚餐，各校友參加聚餐，可電K八一二二三九。

廣告設計班 九日開課

【本報訊】中文報廣告員聯誼會主辦的高級廣告設計班，現改期九月九日開課，尚餘少數學位，有志入學者，可於每日下午四時至八時，到東區軒尼詩道四五七號勝華樓五樓，該會會址索取章程及註冊。

郵務總監 吳光輝退休

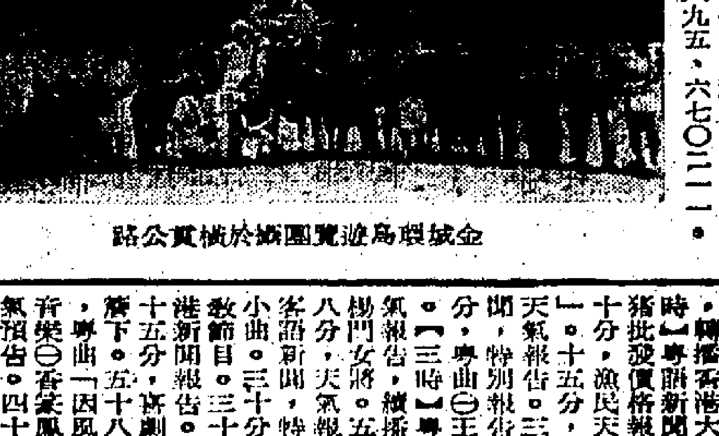
【本報訊】郵務總監吳光輝，在港府服務逾三十五年後，將於短期內退休。郵政司符偉賽定於明晚在郵政總局會內舉行之一項儀式中，代表吳氏之同寅及友好，贈送一件紀念品予吳氏。吳氏係於一九三三年加入郵政局任低級文員，於一九六四年升任現時之職位。

今日世界 三九六期出版

「今日世界」第三九六期業已出版，封面爲中華民國影星劉華，彩色版爲：「促進台灣教育發展的動力」，「部觀波音超級噴射機」，「潮音松濤裡的福因州」，要目有：「從殺近成就看裁軍前途」，「緬甸的寶玉」，「『文化大革命』下的大陸家庭生活」，「太空艙解公寓」，「美國大城市第一位民選黑人市長」，「電視之父祖里金博士」，「漁謠離奇的兒童遊樂場」，「談現代生物革命」，「泰國中立與東南亞和平」，「哈恩斯百公尺稱霸」，精彩短篇小說，歷史故事，象棋殘局研究等，印刷精美，圖文並茂，每冊仍售四角，港九各報販均售。

金城續辦雙十觀光團

【本報訊】金城旅遊貿易有限公司，本年度假期間所舉辦之日本及台灣環島遊覽團，參加者至爲踴躍，先後出發共三百餘人。該公司現組「雙十國慶回國觀光團」，定十月十一日出發，祇收港幣一千一百三十三圓。又該公司所舉辦之「日本觀光團」，定十月二日出發，經費心安排除遊日本名城古蹟，每組限額祇廿位，有意參加者，請即前往登記。洽詢處：香港干諾道中十五號大昌大廈十四樓，電話：二二八八一四、二二八八七五。九龍分公司：九龍尖沙咀漢口道十七號B新聲戲院大廈六〇一室，電話：六六八六九五、六七〇二一一。



金城環島遊覽團於橫貫公路

中山僑商會續辦獎學

【本報訊】本港中山僑商會，歷年均撥出專款，以爲獎學之用，今年仍續辦理。凡會員子女，在本港大專學校，及中文或英文中學畢業，而參加會考五科合格者，一律給予紀念品，並選出成績最優之前三名，更給予特別獎。

播音電視節目

本欄列登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百八十六公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺，超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。三十分，天氣報告，農民一週。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，青年出路介紹。三十分，粵曲㊀剜胆翠心，㊁萬小殉。五十分，餸菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。二十分，歌星選唱：櫻櫻之歌。三十分，美麗的舊曲「胡飛燕鋼琴獨奏」，音樂。【十時】專曲㊀文姬歸漢，㊁雨中花。五十八分，天氣報告。【十一時】轉播香港大抗道聖馬利亞堂主日崇拜。【十二時】粵語新聞，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱。三十分，漁民天氣預告。【一時】潮曲「天涯淪落」。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵語新聞，特別報告。三十分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，京曲「文昭關」。二十五分，粵曲㊀王寶釧，㊁梁山伯與祝英台之樓台會。【三時】粵語新聞，續播粵曲。五十八分，天氣報告，續播粵曲。【五時】京曲㊀除三害，㊁楊門女將。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語、國語、潮語、客語新聞，特別報告。二十分，特別報告及音樂小曲。三十分，時代曲。【七時】粵語新聞，宗教節目。三十分，時事實錄。【八時】粵語新聞，本港新聞報告。十分，聽人何事「琉璃何處去」。十五分，粵劇「夜夜此時聽」。四十五分，城邊簷下。五十八分，天氣報告。【九時】粵語新聞，專曲「因風寄有情」。三十分，中國各地傳統音樂㊀香案鳳鳴引，㊁閨怨。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。【十時】大都市百態「籠鳥友」。三十分，粵曲㊀斷雲長，㊁偷會茶花女。【十一時】粵語新聞。二十分，藝術歌曲。三十分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲㊀我心中有個你，㊁今宵多珍重，㊂情深如海，㊃寂寞的月夜。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，清晨音樂。三十分，天氣預測，清晨音樂。【八時】轉播香港電台新聞報導，天氣概告，星期茶聚。【十時】新聞報告，天氣預測，歌曲介紹。【十一時】新聞報告，報導東南亞各地天氣情況，續播歌曲介紹。十五分，祝壽祝婚。三十分，口琴講座。【十二時】新聞報告，港九時事。三十分，日月光華錄。一時十五分，轉播香港電台新聞報導，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。三十分，專曲㊀白楊塚下一凡僧，㊁梅妃怨。【二時】時代曲。三十分，專劇「情淚灑征袍」。【三時】轉播香港電台新聞，續播專劇。【四時】天氣報告。二十分，時代曲。三十分，電影故事「生命之歌」。【五時】兒童樂園。三十分，市民信箱。【六時】轉播香港電台新聞簡報，港九時事，天氣報告。三十分，時代曲㊀桃花開在春風裡，㊁滿園春色，㊂獅子舞，㊃一年四季花兒開，㊄穿迷你裙的小姐，㊅加多一點點，㊆春風得意，㊇像一首情歌，㊈紅兜兜。【七時】新聞報告，專曲㊀玉梨魂，㊁王妃入楚軍，㊂蘇后寫血書。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，百齒一疏之「風水紅顏」。四十分，時代曲。【九時】新聞報告，港九時事。卅分，大丈夫日記。【十時】新聞報告，時代曲。三十分，電影故事「狼與天使」。【十一時】新聞報告，天氣報告，時代曲㊀花月相思，㊁青春之歌，㊂懷想曲，㊃寄語春情。十五分，流行歌曲話當年。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨音樂。三十分，天氣預測，時代曲。十分，天氣報告。三十分，天氣預測，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告，綜藝節目，音樂。二十五分，天氣報告。十五分，時代曲㊀在你手中把線牽，㊁一曲難忘，㊂心裏的火花，㊃想想你，㊄陽光村，㊅情人樹，㊆迷魂酒，㊇等着你回來，㊈五月相思，㊉桃花戀，㊀白日夢。【九時】新聞報告，天氣報告，粵曲點唱。【十一時】新聞報告，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，讀者文摘，時代曲。【十二時】新聞報告，歐西音樂。【一時】時代曲㊀多少柔情多少淚，㊁珍珠自嘆，㊂一縷的愛情，㊃別在鼠明天，㊄搖風酒。十五分，轉播香港電台新聞報導，港九時事，天氣報告。【二時】報導東南亞各地天氣情況，粵曲「彩鳳迎春」。【三時】轉播香港電台新聞報導，時代曲。三十分，[illegible]宮秘史「電影插曲」。【四時】天氣報告，歐西歌曲點唱。【五時四十分】賽狗消息，[illegible]

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測。今日節目報告。十五分，英語新聞。三十分，時代曲。【八時】轉播港台粵語新聞，天氣報告。上午節目報告。十五分，社會服務。二十分，朝話「不依順」。三十分，粵曲點唱。【九時】[illegible]十分，街市行情。三十五分，廣東音樂。四十五分，粵語流行曲。【十時】香港人「華人[illegible]」。姻白皮書。十五分，時代曲。三十分，[illegible]播劇「智慧的玫瑰花」。【十一時】轉播港台[illegible]語新聞。五分，音樂。【十二時】轉播港台[illegible]語新聞。十分，新事彙集。下午節目報告。報告。三十分，廣播劇「明寶青年」。【一時】[illegible]五分，專曲。中文電視節目報告。三十分，[illegible]相學。【二時】專曲。三十分，時代曲點唱。【三時】轉播港台專語新聞。五分，人海萬花筒。光明之路。三十五分，專語流行曲。四十五分，[illegible]

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣。十五分，時代曲。【九時】轉播港台國語新聞。[illegible]氣報告。三十分，潮曲。三十分，[illegible]四十五分，時代曲。【十二時】轉播港台粵語新聞。[illegible]卅分，街市行情。[illegible]五分，黃梅戲。卅五分，[illegible]及中文電視節目報告。[illegible]【一時三十分】潮音雜錦。[illegible]時三十分】音樂。三十分，轉播港台[illegible]六時】音樂。三十分，社會服務，粵語節目。[illegible]五分，時代曲。【七時】京劇點唱。[illegible]傳奇「艷遇」。賽狗消息。【八時】新聞報導。[illegible]天氣及節目報告。二十分，時代曲。三十分，[illegible]陸續歌曲。【九時】國語話劇「天國恩仇」。[illegible]十時三十分】上海節目「雙寶王點」。[illegible]】新聞、天氣、體育及明日節目報告。十五分，[illegible]青燈夜話「殺錯死人財」。四十五分，閉幕。[illegible]【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（上午）【九時】播映測驗圖。（下午）【一時五十八分】節目簡報。【二時】美國足球賽。【三時】西片「帝女花」。【四時二十分】節目介紹。二十五分，名家與賽家。四十五分，[illegible]【五時】烹飪。【五時十五分】快樂生活。[illegible]【六時】雜技體操。[illegible]「神秘墓地」。【七時】世界新聞。[illegible]【八時】[illegible]氣報告。十五分，三十分，美國通訊。卅分，粵語片[illegible]週。十五分，陳寶珠、蕭芳芳主演。【十一時】[illegible]衛。三十五分，摔角觀賽。【十一時】[illegible]及天氣報告。五分，閉幕曲。

無綫電視

【二時四十五分】翡翠台：[illegible]【三時】翡翠台：英語教座。十五分，[illegible]【四時】翡翠台：粵語片「石鬼仔」。四十五分，明珠台：體育大觀「[illegible]」。【五時三十分】明珠台：體育世界。翡翠台：烹飪示範「[illegible]」。【六時】翡翠台：七彩「青蜂俠」片集「兒童俱樂部」。三十分，翡翠台：體育節目：英國足球比賽「[illegible]」。明珠台：七彩「神行太保」片集。【七時】明珠台：和路迪士尼之「彩色世界」片集。三十分，翡翠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：「世界風光」。明珠台：新聞及天氣報導。三十分，翡翠台：七彩「飄零燕」片集。明珠台：彩西片「兩個鬼故事」。【九時】翡翠台：七彩電視劇場「托爾尼」。三十分，翡翠台：[illegible]片集「恐怖陷阱」。【十時】翡翠台：「反黑組」[illegible]麗東歐樂。十五分，明珠台：[illegible]分，翡翠台：七彩今古奇觀「情出雅國」。明珠台：最後天氣及新聞報導。【十一時】翡翠台：最後天氣及新聞報導。明珠台播映完畢。十五分，翡翠台播映完畢。

娛樂

「夏日初戀」描寫青年人多彩多姿的生活

由依達所著小說改編的「夏日初戀」是國泰機構製作的喜劇片。本片是名導演汪榴照的精心傑作。汪榴照因編而優則導，他的作品極有深度，表現手法細膩，其成就早已飲譽影壇，這部「夏日初戀」在他的精心處理下，更是表現非凡。

「夏日初戀」題材是健康的，它描寫三個姊妹的戀愛故事，由於各人戀愛觀正確，所以，她們都嘗了愛情的甜蜜。

角色方面，三對年青人均由台灣演員擔任，他們是江虹、周萱、李琳琳、金川、陳浩、秦祥林等。

江虹演的「密實姑娘」，她愛上的男子是秦祥林，兩人曾發生不少誤會，差點把他們的愛情毀掉。但是最後，他們的誤會冰釋了，和好如初。

江虹演得很好，輕嗔淺怨，恰到好處，深深地把少女爽直情懷，刻劃得淋漓盡致，在過去演過不少女戲，但以「夏日初戀」當最出色。

這部「夏日初戀」以香港爲背景，描寫年輕人多姿多采的生活，對於青年來說，這部片是值得一看。

提倡行俠仗義武俠新作 眞刀眞槍奇招迭出

虎父無犬子。大友柳太郎的兒子松方弘樹，在「柔道爭霸戰」施展眞功夫，即空手道名家亦甘拜下風。

想我國武俠小說雖多高人高招，而武術的發揚光大，則不及後來居上之日本多矣。現在外國人至懂得中國有太極拳，又那知還有什麼峨嵋拳少林拳呢。

這也罷了，連我們自己也認爲國粹不佳，要學習根本源出中國的雜亂拳，跆拳，日本的柔道，空手道，泰國拳而求諸野，也祇好從頭學起了。

日本的柔道和空手道，已名聞全世界。事實上，這兩種武功，性質不相同，正如我們的內功和外功。柔道是用以自衛的，空手道主要用以攻擊，不過受那一種，目的都是人不犯我，我不犯人。尤其是學空手道的，等於有武器，所以學習者的名字，皆要向警方呈報，以便空手道打傷打死，也能有紀可尋也。

柔道和空手道的電影，日本和英美也拍過不少，但和最近東映的彩色片「柔道爭霸戰」一比，直如小巫見大巫。「柔道爭霸戰」最好的地方，不是松方弘樹的四段柔道身手，北島三郎的黑帶空手道硬派功夫，勾飛身腳，打南船，也不是北虎出英雄的閃電劍，長虹一起，血肉橫飛，也不是若富三郎的鐵運與扣絕招，而是片中提倡學武者行俠仗義，勿恃強欺人的道理。

由武俠片導演貞夫導的「柔道爭霸戰」，除了幾個女角之外，每個男演員，皆具眞實功夫，他們的身手，決不是鏡頭的巧招。單看北島三郎精鋼鑄的身子，在河邊蘆叢中力戰柔空二道高手，便已眼福不淺。

從影十四年 經驗最豐富 「生命之歌」導演李嘉

許多中外名導演，俱爲文人出身，由於基礎好，學養夠，所以導起片來，甚爲順利，我國的名導如李行，是記者出身的，胡金銓與業於藝事，李翰祥以前是化裝，更是生涯的編劇。

十四年前，他憑着自己平日看戲的經驗，打進電影界，拍了很多台語片，如「劉秀復國」、「補破網」和近期的「瑤女」、「我女若蘭」、「貂蟬與呂布」等，都是他的傑作。

李嘉曾在中影當過編審，做過劇務主任，嗣調到台中長數公司（中影前身）做副導演，後才正式就任中影導演。在完成了王莫愁已故的丈夫吳申叔的民營公司「海湄春潮」後，才拍「雷堡風雲」、「英雄烈女」等影片。在龔弘就任三年拍片十部的歷史中，他便佔了五部。最近這部「生命之歌」，更是他的巔峯之作。

柯俊雄是李嘉合作慣的，據他說：李嘉和李行的導演手法，各有千秋，前者寫黑現實，後者寫情細膩，都是第一流的導演。

狄娜清溪裸浴 神弓加料演出

首席肉彈狄娜，第一部專誠片爲邵氏的繁榮公司演出七彩闊銀幕古裝俠情片「神弓」，有「加料」表現。怎樣「加料」法？露天裸浴，不着寸縷，面對觀衆，認眞爲藝術犧牲是也。

話說狄娜這一次「天體表演」，在新界新娘潭舉行，是日也，狄娜在清溪之旁，脫了一件又一件，外景隊中人，看得目瞪口呆，眼也不眨，但見衣裳委地後，一具纖穠維納斯似的玉體，狄娜步入清溪之中，初時她是背向攝影機的，漸漸轉身過來，嫣然一笑，乘此狀若般的胸肌，隨起東西兩半球，還深淺浪波之上，球上有猩紅兩點，與綠波相映成趣，蜆動之間，輻射熱力，直向岸邊，旁觀者目爲之眩，心跳研研，喉乾舌燥，但其大浪矣！

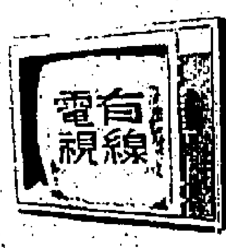
狄娜本人，大方非常，絕無閃閃縮縮的扭怩態；反而在遠遠觀浴的外景隊工作人員，爲之面紅心跳，不知所可，事後都大歎「好嘢頂」！

「神弓」日昨試映給本港院商及各埠片商欣賞。在彩色闊銀幕上，更顯出狄娜清溪裸浴的精彩處，綠水青山，白廣紅桥，最突出的還是「嶺上雙梅」，構成美不勝收的畫面，至矣盡矣，蔑以加矣！

大家嘆嘆讚歎之餘，都說看狄娜一場裸浴，已值票價有餘矣！

圖爲「生命之歌」一寫情鏡頭

麗的新增精彩節目 播映英國足球大賽



今天，「小白兔」和「小武士」兩個節目，都不能在螢幕上和觀衆見面，這可能會使很多人引爲可惜。不過，在本來是播映這兩個片集的時間，却另有更精彩的節目播給大家欣賞，而且一定會爲更多人歡迎的，因爲，麗的電視已決定，把英國足球賽的精采賽程，在這時間從播映出來，香港人士正是無論老幼，都會對足球存有很大的愛好。

武俠片不多演 張冲天天練武

張冲從台灣飛回香港，爲國泰公司拍「黑使者」這部片，去接機的是當年的情敵金漢。

幾年前，金漢與張冲展開追求凌波時，兩人便是好朋友，到什麼地方去，兩人都是經常在一起的。

但是到了三角戀愛的局面形成了，兩人的感情與友誼突然來了一個八十度角的轉變，朋友固然沒辦法做下去，還成了敵人哩。

幾年後的今年，金漢和凌波結婚，生子，無形中，金漢和張冲間的冰釋，兩人又成了好朋友了。

「黑使者」這個名很新鮮，很有武俠片的那種時道的格調。張冲也說很喜歡這個片名，應說劇本好極的，極不錯的。

在片子中，張冲飾演的便是黑使者這個人物，黑使者是讓人物從出場起，便是一個令人追尋下去的懸疑人物，武藝也是極好的。張冲演這樣的一個人物，可與是不容易，他都跟武師們練武哩。爲的是能夠在銀幕上演得更逼眞一點。做一個演員，有這一種追使自己上進的心理，總歸是一件好事。

銀國飛絮　竹玲

金霏回台探雙親 影圈情愛似風雲

由台灣來港的金霏，日昨返回台灣了。這位四年前投進邵氏，給評爲邵氏十二釵之一的女星，這次返台，可以說是衣錦榮歸。

其一，是在影圈中的發展，經幾年來的努力掙扎，現在終於成爲第一女主角，雖然不能與何莉莉、李菁、凌波等那般受重視，但能成爲第一女角，已經不容易。

第二件便是與愛人一同赴台，介紹家人認識，她的男朋友，聽說是酒店業鉅子之後，彼此認識時間雖然不長，但感情進展得很快，這位女星人前曾對人表示計劃明年結婚。既然有此計劃，當然是要把這位將託終身的男朋友，帶回台灣，與家人相見了。

說來，金霏曾是情場失敗者，事隔如今還未滿半年，她失意初期，曾無限傷感的對人說：以後誓理心來在電影方面發展，起碼也要五年後才論婚嫁。

現在事實證明她又談戀愛了，所以我經常說，電影圈事根本是難以預料的，尤其是女明星的婚姻，更是難以估計。

金霏離開香港之前，是剛趕完那部由韓國導演鄭昌和所導的「千面魔女」，在這套片中，金霏是擔正第一女主角，和她合作的，有丁紅，和那位韓國小生陳究。

拍這套片，所知金霏是吃了不少苦頭，原因這是一套占士邦式的影片，金霏所演的「千面魔女」，整套戲差不多集中她一人身上，而有好幾場戲更是分飾兩角，因此，經常要打鬥及演出一些危險鏡頭。

而她儘量避免用替身，故拍這套片期間，她曾受過好幾次傷，其中最嚴重的一次便是在片場扭倒。

和她合作的丁紅，對她的工作精神態度，甚爲稱讚。丁紅在邵氏女星群中，可以稱爲資歷最老的大家姐了，她仍然爲邵氏效勞，可以說不是爲了利，而百分之百是爲了興趣，否則她早便退出影壇。

丁紅也早在週前，與陳厚、丁珮等，飛往日本，到該地當然不是旅行，而是拍另一部新片「裸屍案」的外景。

江紫薇

銀色演義

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	洛杉磯檀香山	下午六時廿五分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	英國東京	下午四時五分
西北	東京	下午二時
西北	西雅圖東京	下午九時一刻
國泰	馬尼剌	中午十二時五十分
國泰	星洲吉隆坡	下午一時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午三時五十五分
國泰	加爾各答曼谷	下午七時卅分
國泰	西貢	下午七時三十五分
國泰	東京	下午九時卅五分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時卅分
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十九分
中航	台北	上午十時一刻
中航	東京大阪台北	下午三時三刻
中航	新加坡	下午六時十分
澳航	東京	下午四時十分
澳航	曼谷	下午六時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
日航	東京	下午三時
日航	東京大阪台北	下午二時卅分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印度星洲曼谷	下午四時卅五分
日航	東京大阪台北	下午十時四十分
法航	東京	下午二時卅分
瑞航	東京	下午五時
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
菲航	馬尼剌	下午六時廿分
泰航	曼谷	上午十一時五十五分
泰航	馬尼剌	下午二時廿分
泰航	曼谷	下午三時一刻
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午十時三刻
印尼	東京	下午二時廿五分
馬航	東京台北	下午二時卅五分
馬航	新加坡亞庇	下午二時卅五分
馬航	星加坡	下午三時一刻
新航	紐西蘭雪梨	下午七時卅分
越航	東京台北	下午三時四十分
越航	西貢	下午四時四十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
英航	東京英國	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
西北	東京美國	上午九時
西北	東京西雅圖	下午四時
國泰	曼谷加爾各答	上午八時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	東京	下午一時卅分
國泰	西貢	下午二時卅分
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	馬尼剌	下午八時一刻
國泰	新加坡	下午八時一刻
加航	東京溫哥華	下午一時二十分
中航	新加坡	上午十一時
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
中航	台北	下午六時五十五分
韓航	曼谷印度西德	下午五時
德航	東泰印法	下午三時卅分
法航	印度倫敦	下午九時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時三刻
澳航	曼谷羅馬	下午三時三刻
日航	台北大阪	上午九時卅分
日航	台北東京	下午三時廿分
日航	台北大阪	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午七時十分
瑞航	曼谷蘇黎世	上午五時三刻
泰航	馬尼剌	上午九時三刻
泰航	台北漢城	下午二時卅分
泰航	曼谷	下午三時五十五分
泰航	台北大阪東京	下午三時三刻
泰航	曼谷	下午四時三刻
越航	西貢	下午四時廿五分
馬航	吉隆坡星洲	下午三時廿分
馬航	亞庇新加坡	下午三時廿分
馬航	北台	下午四時十分
新航	雪梨奧克蘭	下午九時卅分
印尼	馬尼剌耶加達	下午三時一刻

寶隆代理貨輪 亞蘭雅自歐來
明日可抵港卸貨三日開往日本 寶素安嘉七日到埠九晚回歐洲

【本報訊】寶隆洋行代理貨輪亞蘭雅號（ARANYA）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經星加坡航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（二）日上午到達本埠。該輪在港勾留一日，寄泊九龍倉碼頭，起卸貨件後，擬定翌（三）日晚間離港，續程開往日本。

另艘貨輪寶素安嘉號（BUSUANGA）亦自歐洲開來香港，但因航期關係，須於本月七日方能航抵本埠。該輪在港停留一日放碇中環海面，上落貨後，擬定翌（八）日離港，原濱航赴日本。

寶娜號貨輪（BEIRA）則自日本回航，將於本月十五日可能到達香港。該輪在港逗留兩日，寄泊九龍倉碼頭，落貨後，擬定九月十七日下午離港，返回歐洲。

加航公司 上半年度收入 四千八百萬元

加拿大航空公司宣佈：該公司一九六八年上半年度運務總收入較去年同期增加百分之九。該公司五大洲航綫網之客運，貨運及郵運總收入共達四千八百二十萬加元，比一九六七年上半年度之四千四百一十萬加元，更進一步。客運收入佔總收入約五分四，增加幾達百分之九；貨運繼續增加百分之十九；郵運則增加百分之十二。

客運方面，收入之增加係因由二月一日開始增闢每日有一班機之橫貫加拿大航綫，由東加拿大至歐洲及墨西哥航綫乘客銳增；東方及夏威夷國際航綫，英屬阿伯達至肯康國內航綫乘客增加。

來上競爭（尤以西加拿大至阿姆斯特丹爲甚），各地旅遊市場之稍微疲弱，以及歐洲至加拿大移民之減少，上半年收入被抵消，將之減低。郵氏說：下半年度情況料無多大變動，各航綫運務大致將繼續增，惟數或可能減少。

麥毅捷圖

更多澳洲遊客 將來香港旅行

澳洲遊客近年對鄰近的東方國家，漸感神往；因此到香港旅行之澳洲人將逐漸增加。一位乘馬星公司澳洲至日本綫首班客機抵港之澳洲旅遊家作以上表示。該旅客乃西澳洲湯馬士科克父子公司職員麥毅捷。他說：西澳洲由於位處遠東，到東南亞旅行遊客也比其他澳洲省份爲多。同時，由於不少鑛礦運往日本，途經香港的商人自然會有所增。麥氏經于昨（卅）日乘馬星公司班機返回西澳洲。

加航班機 時人行蹤

橫椰東方製衣廠董事S．T．郭，前（卅）日乘加拿大航空公司班機飛赴溫哥華。

[illegible]部長謝體，前（卅）日乘加拿大航空公司班機飛東京。

澳煤氣商 抵港訪問

澳洲聯邦煤氣工業公司行政總經理戴維遜夫婦前日由澳洲飛抵香港作業務訪問。戴氏係該公司東南亞總代理，以認識各地分銷處及有聯繫公司。在港期間，曾與香港煤氣公司洽商業務。戴氏剛已事畢飛往曼谷。

大陸澳門截信時間

澳門：上午十時半、下午三時正、下午六時正，包裹正午

中國大陸：下午六時

截信時間

今（一）日（星期日）

空郵：柬埔寨、法國 信件正午；巴沙 信件正午；台灣、日本 信件正午；印尼 信件正午；沙特阿剌伯、埃及、丹麥、挪威 信件下午二時；英國、泰國、星日利 信件下午二時；巴基斯坦、錫蘭 信件下午一時；夏威夷 信件下午三時；澳洲 信件下午三時；菲律賓 信件下午五時；馬來西亞、新加坡 信件下午五時

平郵：[illegible]

明（二）日（星期一）

空郵：[illegible]

平郵：[illegible]

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:43	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:05
11:43	12:46	10:06	11:13
12:53	13:58	11:14	12:22
13:45	14:49	12:02	13:09
14:55	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:25	15:34
17:12	18:22	15:33	16:41
17:54	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:39	19:40
21:00	22:03	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33E	21:19	22:25
23:00	00:03S		

E班車星期日及公衆假期停開
S班祇週末週日公衆假期開行

出入口輪船預告

（中文船名）	（船別）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
邊華麗	貨船	BENVALLA			二日	日本	邊行
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE			二日	台日琉島澳洲	怡和
維也納	貨船	VIENNE			二日	日本	法郵
安慶	客船	ANKING			二日	基隆	太古
芬陸	貨船	FERNLAND			二日	美國	多利順
高爾天	貨船	CORVETTINE			二日	星洲印尼	捷成
烈打馬士基	貨船	RITA MSK			二日	美國	捷成
大寶	貨船	TIBER			二日	歐洲	太平
克來馬士基	貨船	CLARA MSK			二日	美國	捷成
湖北	貨船	HUPEH			三日	澳洲	太古
華盛頓	貨船	WASHINGTON			四日	溫哥華	怡和
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	二日	三日	溫哥華	福來
亞蘭雅	貨船	ARANYA	歐洲	二日	三日	日本	寶隆
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	日本	二日	三日	曼谷星洲印度	福來
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	三日	三日	馬尼剌	總統
士打科克	貨船	STR. COOK	南美洲	三日	四日	日本	渣華
海明	貨船	HAIMENG	上海	三日	四日	山打根	多利順
芬潤	貨船	FERN BROOK	美國	三日	四日	美國	多利順
邊那班治	貨船	BENALBANACH	高雄	三日	六日	歐洲	邊行
巴華利亞	貨船	BAVARIA	歐洲	四日	五日	日本	捷成
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	美國	四日	五日	星洲西澳洲	[illegible]行
喀拉蚩	貨船	KARACHI	歐洲星洲	四日	五日	歐洲	渣華
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	星加坡	四日	九日	日本	日郵
岩手丸	貨船	IWATE MARU	新加坡	四日	五日	星洲黑海岸	日郵
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	五日	六日	星洲印度	福來
士打杜華	貨船	STR. TOWA	日本	五日	六日	星洲非洲	渣華
士打利奧	貨船	STR. RIO	南美南非星洲	五日	七日	日本	渣華
和星	貨船	STAR ARCTURUS	星加坡	五日	六日	日本	福來
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	五日	六日	美國	美輪
威爾遜總統	貨船	PRES. WILSON	馬尼剌	六日	六日	日本美國	總統
芝文祿	客船	TJIMAUK	非洲星洲	六日	七日	中國大陸	渣華
麥克賽總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	美國	六日	七日	馬尼剌	美邦
景斯威利	貨船	KINGSVILLE	美國	六日	七日	溫哥華	多利順
普利安	貨船	PRIAM	日本	六日	七日	歐洲	太古
務時來	貨船	MUSI LLOYD	日本	六日	八日	中南美洲	渣華
加賀丸	貨船	KAGA MAAU	星加坡	七日	八日	日本	日輪
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	七日	九日	日本	邊行
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	曼谷	七日	八日	曼谷	怡和
大家泰	貨船	TAGAITAY	美歐非星	七日	八日	美國	多利順
瀨田丸	貨船	SETA MAAU	日本	七日	九日	歐洲	日郵
伊勢丸	貨船	ISE MARU	日本	七日	八日	近東	日郵
安慶	貨船	ANKING	基隆	七日	九日	基隆	太古
捷巴沙	貨船	CHYEBASSA	印度	七日	八日	日本	鐵行
寶素安嘉	貨船	BUSUANGA	歐洲	七日	八日	日本	寶隆
羅斯	客船	RUYS	日本	七日	九日	星洲南非南美	渣華
士丹陀	貨船	STENTOR	歐洲	八日	——	——	太平
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	八日	九日	美國	美輪
海興	貨船	HAIHING	宿務	八日	九日	日本	多利順
平陽丸	貨船	HEIYO MARU	日本	八日	九日	星洲巴基斯坦	日郵
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	八日	九日	非洲	日郵
麥堅尼總統	貨船	PRES.MCKINLEY	美國	八日	九日	日本美國	總統
寇德吉	貨船	KOUDEKERK	日本	八日	十日	歐洲	渣華
桂林	貨船	KWEILIN	紐西蘭	八日	十二	台灣	太古
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	九日	十日	美國	美輪
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	九日	十日	美國	捷成
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	九日	十日	印度	捷成
荷丹士泰	貨船	HOLSTENSTEIN	歐洲	九日	十日	日本	捷成
夏蒙尼亞	貨船	HAMMONIA	日本	九日	十日	歐洲	捷成
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	九日	十日	溫哥華	福來
東帆	貨船	EASTERN MUSE	印度	九日	十五	日本	怡和
唐士堡	貨船	TONSBURG	日本	十日	十一	歐洲	太平
富士德丸	貨船	FUJITOKU MARU	日本	十日	十一	宿務古晉	日郵
協優丸	貨船	KYOYU MARU	日本	十日	十三	星洲非洲	日郵
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	十日	十一	美國	美輪
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	印度	十日	十一	日本	捷成
伊利諾	貨船	ILLINOIS	溫哥華	十日	十一	西貢曼谷	福來
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	日本	十日	十二	非洲	渣華
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美歐非洲	十日	十一	美國	多利順
北海道	貨船	HOKKAIDO	歐洲	十日	十一	日本	太平
大立寶	貨船	TALABOT	歐洲	十日	十一	日本	太平
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	美國	十一	十五	日本美國	總統
清歌	貨船	CHINKOA	日本	十一	十五	日本	鐵行
麗華碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	西澳洲	十一	十四	溫哥華	鐵行
寮國	客船	LAOS	日本	十一	十二	星洲馬賽	法郵
律地亞	貨船	NUDDEA	日本	十一	十三	巴基斯坦	鐵行
新達	貨船	SUNDA	日本	十一	十四	歐洲	鐵行
馬德遜總統	貨船	PRES. MADISON	美國	十一	十二	日本美國	總統
季里諾總統	貨船	P. PRES. QUIRINO	馬尼剌	十一	十三	日本美國	美邦
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	十一	十三	美國	日郵
些連娜	貨船	CELLINA	歐洲	十一	十三	日本	天祥
大立寶	貨船	TALABOT	歐洲	十一	十三	日本	太平
香港怡美利	貨船	THOMASEVERETT	星加坡	十一	十三	沖繩日本[illegible]	[illegible]
甫先達	貨船	PEISANDER	歐洲	十二			[illegible]
邊地亞	貨船	BENDEARG	歐洲	十二	十四	日本	邊行
太原	客船	TAIYUAN	澳洲菲島台灣	十二	十六	澳洲	太古
柏羅諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	十三	十五	歐洲	太古
道彼馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	十三	十四	美國	捷成
邊多倫	貨船	BENDORAN	高雄	十三	十五	歐洲	邊行
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	十四	十五	馬尼剌	美輪
泰國	貨船	THAI	日本	十四	十五	波斯灣	福來
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	美國	十四	十五	溫哥華	福來
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	日本	十四	十五	印度巴基斯坦	捷成
太平	貨船	TAI PING	美國	十四	十五	美國	多利順
安慶	客船	ANKING	基隆	十四	十六	基隆	太古
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	十四	十七	歐洲	太平
寶娜	貨船	BEIRA	日本	十六	十七	歐洲	寶隆
德林麥加士	貨船	TELEMACHUS	馬尼剌	十六	十六	美國	太古

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
西球士（貨）	CYCLOPS	歐洲	太古	太古倉碼頭	上午九時
華盛頓（貨）	WASHINGTON	曼谷	怡和	九龍倉碼頭	中午
芬陸（貨）	FERNLAND	美歐非星	多利順	九龍倉碼頭	上午十一時
高爾天（貨）	CORVETINE	日本	捷成	A七	上午八時
烈打馬士基（貨）	RITA MSK	美國	捷成	九龍倉碼頭	上午
大寶（貨）	TIBER	日本	太平	海運大廈	中午
克來馬士基（貨）	CLARA MSK	澳洲	捷成	A廿五	下午
維也納（貨）	VIENNE	歐洲	法郵	九龍倉碼頭	中午

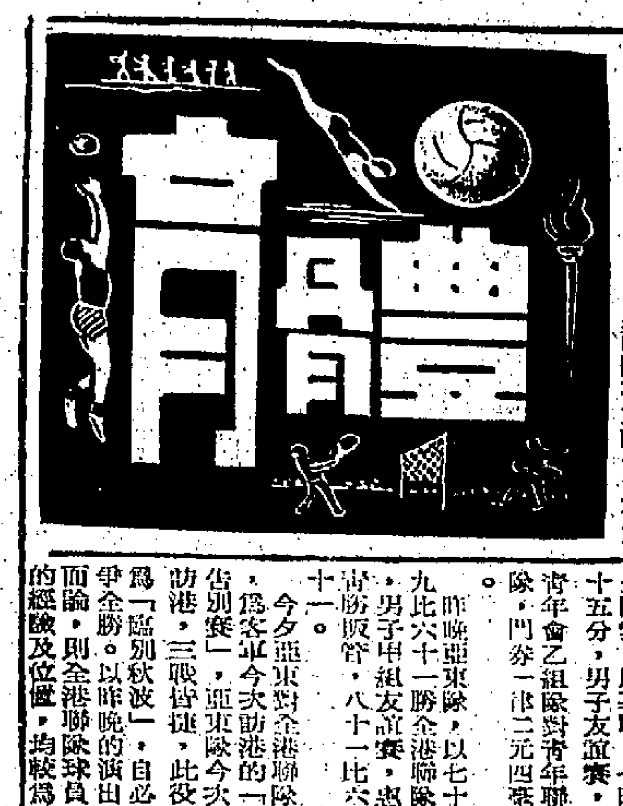
出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
亞奇利士（貨）	ACHILLES	歐洲	太古	A卅一	中午
彭布烈克郡（貨）	PEMBROOKESHIRE	歐洲	怡和	九龍倉碼頭	午夜
士打巴里（貨）	STR. BALI	非洲	渣華	A廿一	下午五時
路美頓（貨）	LAOMEDON	美國	太古	A廿四	[illegible]
廣東（貨）	KWANGTUNG	紐西蘭	太古	A廿三	上午十時
烟台（貨）	CHEFOO	日本	太古	A卅二	上午十時
海寶（貨）	HALLBORG	日本	多利順	B十四	上午
海娜（貨）	HALLDIS	曼谷星洲印度	多利順	B十七	上午
維明那利（貨）	VIMINALE	歐洲	天祥	A十八	夜
士打菲芝（貨）	STR. FIJI	日本	渣華	A[illegible]	下午五時
傑化遜總統（貨）	PRES. JEFFERSON	香港美國	總統	九龍倉碼頭	[illegible]
巴哈德（貨）	BAHADUR	日本	鐵行	A九	午
先鋒（貨）	PIONEER CRUSADER	美國	美輪	北角倉碼頭	午夜

安慶快輪
每逢星期四由基隆開，星期六到香港；每逢星期一由香港開，星期三到基隆
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

愛蓮碧琪輪
九月五日落貨 六日早啓行
往 石叻，及澳洲西部福利文杜埠
寶號付貨者請駕臨本公司下列貨務部治爲荷
石叻，庇嚨貨載由潘貝實船貨經理電話二三一二三式九四號
澳洲西部福利文杜埠貨載由周啓璋經理電話二三一〇三一轉卅四號內線
織行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

如刊登廣告者請電七三一〇八接洽



聯賽選手隊大失衆望
昨遭鐵羽竟輸一比七
任由韓國隊予取予携

【本報訊】參加默迪卡賽韓國足球隊，經港回漢城，路過香港，昨在港府大球場，與足總聯賽選手隊作一場比賽，結果出人意料之外，韓隊以七比一大勝聯賽選手隊，上半場雙方賽成零比零和局，下半場聯賽選手隊，竟然被攻入七球，誠港隊對外比賽，在上半場一球不失，而下半場共失七球有史以來的新紀錄。

頭場序幕戰由東方對警察，雙方多用甲組球員上陣，演出相當好，結果警察稍優，以二比一擊敗東方。

到場觀衆比不上前天韓聯對日本人數，公佈人數爲九千一百九十六人，收入二萬一千九百七十四元。賽前由新任足總會長王澤森主持握手禮，並同拍照。

就演出上而言，港隊實優於韓隊，惟韓隊技術，則比目前過港之日本隊高出「一皮」。韓隊出賽球將，有八名是前曾來港的韓軍聯球員，照理演出必佳，誰知昨賽，韓隊賽來一切迷滯，可能天氣關係，上半場韓隊全部挺打，僅在半場內反珍過六、七次而已。

如果上半場港隊陳朝基，三次近射入網，李國強近門凌空抽射非射高，鄭國根、李國強近門數調抽射食不正力度，而被韓隊門將吳麟福接去，這些六七腳近門球應入而未入，才使客軍上半場保持不失。

港隊能演出水準，由於鍾華傑、葉錦洪、鄭潤如、陳鴻平本身技術高，一包一抄，一上一落，遂將韓隊脚下球搶去。故上半場韓隊攻勢少到如此。

港隊攻勢之多，由於後防有供應，而前鋒又矯捷，才收此效果。不過下半場葉錦洪傷出，補入廖錦明，此子不擅左方位置，同時好出不釘人，首當一疏，一兩分鐘內連失兩球，繼後又一分鐘入一球，港隊就不能不敗。

韓隊曾稍使用四三三戰術，惟其演出是消遣伕一四二三打法。韓隊下半場的演出，比上半場生猛，可能因爲天氣放涼有關。同時幾球是利用廖錦明的空虛位置殺進，才會連續入球。韓隊連勝多球，全用突擊反攻獲得，是故港隊上半場的幾次機會不能打進，遂失却勝利機會。

下半場港隊因爲上半場放得太盡，後勁已弱，而韓隊又用全力突擊，遂遭慘敗之辱。

入球全在下半場
客軍連下七城
港聯僅賴區彭年破光蛋

序幕戰表演賽，警察以二比一勝東方後，韓國隊與聯賽選手雙方球員，相繼登場，由足總會長王澤森行過握手禮，便燃開戰火。

港聯搶攻，五分鐘，陳鴻平吊球客軍門前，陳朝基頭球攻門，稍爲高出，越過橫木落野。

客軍曾反撲，惟攻勢無大威脅，輕易便被港聯擊退。十分鐘，陳朝基得何耀強傳送，盤近客軍門前叫關，但去勢無力，爲客軍門將接救出險。十三分，陳朝基接應葉錦洪長傳，單刀赴會，又因臨門一脚不濟，功敗垂成。

港聯繼續向客軍追擊，廿分，何耀強右輔位直趨底綫斬球左方，李國強迎上擋射，鏟頭十分精彩，惜一飛冲天，不能得逞。

以後港聯攻勢有加無已，且獲得不少勝機會，廿五分，鄭國根單騎直進，滲入客軍腹地誘出客軍守衛，撥球左方，陳朝基無人監視下抽射，亦因射得不好，爲客軍門將沒收。而錯過一個必入球。

涵上半場結束之前，客軍猛攻，祇是在港聯力守下，無機可乘，上半場，雙方兩無建樹，暫時打成零比零平手。

下半場雙方均換人，港聯有葉錦洪退出，派廖錦明補缺，客軍有孫太湖，鄭康之不出，由金正男，李二雨上陣接替，交鋒後，港聯攻勢仍盛，但無大威脅。到九分鐘，客軍大舉進軍，許允正盤上，將至底綫傳中，李會澤冷兵突出，一脚破網，紀錄打開，客軍佔先一比零。

客軍氣勢轉盛，十二分，許允正中路殺上，力射中鵠，破出港聯門將，客軍又添一球，以二比零佔先。十七分，李國強退出，港聯用鄭演英任左翼。

客軍更展開急攻，港聯陣脚大亂，李會澤及許允正分別于十九分與廿分時各建一功，客軍以四比零遙遙領前。

到廿一分，港聯獲得角球，球落區彭年脚下，一脚射地波入網，一比四，港聯打破光蛋。

但客軍雖已勝券在握，仍不斷向港聯進迫，廿五分，許允正單刀得手。卅四分，李會澤抽射中的。四十四分，金基福再添一記，比賽卒以七比一終場。雙方登場人腳如下：

（韓國隊）金三諾，鄭康之，孫太湖，李會澤，吳麟福，姜秀吉，許允正，金浩，金基福，徐允賢，李永根。

（聯賽選手）陳鴻平，李國強，鄭潤如，鄭國根，張劍思，鍾華傑，陳朝基，葉錦洪，何耀強，劉倫，區彭年。

亞東女籃隊臨去秋波
今再戰全港聯
昨賽全港聯隊輸十八分

【本報訊】中華民國亞東女子籃球隊，昨晚一勝全港聯隊十八分，今夕兩隊在九龍伊館再度交鋒，於下午八時三十分開賽。序幕戰，七時十五分，男子友誼賽，青年會乙組隊對青年聯隊，門券一律二元四毫。

昨晚亞東隊，以七十九比六十一勝全港聯隊，男子甲組友誼賽，忠青勝販管，八十一比六十一。

今夕亞東對全港聯隊，爲客軍今次訪港的「告別賽」，亞東隊今次訪港，三戰皆捷，此役爲「臨別秋波」，自必爭全勝。以昨晚的演出而論，則全港聯隊球員的經驗及位置，均較爲老練，催氣力不足，則爲最大弱點。亞東球員氣力充沛，身材高大，雖然連賽兩晚，催觀昨役的演出，則力戰不疲，是則客軍球員體力，較主隊爲佳，此役亞東仍可憑身材及耐戰力取勝。雙方名單如下：

（亞東）代領隊兼教練湯銘新，隊長杜麗雲（五號），副隊長曾多珍（十二號），隊員：戴麗雲（四號），陳淑貞（六號），蔡如專（七號），梁美雲（八號），鄭少貞（九號），吳月秀（十號），陳古琴（十一號），莊瑞英（十三號），顧菲珍（十四號），陸莉莉（十五號）。

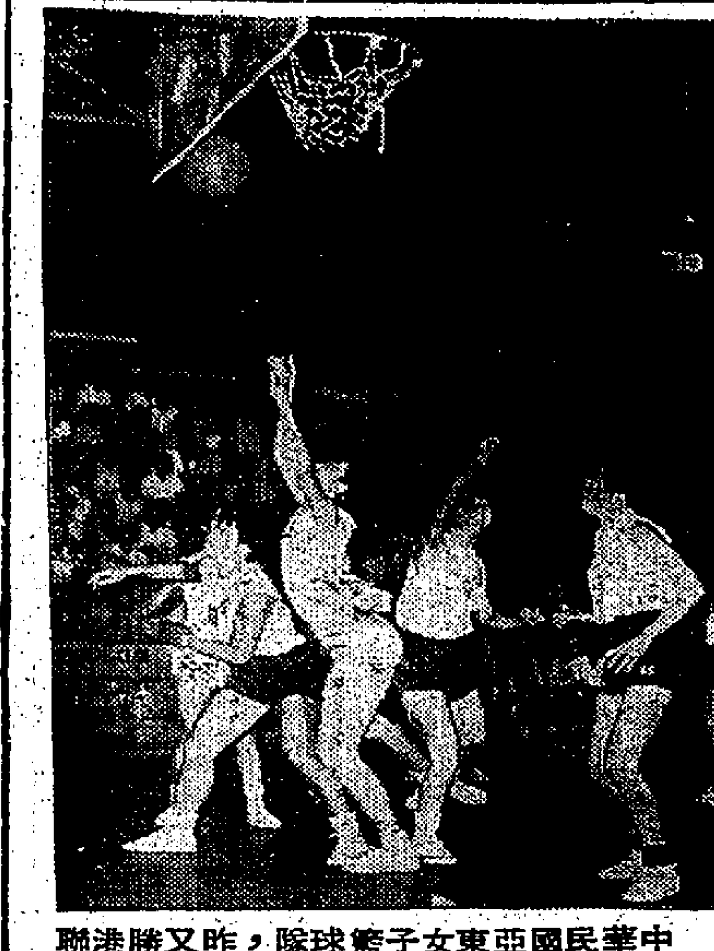
（全港聯隊）領隊張秀，教練凌錫銘，幹事張温良，隊醫陳淑民，隊員：鄭詠琴、尹桂嫺、伍麗英、曾思敏、周淑芳、羅麗婷、譚美雲、倫婉兒、陳麗湖、任少玲、賓少珍、楊麗雲。

又昨晚亞東隊在修頓場上陣，與全港聯隊交鋒，到場觀衆約一千五百人，場面甚爲熱鬧。全港聯隊於上半場雖曾三度領先，惟亞東隊實力強勁，終能於十一分鐘後控制大局，以十八分取勝。

亞東隊昨晚的戰術，與過去兩仗相同，全港聯隊似亦針對此點作戰，在全場比賽中，雙方均採「聯防」的打法，主隊球員利用經驗及位置作戰，曾使客軍難以迫近籃下，甚至使客軍身材高大的球員，難以發揮身材體力的優勢，惟從整個比賽過程而觀，則客軍昨晚仍有留力的跡象，雖則昨役演出較諸首仗對悠悠爲佳，惟以第二場對大同的表演相較，則亞東隊昨晚表現不及前宵，這點可以看出昨晚亦爲僅求取勝，不同大捷，故謂爲留力以待今伕爭取全勝，並非絕無根據，甚至可以預測，亞東今夕的演出，將較昨晚爲佳。

開賽後，客軍先調上杜麗雲、曾多珍、陸莉莉三鋒，鄭少貞、戴麗雲兩衛，全港聯隊鄭詠琴、周淑芳兩衛，尹桂嫺、伍麗英、羅麗婷三鋒。開賽之初，客軍以二比六，十四比十三，十五比十六落後，惟至十一分鐘，以十九比十八領先之後，即佔上風，賽過十五分鐘，成廿八比廿二，上半場爲四十四比三十二，亞東領先十二分。

易鑑再戰，亞東已控制大局，賽過五分鐘，爲五十三比四十二，陸莉莉，莊瑞英各進兩球，打成六十一比四十二，全港聯隊雖不斷調動，惟因球員氣力消耗過甚，已感氣力不支，投籃命中率亦減低，至最後五分鐘，成六十九比四十九，相差二十分。此際亞東已穩得勝利，似不求多勝，結果以七十九比六十一終場，亞東勝十八分。


中華民國亞東女子籃球隊，昨又勝港聯隊。圖爲亞東杜麗雯（四號）在港聯衆將監視下仍能舉手投籃情形。

丹麥隊擬訪港
催促足總答覆

【本報訊】足球總會昨又接到丹麥奧丹斯足球會來電，催促足總對邀請客軍於明年初來港賀歲一事，儘速答覆。

丹麥奧丹斯足球會，早已與總會接洽，不過，稍後時間，匈牙利漢佛隊亦來函擬來港賀歲，因此足球總會部份委員，認爲匈牙利漢佛隊，不但實力較強，同時，匈牙利足球隊，還未來過本港比賽之關係，故還未有答覆奧丹斯隊。

最近，由於蘇聯及其附庸國，侵略捷克，世界不少自由國家，均對蘇聯此舉，紛紛抗議攻擊，甚至有些國家，準備向國際奧林匹克委員會提議，不准蘇聯等五個國家，參加本屆世運會，所以，匈牙利足球隊，能否能再來港賀歲，實成一大問題。

奧丹斯昨拍來足總的電報中，表示該隊最近的戰績極佳，與以前大不相同。何況，該隊早已去電日本、新加坡、馬來西亞及東南亞各國接洽，且準備前往墨西哥訪問。但事先必須獲得香港接納，然後才能與其他國家決定。同時，奧丹斯隊東來，業已獲得丹麥足球總會批准。

職業球員
昨賽得七十五元
有獎金但領不到

【本報訊】關於球員迎戰外隊的車費數額，足總規定職業球員七十五元，業餘球員十五元，由昨日的一場港韓足球賽開始實施。

在昨天迎戰韓國隊的聯賽選手陣中，有張劍思、鍾華傑、陳鴻平、區彭年、鄭演英、鄭國根、李國強、成松江、每人均獲得足總派發車費七十五元。可惜昨仗未能贏波或賽和，否則港聯的職業球員，將獲得超過一百元的收入。

．七喜保齡賽頒獎．七喜學生保齡賽，昨日頒獎，由馮秉芬議員主持頒獎，圖由左起爲：南華保齡部主任關卓然，七喜飲品公司董事長史鐵麟，議員馮秉芬，七喜飲品公司總經理利榮達，南華保齡場經理姚文鎰，與冠軍隊心奕力全體球員合影。

七喜保齡賽
頒獎禮隆重
由馮秉芬議員主持

【本報訊】南華會主辦的六八年度七喜學生保齡隊際賽，昨在加山南華保齡場館舉行頒獎典禮，由馮秉芬議員主持頒發各項獎品。

秩序由南華場姚文鎰經理主持，南華保齡部主任關卓然，贊助人七喜飲品公司總經理利榮達與議員馮秉芬等先後致詞，均盛讚此項學生賽事爲暑假內有益之舉，抑亦造就不少保齡人材。

本屆參加者達四十二隊（每隊七人）之多，並增設乙組比賽，不但參賽隊伍最多，成績亦最佳，心奕力成績最突出，奪得冠軍並不偶然，該隊由成衍桑、趙雅生、成衍平、馬達、李啓明，及巴路士兄妹等組成，曾打出三局總分二八二三分。

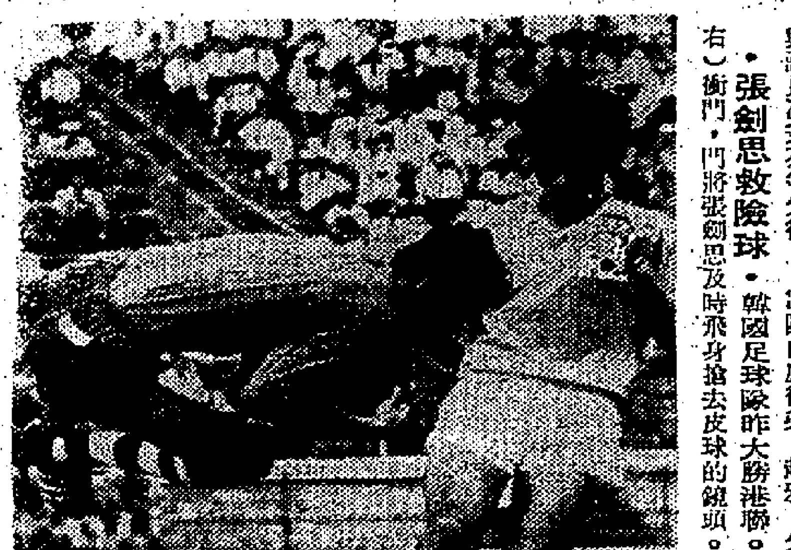
另有兩人獲得獎學金，一個是趙雅生，他以一局二七五分，獲得兩年獎學金，共一千一百元，另一個是高順志，他三局打六三一分，獲得一年獎學金七百五十元。這些獎學金，已分別頒發到上述兩人所就讀的聖類斯，與玫瑰崗兩中學的校長手裡。

獲獎的計有：

冠軍心奕力（成員已如上述），亞軍康利士（麥衛強、葉強輝、陶懋新、高順志、葉家榮、唐家榮），季軍皇甫（林立邦、馬丞煌、楊國泉、吳奇仁、梁宗旋、旋斌拯），殷華金冠（郭志宏、曾昭亮、林尚林、曾昭明、劉永滔、梁家治、馬柏聰）。

個人一局最高分獎，女子何美儀，男子趙雅生，個人三局最高分獎，女子符麗雲，男子高順志。

隊際一局最高分獎，心奕力，隊際三局最高分獎心奕力，乙組隊際冠軍韓國隊金基福（


．張劍思救險球．韓國足球隊昨大勝港聯。圖爲韓隊金基福（右）衝門，門將張劍思及時飛身搶去皮球的鏡頭。

中游公開網球賽
今雙打六仗
單打李浩森等晉級

【本報訊】中游公開硬地網球錦標賽，昨日學生組單打完成五場，李浩森、嚴鈞豈、梁家強、陳錦波、與歐陽活等五人，獲得晉級。

高順志因爲要到南華會，參加學生保齡大賽頒獎典禮，所以棄權給陳錦波。另一場賽利對陳海瀚之戰，則因李展期明日補行。

茲錄戰果如下：

嚴鈞豈勝馬寶琪，六比二，七比五。
李浩森勝胡曉明，六比二，六比二。
梁家強勝羅啟強，六比一，六比四。
陳錦波勝高順志（棄權）
歐陽活勝梁邦僕，六比〇，六比三。

又今日下午三時半，假在銅鑼灣道中華游樂會內，舉行學生組網球賽，共有六場雙打，一一錄秩序如下：

一、李亞陵、李浩森對杜銘燦、梁邦僕。
二、沙里夫、曾祥麟對嚴鈞豈、陳海瀚。
三、梁家強、陳柏齡對范佐華、陳安理。
四、陳錦波、歐陽活對嚴迅奇、羅啟強。
五、張仁忠、胡曉明對居紹攸、姚之醒。
六、馬寶琪、林炳泉對陳毅成、高順志。

馬經
一氣呵成質高未熟
陶榮駿

一氣呵成編進第五班，從本季出賽而論，未勝過頭馬，出賽三次，一二七場次六化郎四十碼，毫無表現，當時很少操練，循序漸進，因而少人注視；第二次出賽一三七場次五化郎，順利直放，入直路的時候，一氣呵成與金鏡已追近前放的順利，順勢定成，雖然走同距，負於順利不過一個半馬位，初露鋒芒，如在賽前加工催磨，則短途第二段的衝刺，必然很強；第三次出賽一七六場次一哩，生利輕易取勝，時速一分四十二秒，走回季席，沿途保持第三位置，本身的時速亦在一分四十三秒左右，看來無打硬仗的跡象，冠軍響音，亞軍加迪根，季軍永恒。

合型雄俊，氣力賁注，前胸廣闊，四肢修長，將來由短途至長途，均有相當衝力，目前估計班次有大利，下季初期的動態，頗堪注視。

長勝遲熟短途適合

長勝是本年度新馬，本季僅出賽一次，在一八七場次出爭五化郎，起步不久即放出，沿欄直趨短途，輕易取勝，軟地時速一分零二秒四，勝賽必利十馬位，有餘未盡，季初的時候，出操被遲，可能體力稍弱，不求急功，到季末才加工操練，步法靈活，消爽有勁，步幅開得大，有兩段高速，從肌肉看，正是結實，馬身收好，軟地的時速難以估計，然以馬型看，有中上班次的資格，目前班次雖無大利，好在質新當起，將來續有進步，可以扳到一哩，乾地亦佳，今後必然從短途以謀發展。

國賓戲院　昨天滿今續映　鹽女　艾黎傑作

東樂　金華　金陵　金國　寶聲　國賓　加入續映　滿　禮拜請早
七彩闊銀幕　艾黎　鹽女　四支插曲

七彩闊幕　東樂　金華　金陵　金國　寶聲　國賓　下期
張美瑤　張冲　主演　狼與天使　商台十點半播故事

大映巨獻七彩闊銀幕　盲俠血洒多名街
勝新太郎　近衛十四郎
猛片　敢誇是最佳盲俠片
一招反手劍剝他眼眉　一記橫砍刀攞佢狗命
密切注意映期地點

太平　環球　國都　新舞台　城多利　龍城　好世界　華
日日爆棚
蕭芳芳　葉青　呂奇　鍾叮噹　薛家燕　戴偉光　沈殿霞　高鴦泉
抒情大導演秦劍輕鬆大喜劇
充滿活力　洋溢熱情　絕頂風趣　十足青春
三燕迎春　THREE SWINGING GIRLS
少女初戀　芳心不定　笑料橫生
林嘉　李芝安　陳依齡　金峰　李昆　夏儀秋　全部少壯派總動員
黃堯　導演　精心傑作
同場加映：「花樣的年華」

環球　今早十點半場　彩色粵語　玉樓三鳳
今天公餘場　荒漠奇俠
明早場　玉女含冤
明公餘場　馴悍記
惠刊廣告請撥電話七三七零八洽

啟德遊樂場
西片：格殺勿論　專片：十三歲封王

荔園　荃灣
今天例假　請闔府統以　偶向免臨　請早光臨
非人生活　紙醉金迷　殺手粉紅鏢　霓裳艷舞

真光
小情人逃亡
今天十點九　黃飛鴻醉打金剛
今十二點九　小情人逃亡
下期　鐵音觀

九龍院　FINECOLOR SCOPE

新都　麗民　仙麗　民樂　華樂　都華　仙樂
青年作家依達原著改編　青狂喜劇　春笑劇
連日狂滿　今天五場
江帆　李琳琳　周萱　金川　陳浩　田青
老爺車出遊　黃牛攔當路　小姐哇哇叫　媽媽叫耶穌
CATHAY SCOPE

永華　船

麗斯　百樂門　皇宮　金國　新世界
文素臣　女驕　奇謀妙計　福星女　小飛俠　兩傻財色兼收

英京　華英
紅日日紅　香花讚

華樂　無敵女殺手　秘密殺手令　情海幽蘭　伏黨英雄

爆滿　七彩闊銀幕

東城　十二點半　賭徒艷遇　JOHNNY BANCO

工商

港工業普遍蓬勃中 鋼鐵業處境獨困難
本銷不振外銷再縮售價續降低
圖挽救危機祇見雷響不見雨落

【本報訊】本港工業蓬勃中，各業廠家除了極少數行業廠商外，其餘絕大多數行業都告增加，在工業中佔有重要地位而被認為重工業之一之鋼鐵廠家，卻顯得困難行業之一。昨據該行地位人士指出：本港鋼鐵業之不景，而在其他各行工業蓬勃之下，[illegible]的原因，約有如下數點：一、本銷方面，自從[illegible]，目前在建築中，屋宇仍未回復興旺，以政府之廉租屋及其他工程為最多，在港府未積極倡用港產鋼鐵以前，各種鋼鐵器材本銷仍然不多，再加上大陸鋼鐵賤價傾銷，在此惡劣形勢之下，所以港產鋼鐵，既不能作合理的定售，更不能多銷；二、出口方面，港產鋼鐵，向以東南亞各地為主要市場，很少行銷遠洋地區，與其他工業製品市場有別，今東南亞若干國家如：泰國、菲律賓及星、馬等地均有鋼鐵廠之開設，減少各地輸入，而南越方面，既不能動用美援外滙向本港採購鋼鐵，且自行籌設煉鋼廠，港產鋼鐵擬恢復輸越，勢難實現。有以上種種原因，所以本港鋼鐵工業，在現狀下，各大小鋼鐵廠家普遍開工不足，有些且陷於半停工狀態，處境極為困難。

近年來，業內人士雖然不斷籲請港府倡用港產鋼鐵，以挽救危機，而政府當局亦曾表示：對於本港鋼鐵業處境之困難，已加以注意而謀改善，但時至今日，還未見有具體辦法付諸實行，因此，業內人士，非常彷徨，大家對於挽救鋼鐵工業危機問題，不免起了「祇見雷響，而不見雨落」之感！

查近日大陸工業製品出口雖然銳減，但仍有鋼鐵向本港傾銷，中共為圖擾亂本港市場，其所定之價，經常比港產貨為低，所以港產鋼鐵價不但未見回升，反比前降低，如：普通花式圓鐵，每担降至三十元左右，方鐵每担卅三元，扁鐵卅一元半，角鐵及鋼窗料每担卅五元。照以上價格，比較旬日前每担續降五角至一元，惟燃料價則無大變化，使鋼鐵廠家獲利更加微薄，甚至在成本下沽出。

鎊見旬來低價 英法金市報跌
—K金尾盤三〇〇．八七五—

【本報訊】鎊紙續創八月廿一日後新低價二．三八三五（轉讓鎊），及二．三八三六（告老士）。倫敦金價回跌三．九八〇，巴黎金價回跌四．三二七。瑞士金價乙式三九．七五—四〇．一五，具巻特金價升在四〇．一五，是為本週內（廿六—卅一日）之最高價。由於倫敦及巴黎金價回跌，K金市以低價三〇〇．五開出，隨升三〇〇．六二五，淡友有沽，最低見三〇〇．三七五，打後，即告牛皮，早市收市同上，整市最高價三〇〇．八七五，[illegible]與前收市價乙式，去息六角，上牌現貨交收一，五五〇司両，易水十四元，九九飾金，每司両三一四．八七五，遞此，即係盤紫了，週五。

[illegible]二五—六．一一八七五，通天單六．一一—六．一〇七五，加單按五．六八。昔旗六．一〇五—六．一〇八七五，期鈔按六．一〇五，平息，日元[illegible]一六一．六二五。軍鈔續挺，昨天本文預測其步趨好聚，僅不[illegible]

本週K金市一共去息二．七〇元（十一司両計），上牌K金現貨交收共[illegible]司両，所謂「一面倒」[illegible]本文[illegible]，大概淡泊。[illegible]有限公司鈔市報價，星期二乙式，一換元兌港幣六．〇五，即港幣在三[illegible]落市比較值錢。

美股市暢旺 收盤價報升

【紐約三十日美聯社】星期五日股市收盤普升，交投暢旺。開市時，股市場內平均報漲，多種高價股均升至近日罕見好市。全日股市成交總數量為八百一十九萬股，比星期四之一千零九十五萬股略少。「杜鐘斯」三十種工業股平均指數升一點六八，成八九六點零一。美聯社六十種股平均升零點九，成三三三點一。工業股升一點零六，公用事業股升零點五，鐵路股升零點六。美國制鋼股為全日最活躍股，收市跌二角五仙成八十九元。

南越擬向太古糖房 洽購砂糖達五千噸
倘獲成交對糖市有刺激

【本報訊】南越擬向港購買粗砂糖五千噸至一萬噸，本港出口莊向太古糖房接洽，但要指定九月三十日以前全部運到西貢，因此太古糖房未能立即接受買盤。出口莊又向糖行接洽，但現在存倉現貨砂糖，大部份是粗砂糖，又如捷克、東德砂糖都不適合南越銷出口莊的要求，故此這五千噸至一萬噸砂糖，可能向本港或台灣購買，或會向日本購買。但據糖行人士認為，太古糖房接受五千噸買盤亦有可能，祇要交貨期間延長一些，就可以供應。

又據糖行收到倫敦電訊報告，現貨每噸企住十六鎊十先令，十月份花貨每噸由十七鎊十九先令降為十七鎊十八先令，十二月份花貨每噸由二十鎊降為十九鎊十八先令，明年三月份花貨每噸由廿二鎊七先令升上廿二鎊八先令。紐約電訊報告，現貨每磅企住一元五毫一仙美金，十月份貨每百磅由一元六毫五仙美金降為一元六毫三仙美金，十一月份貨每百磅由一元七毫三仙美金降為一元七毫一仙美金，明年一月份花貨每百磅企住一元七毫八仙美金。

台灣日本味粉 東南亞轉銷量 近日突告顯著增加

【本報訊】近來台灣及日本味粉由港轉銷東南亞突告增加，南越、泰國、印尼等處都有大量扯勝，可惜台灣味粉那麼大，供應量不及日本，故此東南亞出口莊扯勝日本味粉比較多。台灣味粉，價格頗宜，品質亦好，一百磅鐵桶，每桶以二百四十五元成出二百多桶，日本味粉，供應量較大，但其價格比台灣味粉高，一百磅鐵桶，每桶以二百五十元成出二千桶。據有關商人指稱：每年由港轉銷東南亞的味粉很多，但過去兩個月的味粉，輸往印尼客稀減少，現在印尼的稍恢復扯勝，今後幾個月是味粉銷往東南亞的旺季。

港三多牌美麥麵粉 牌價調低反應良好

【本報訊】基於法國麥籽磨製的麵粉，九月初將開始在本港市面推出，香港麵粉廠出品的美國麥製三多副牌麵粉，牌價率改低，接着：五十磅庄及一百磅庄三多正牌麵粉，牌價也配合調整，五十磅庄三多正牌麵粉每包亦降六毫，即由十三元一毫改低為十二元五毫，一百磅庄三多正牌麵粉每包降一元，即由廿六元調低為廿五元。這次三多牌麵粉的調整牌價，本港用家反應甚好。

本限年度快將結束 港棉織品成衣付運 各廠已晉達最高潮

【本報訊】香港棉織品及成衣對遠洋區出口付運，現在已晉達最高潮的階段，特別係對美國一綫的付運，廠家趕運情形更為忙碌，本月間開往美國的船隻，廠家及出口商現時均已預定艙位。據廠商指稱：香港棉織品及成衣出口付運，由上月下半月開始到本月底的一段時間內，正是全年最忙碌的時候，因為供應歐美市場聖誕節及多季銷售的衣著品，固然到本月間便將告一段落，而對美國、西德及加拿大等地輸出的棉織品，本限額年度亦於本月底全部結束，因此口商，在本月底前便要將全部配額訂單付運完竣，所以廠家趕貨付運情形，近日倍見繁忙。

香港棉織品輸往歐美各地，由於限額關係，其進展自有一定的程度，但成衣對歐美的去銷，今年卻有巨幅的增加，特別係化學纖維成衣衣類今年暢銷，因是，製衣業[illegible]最近趕貨的忙碌情形，更是往年所少見。由於明年春夏季衣著品訂單已陸續有寄到，故廠家於本月內將聖誕節貨及本年度棉織品訂單趕運完畢後，產銷雖可稍為放緩，但進入十一月份，春夏季貨品的產銷，又將會掀起另一高潮。

瑞德泰外滙價 昨均調整掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日瑞士法郎、西德馬克及泰國銖均見調整，計調整後之新滙率均一致稍微掛高。至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦繼續調升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

瑞士法郎電滙賣出價由六九．六八七五瑞士法郎改為六九．六二五瑞士法郎，買入價亦由七〇．六八七五瑞士法郎改為七〇．六二五瑞士法郎，即每百港元均較前少兌〇．〇六二五瑞士法郎。西德馬克電滙賣出價由六四．四三七五馬克改為六四．三一二五馬克，買入價亦由六五．三一二五馬克改為六五．一八七五馬克，即每百港元均較前少兌〇．一二五馬克。泰國銖電滙賣出價由三三七．二五銖改為三三七．一二五銖，即每百港元較[illegible]。

糖精市況活躍 日本貨成十噸

【本報訊】西貢客展開扯吸，西藥市中之糖精，昨日做勢又放異彩，蘇化太仙粉及肺針，本成做開亦暢。

西貢客熱烈揀場，糖精做勢暢旺，甚於現貨供應疏短，買客昨以近期貨為對象，日本五十公斤桶庄九月份到八期貨成七噸，每磅以四元八角六角五分成三噸，中粒以四元，孟山都敏一磅罐庄貨，本銷以十元三角的價位拆成。

蘇化太仙粉來疏底薄，成價扳穩，丹麥廿五公斤桶庄貨每公斤廿七元五角，法國五十公斤桶庄貨為卅七元。肺針，拆成暢活，價少變化，西德藥司特廠一公分支庄貨，每支二角五分，日本武田廠一公分支庄貨，同為三角五分。

銀行拆息回硬 成五厘一二五

【本報訊】本港銀行存款積增，截至今年七月底止，共達九十四億三千餘萬元，惟放款依然審慎，所以銀行頭寸保持鬆裕，業內活期拆息，前兩日已降回五厘，昨日上午因有數家外國銀行需求，因升回五厘一二五，但成交不多。

越南無入口牌團體 不准輸入各類貨物

【本報訊】有關方面，昨接西貢電告：據越南經濟部表示，恪於律例的規定，部方不能批准沒有入口牌照的組織或團體輸入貨物，包括肥田料在內。又說：雖然部方仍盡量協助越南勞工總聯團及全國農業協會內的農民組織，給予透過有入口牌照的中介輸入所需用品。由中央農民協會輸入的三萬噸肥田料，將於九月十日運抵西貢，其中越南勞工總聯團佔一萬噸，全國農業協會佔一萬噸，其餘的一萬噸是農民協會的。西貢商會第四分部是期亦有一萬三千多噸肥田料運到供應。經濟部稱：雖然沒有入口牌照，各農民組織仍獲分配入口的肥田料。

鮮菓銷量 直綫上升
橙西瓜最熱門

【本報訊】進入仲夏之後，本港鮮果供應大增，貨銷亦告直綫上升，除金山橙及西瓜為最熱門貨外，西梅及蜜瓜亦好市。每逢仲夏，西瓜例必多銷，金山橙榨汁消費更為可觀。西梅除家庭買幾個外，各[illegible]多，冲檸水檸檬茶亦甚為普遍。據時新鮮果公司報告，以最近兩週最炎熱天氣，每日銷出金山橙五千多箱，可見市民食用西橙之普遍，如把南非橙計算在內，今夏最旺日銷近一萬箱之巨。近日來除金山橙及西瓜為熱門貨外，西梅及蜜瓜亦好市。西梅現以青梅最好，甜蜜可口，肉身爽脆，富維他命C，生津醒胃，每磅二元八角（以港九時新鮮果公司牌價為準），蜜瓜共分二種，蘭州白蜜瓜每磅一元二角，美國白蜜瓜每磅二元，品質均佳，香味濃郁，水份充足，興甘甜，誠解暑無上珍品。西瓜方面，台灣蜜實西瓜每磅八角，大陸西瓜每磅四角，金山橙每箱（半箱半價）定價五十四元。此外，現為最可口時期。遲羅木瓜每磅一元八角，奶油蕉每磅一元八角，杭州仔每磅一元六角，水蜜桃每磅一元八角，澳洲蜜柑每磅一元八角，均為最新鮮可口佳果。

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年八月卅一日（星期六）

（九四五K金）		
開	市	300.50
收	市	300.875
最	高	300.875
最	低	300.375
（期鈔）		
開	市	6.105
收	市	6.105
最	高	6.105
最	低	6.105
（現鈔）		
大	鈔	6.105
昔	旗	6.10875
（日元）		
最	高（萬計）	161.625
最	低（萬計）	161.625
（美電）		
最	高	6.1225
最	低	6.11875
（通天單）		
最	高	6.11
最	低	6.1075

（雜幣）	
宋紙（大）	1.49
宋紙（小）	1.485
加單	5.68
加元（大）	5.71
加元（小）	5.71
大坡紙	1.978
細坡紙	1.971
新勞啤（百計）	62.00
葡幣（每元）	.98
人民幣	無報價
泰幣	29.125
正鎊	14.54
澳洲元（鎊雙計）	6.79
埃及鎊	6.30
台幣（千計）	147.50
西冷啤（百計）	54.00
仰光啤（百計）	30.00
西貢紙（千計）	27.50
新法郎（百計）	108.50
瑞士法郎（百計）	140.50

紐約股市一週
本週股價變化起跌不大 共成出三千八百多萬股

【本報訊】據美國既得投資公司香港分行發表，最近一週間紐約股市表現如下：八月二十六日至八月三十日一週紐約股市，除週三為額外休息日，其餘四個交易天的股價變化都不大，僅屬小幅起跌性質。

本週的股市，由於投資者採取觀望態度的關係，成交既不多，市況亦平淡，乘且傳入市場的消息亦為數極少，影響不大，根本上乏善足述。茲先將杜瓊斯工業股平均指數本週四天的走勢列下，以供參考：

週一	八九六點一三	上升三點七九
週二	八九三點六五	下跌二點四八
週三	休假無市	
週四	八九四點〇三	上升〇點六八
週五	八九六點〇一	上升一點六八

所些傳入股市但影響力不大的消息，包括：（一）蘇聯與捷克達成初步協議，在今後兩個月內把軍隊撤離捷境。（二）本年七月份消費者計劃在未來六個月購買房屋及新車的數字，比三個月前及一年前的統計都要多。（三）今年七月份製造業每一單位生產的勞工成本，增加至有史以來的最高紀錄。（四）七月份建築合約數字有所增加。除此之外，汽車及零售都告增加銷售。並且，若干聯邦準備銀行亦減低貼現率。

本年九月份，紐約股市以每個星期三為額外休息日。換句話說，即九月份內所有星期三，除第一個週三例外，均休假無市。

全週總結，杜瓊斯工業股平均指數，收市於八九六點〇一，和上週收市的八九二點三四比較，上升了三點六七。全週五個交易天，共成出三千八百五十八萬股。

蔬菜價仍續升 主婦莫不叫苦

【本報訊】鹹淡水魚供應均疏，售價跌後復升，唯張幅不大，菜蔬來貨甚為疏渴，部份價格再向上揚，異常昂貴，主婦們莫不叫苦。大陸生豬來貨仍失常，肉商前晚僅配七成七，大肉盆價企硬，每担一百九十八元。其他餸菜市價平穩。茲將昨日副食品零售價錄如下：

上肉、眼肉、瘦肉、腿肉、豬肝、豬心、豬膶、赤排、腩排、肉排、豬手、豬腳、牛肉、坑腩、羊肉（每斤）：三．八〇、六．二〇、五．六〇、四．二〇、二．二〇、六．八〇、四．〇〇、六．八〇、五．四〇、四．二〇、五．〇〇、一．六〇、一．二〇、四．六〇、二．四〇、六．二〇

魚蝦蟹：筍殼、鯇魚、大魚、鰱魚、細生魚、中生魚、烏魚、塘虱、黃鱔、水魚、金頭鯇、大頭鯇、大田鷄、生蟮、海狗魚、響螺、生鮑、帶子、泥斑、斑肉、紅魚、膠魚、黃花、紅衫、大白倉、英倉、灰倉、門蟮、馬頭、青根、三泥、左口、紅立、大花蝦、中蝦、細蝦、龍蝦、青蟹、肉蟹、紅蟹、三鳥、龍江鷄、上鷄（每斤）：[illegible]

制鷄、中鷄、肥鷄、殺鷄、米鴿、菜心、瓜、芥蘭、青豆、白豆、節瓜、番茄、絲瓜、多瓜、韭王、蕹菜、西洋菜、白菜、芥菜（每斤）：[illegible]

邵氏旗下首輪各院今日獻映 SB

今日禮拜五院加早場
娛樂 荷李活 倫敦 黃金 京華 樂都 亞洲
加十二時半早場

王羽 領銜主演
介紹師門武門 三場雷地尋仇 搏命大打拳刀浴血
開大屏幕 全新彩色 傑作
李菁 領銜主演
京華今晚午夜場 三春迎
舒佩佩 黃宗迅 田豐 井淼 主演
邵仁枚 監製
程剛 導演
片長時間 二時半 五時 七時三 九時半
同門反叛 弟兄出賣 嬌妻被辱 骨肉受難
SHAWSCOPE

九龍城 國際 今天續映
邵氏彩色輕鬆歌唱奇情名片
活潑刁蠻 能歌善舞
不了情
李菁・凌雲 主演
今日十點半早場映西片 神龍奪寶藏 布朗柏勒 主演
今日十二點九 「加映正場」

新都 麗都 新華 仙樂 民樂
下期獻映
中影出品 藝壇才子風塵兒女 熱淚人 悲劇
樂聲十一點半午夜場今晚
看賊打殺殺 為你換口味
生命之歌
金馬大導演 李嘉 傑作
英俊影帝 柯俊雄 美艷女星 白蘭 領銜主演
海枯石爛 情比金堅
播音 今天下午四時半收聽台播劇一齣情

利舞臺 樂宮
今天五場 早十二點半 日夜五場 請早定座
桃麗絲黛 泰利湯馬士 雅蘭畢斯 三巨星主演
春眠不覺曉
"Where Were YOU When The Lights Went Out?"
七彩 美翠
先生遇搶劫 太太被偷香
【禁止兒童入場】
今兩院十一點正七彩卡通

東城・快樂
最後四天 榮獲國際六項大獎 七彩巨片
愛的世界
全世界影評人協會一致推薦
今天續映 二點半 五點四 七點半 九點八
聯美七彩間諜巨片
正牌占士邦 辛康納利 主演
鐵金剛勇破火箭嶺
最新奇 最犀利 最威猛
今天早場 東城 11點卡通 12點80賭通 快樂 國際女間諜・鐵路敢死隊

新華・豪華
第九天映 環球公司王牌
勝過「流氓保鑣」！
夠風流！夠香艷！夠刺激！
卻德格拉斯 施娃娜 歌仙娜
一個風流保鑣 一個風流寡婦 一個風流韻事
風流保鑣
A Lovely Way to Die
預售三天
今天早場 新華 豪華

樂聲・新聲・國華
霍士公司高度爆炸性偵探彩片
滿法蘭仙納杜拉
大偵探
注意時間 兩點半 五點四 七點半 九點八
FRANK SINATRA THE DETECTIVE
料事如神！破案迅速！智勇雙全！警探典範！預售三天座
今天早場 樂聲 新華 空手道殺人王 國華 思凡

總統・大華・國寶
狂滿請早
非列施路蓼 堅尼夫威麻斯 安琪娜德格絲
傻兵嬉春
全部七彩
最英勇的兵團！最烏龍的隊部！最古怪的戰術！最新鮮的笑料！比任一部喜劇片更好笑！
今天早場 總統 大華 國寶

東方・金冠・金門
賣座！形勢好得很！第十二天
動作多於一切 向占士邦挑戰
今天早場 東方 金冠 金門

東樂
連日滿瀉
青春歌星 艾黎 歌唱傑作
漁女
郭南宏 導演
熊熊烈火・浩瀚親情・天倫之愛・至情至性
今天早場 午夜場

麗聲・皇后・皇都
今天五場 每院加早場 十二點半
聯美七彩巨片
畢業生 THE GRADUATE
榮獲本屆最佳導演金像獎！
安妮寶歌羅芙 德斯汀荷夫曼 嘉德蓮羅絲
（聯合主演）

港九首輪影院聯合廣告

一天完萬言小說

斯文敗類

文圖：杜鳳　娜子

晚間約十時左右，劉界良從宗祠出來，正要去附近趕頭氣，忽然看見前面街頭的轉角處，有一位少女呆若木雞地倚在牆邊。

「甚麼事？」

「哎！」她像一隻驚弓之鳥，失聲地叫起來。

「為甚麼一個人站在路邊？和男朋友吵了嘴？」

「不，我……剛才被一名扯飛搶了手袋……」

「為甚麼不追他？」

「我追不上。」

「沒有人幫妳追？為甚麼不高聲呼搶？」

「我被嚇壞了，叫不出聲。」

「還得那人的像貌嗎？」

「看不清楚，我祇記得他是飛仔打扮，穿了件深綠色的花恤和牛仔褲。」

「損失了多少？」

「大概三百塊。」

「去報案吧。」

「我不敢。」

「我陪你去，假如那值日警官是我認識的更易辦。」

到了警局門口。

「妳自己進去報案，我在外面等妳。」

「你不陪我進去嗎？」

「妳自己對那警官說話比較好些。」

「可是，我有些怕。」

他猶疑了一會，終於陪她一同進去。

那個日警官聽完了報告，有些躊躇地。

「為甚麼拖到這個時間才來？一個鐘頭那麼久，那個阿飛已不知溜到那兒去了，說不定錢也花光。」

「……………」

「再見到他妳還認得嗎？」

「不認得。」

「真難辦。」那警官嘆了一口氣，發覺對方有些手足無措，便溫和地問：「妳現在仍然有些恐懼？」

她點點頭，吶吶地說：「我怕這兒的氣氛。」

「怕甚麼？傻孩子，妳又不是犯了法。」他笑了一笑，突然好像想起了甚麼：「過去妳是否住在××大廈？」

「是的，你怎會知道？」

「不認得我嗎？我是康兆平，那時我住在你對面的大廈，許多時都在同一個車站候車上學。」

「噢，是你！」她低聲地叫起來：「怪不得我覺得你有些面善，你換上了軍裝，又改了髮型，我當然認不出了。」

「你現在好好地回家休息，有了甚麼頭緒，我們會通知你的。」

她謝過他，帶着輕鬆的步伐走了。

× × ×

「住得遠嗎？」劉界良殷勤地問。

「大概要走十五分鐘。」

「這兒很靜，我陪你走，恐怕在途中遇上色狼。」

「謝謝你，我還未知你貴姓。」

「我叫斯尼，這兒一帶的攤仔我都很熟，也許我會和你查出那搶匪。」

「你是否也是……」她不意思說下去。

「是甚麼？噢，不，我不是告訴過你我曾經在這兒當過差嗎？那些流氓見到我便怕，祇要說出我的名字，他便不敢不『回水』，妳的電話告訴我，以便有消息時可以和妳聯絡。」

「這個……」

「不方便？是否怕父母或男朋友見怪？」

「不……我的爸媽都不在這兒……我……」

「在美國？」他頓時提高了精神，眉毛一揚：「和什麼人住在一起？」

「獨個兒，電話在我的房間，許多時我都不在家，怕你不容易找到我。」

「這個沒要緊，找一次不在，可以多找幾次。」

「到了。」她站住了腳，「我就住在這兒七樓。」

「就這樣吧，一有消息我便通知妳。」

他寄下了她的電話號碼便走了。

此後，他經常在夜間來電話，除了告訴她已在進行和她調查那飛仔之外，還問及許多關於她私人的事。

「我已找過那批飛仔，他們都不肯認，還害得我連茶錢也蝕了。」

「這個我會還你，如果查不到便算了，不必再麻煩。」

「妳放心，我一定會拿到他的，剛才我說花了什麼茶錢，這個算得什麼，別說還我這麼小氣。」

「等會兒你去開我的信箱拿點東西。」

「是什麼？」

「你打開看看便知道。」

她將三十塊錢放在一個信封裏，寫上他的名字然後放入信箱內，十五分鐘後他果然來取了，晚上，他和她通電話。

「妳這樣給我三十塊錢算什麼意思？過兩天我還給妳。」

「算了吧，你不能和我做了事還要賠錢。」

過了幾天，他來電話通知她已找到那阿飛。

「我要打他一頓，那飛仔跪地求饒，表示願意『回水』，可是錢已落不多用光，苦苦哀求我少收些，東拼西湊才得一百元，這個總好過完全沒有。」

「辛苦你了。」

「妳幾時出來拿回那一百塊錢？」

「還是放進信箱內吧！」

「什麼？我和妳做了事竟然連面也不和我見？這個色太不近人情。」

「好吧，你說個時間讓我下樓去取。」

他約定次日下午二時。

「不請我看電影？」當他將錢交給她時問。

「好的，過幾天好不好？」

「最好現在，因為過幾天我不知那時才有空。」

結果，她請他看了一場戲，在電影院裏，她將一個手袋的打火機送給他以作酬勞。

「請我喝茶不？」他凝着她臉問。

「你喜歡去那兒？」

「『金鳳』吧，喝完茶我就近去上班。」

他很够氣派地截了一輛的士，將到目的地時，他摸了一回口袋。

「我沒帶錢你有嗎？」

他接了她遞過來的十元面額鈔票轉交司機，打開車門讓她下來，然後將找回的餘錢放在自己的口袋裏。

他叫了一客西冷牛扒飯和咖啡，她祇要了一客西多士和奶茶，便開懷大嚼起來。

「昨夜因為去找那飛仔，弄得很遲才睡，今天起床又怕遲遲去上班，連早飯也沒時間吃，現在這頓不知算是早餐還是午飯？」

她默然地一笑。

「不是我誇口，這次如果不是我，你的錢怎樣也追不回。」他喝了一口咖啡，大言不慚地說：「報案本來不是沒有用，不過你連那飛仔的面貌也記不清楚，叫人家怎樣和你查？」

「當然哪，我是甚麼人？祇要我出聲要人，他們敢不乖乖的交出來？經過這次你便知道我的厲害，最低限度你現在知道怎樣的人才算得上是值朋友，那些平日和你要好的，到你有事時，有誰肯出頭爭回一口氣嗎？」

「他們根本不知道這件事。」

「知道了又怎樣？夠膽去找那些飛仔晦氣？」

「這個當然不會，而且損失又不是很大，如果硬要他們擔起這責任，他們補賠錢給我。」

「還有什麼意思？不是我自誇，我平生最看不慣的便是女孩子被人欺負，什麼也得講道理，誰人祇得我一個有資格擁有兩枝手槍，不怕他們那些什麼紅鬚綠眼，不合理的，我一樣怕嚟咁，比我高級的西洋仔還要怕我三分。」

他說得口沫橫飛，可是臉上的邪氣，和說話時嘴角斜斜地向下牽動，不似曾受過高深教育的人，尤其是他那嘶啞的吃相。

菜迪本來跟兄嫂住在一起，後因和嫂子合不來，便獨自在外面居住，她一向羨慕進修，在教會學校讀書，剛離開校門不久，還未受過社會教育，當然不曉得世途險惡，人心難測。劉界良看中了她的弱點，知道她頭腦簡單，容易欺負，便常常瞞着妻女的太太和她打交情，為了她不肯再和他見面，他祇好藉着工作較空閒和太太尚未打烊回家的時間，在電話裡編織了許多動人的故事，他將自己渲染成一個義薄雲天的大英雄，所有受過他的恩惠的人都對他忘恩負義，他要先打動她的同情心，作為日後向她借錢的伏線。

自從他交了一百塊錢給她，說是向那阿飛追索得回的，以後便一直動詞向她借錢，每次都是在深夜十二時後，先來電話通知，然後要她馬上到樓下給他，不容她有時間考慮，她因為他幫過自己一次忙，正如他所說，換上了別人，誰敢和那些阿飛正面對抗？易地而處，如果不是到山窮水盡，自己願意抓破面孔向人借錢，還說老天都未吃過飯這些可憐話嗎？別人不睬不睬，這是多麼羞恥和失望？所以每次借了錢給他後，他要求請吃宵夜，她都沒有拒絕，還替他保留自尊，給錢他去付賬，餘下的錢他也老實不客氣地袋了。

他深謀遠慮，既不能使「搖錢樹」知道他在外邊結了女友，也不能給菜迪知道自己已有妻兒，生怕以後失了一條借錢之路。其實菜迪早就發覺他的秘密，因為他許多時突然將電話掛斷，而且有一次他將電話擱在桌上去開門，有個女人的聲音，說將孩子交回給他照顧，問他太太是否尚未打烊回家？過去他在自己跟前常說兄弟們都已娶妻，祗他未婚，難道怕自己知道他已結婚便不肯借錢？笑話，菜迪心裡有些不高興他的不誠實，自己借錢給他祇是本着朋友彼此互助，已婚或未婚又有什麼分別？她不拆穿他，免他多一個借錢的藉口。

有一晚，他來電話和她聊天，她說要替房東太太照顧孩子，沒有空，他乘機叫她在舊曆新年和他帶兩日孩子。

「你又未結婚，何來孩子？」她搶白他。

「哦……是我的弟弟的。」

「既是他的，何必你操心？」

菜迪被阿飛搶去手袋後，向警署報案。

「……………」

「你還以為我不知道你的秘密，有一晚我在電話裡親耳聽到一個女人將孩子交回給你，還問你的太太是否尚未打烊，你太疏忽了，沒留意到夜靜的時候，即使說話聲細微，也會聽得清清楚楚的。」

「那有這回事，妳自己編出來的。」他矢口不承認。

過了好幾天，他覺得應該換換借錢的花樣，反正秘密已被她發覺，索性就利用起女兒來，他向她承認自己確已婚，太太貪慕虛榮跟有錢的人跑了，他每個月除了付租外，還要支付二百五十塊錢給人帶孩子，所以許多時都捉襟見肘，現在因為積欠了那個帶孩子的伙食，對方便將孩子送回來，這幾天他上班時，將孩子交給他服務的機構內的女工暫時看管，下班後便將她帶回家，他想求菜迪和他照顧孩子幾天，好讓他在外邊想辦法借錢。

她見他說得如此可憐，便義不容辭地負起了這個重任，他見計得售，下一個步驟便是找一個深夜，很焦灼地搖電話給她說孩子發高熱，需錢看醫生。

「明天吧，我現在手上沒有，同居的人都睡了，一點多鐘叫醒人家借錢太不像話。」

「不能夠等到明天，我現在就要，借妳頸上的金鍊給我去押好了。」

「不，它有紀念性的。」

「借枝金鍊給你還可以，不過，這麼夜，當舖都已關門，還是明天才給你錢吧！」

「我和那當舖的很熟，他們常幫忙我的，還是借妳的金鍊給我，過兩天我一定給妳贖回。救人命要緊。」她怎麼能夠拒絕？雖然她不滿意他那種對於說謊和鄙於不說的態度，可是他雖有千般不是，仍然保留一點敬老慈幼的美德。

他將她的金鍊拿去當了，次日便托詞要去「天文台」見一份新水頗可觀的差使，問她借那枝金鍊水筆，她希望他能夠成功，那麼他欠她的錢便可以早日清還，於是很樂意借給他。

過去他借錢的時候，聲明發薪之日清還，可是每逢到了發薪之日，他不待她開口，便先呻氣未出門口，代裡已空空如也，本來他又說過無論出多少利錢都要投那份五十元差的，到時他又說自己的上司還窮過他，無論出多少，甚至多過二十元利息，對方都要他讓出來，現在她好將他還錢的希望完全放在那份「天文台」的工作了。

他答允去「天文台」後便馬上將墨水筆交還，可是兩天來他一直沒給她電話，在電話簿上她找到他服務的機構的電話號碼，他找到一份兼職外，那兒有餘錢還她？

劉界良尚不知自己的秘密已被識破，還繼續說古向菜廸借錢。

苦着臉說姐不允將保險箱的鑰匙交出，又不肯借錢。

「她怕我被人欺騙，要見過對方才允借錢。」

「那麼妳帶我去見她，說我有過很大的忙，現在我真的等着錢救命。」

「她說你又不是我親戚朋友，為什麼總是找我一個人，當初你未認識我時又怎樣？」

他啞口無言，並儘量掩飾自己的窘態。

「因為我沒交伙食費，我今天不敢上班，如果超過兩天，便會被革退，妳今天無論如何都要救救我，借七十元我回去交伙食。」

「我真的沒有錢。」

「那麼再借妳那條金鍊一用。」

「不！過去你說兩天還，結果要我等了那麼久，最後還要我拿錢去贖，我怎麼敢再借給你？而且那枝墨水筆你一直都不還我，不是拿了去當了吧？」

「墨水筆是當不到錢的，明天我交還給妳，那條金鍊我真的祇借一天，馬上還給那包伙食的工友，否則明天我不能上班。」

他見她仍在猶豫，便在身上拿了張證件出來給她。

「拿着這個做抵押品，放心了吧？沒有它我不能回去工作。」

她感動了，也以為它真的那麼重要，便將那金鍊除下給他。

「如果你不將它和金鍊交還，那張證件我要保留的。」

他鐵青着臉頭也不回地走了，她心裡有氣，早知如此，她剛才不帶錢出來請他吃宵夜，連十塊錢也省了。

這樣好幾天他不來電話，而且也不聽她的，好不容易才找到他，明明十時下班，卻叫她十一時後來！使她挨個空，試過幾次同一時好是他接電話，卻另外同事說自己不在，這回她真的生氣了，她本來想那張證件交還他以免遺失了的，那條金鍊讓他發了薪才去贖取，不料他竟然將自己戲弄起來，她心下一直不能忍耐，看得接電話的同事也問她為甚麼找得他那麼急？她不敢說他欠錢之事，那祇說想向他要回枝墨水筆，他便搖電話來，他那種盛氣凌人的態度，使得她有些畏怯起來，吶吶地說：

「我祇說你借了我的東西，既然你不在，那麼你怎會知道？」

「剛才和妳說話的是我的主任，他打電話去我家裡問我為甚麼借了妳的東西。」

「如果真是這樣，那人要將事情說得清楚，斷不能夠那麼快。」她心裡明白他一定在分機偷聽了。

「那枝筆是爛的，誰稀罕？今晚十時許還妳。」

晚上，他果然依時將筆交還她，且露兇地盯着她，好一會才一言不發地走了。他們彼此不通電話好幾天，後來還是她忍不住向他追問那條金鍊。

「我的金鍊呢？」她也不甘示弱。

「那證件還給我？」她又逼還。

「那證件還給我。」將手伸開，眼尾也不瞧她。

「明天我請一個月假回廣州，如果妳急於要回那條金鍊，便拿七十元給我，今晚十二時下班我來取，馬上和妳去贖。」

她祇好按下了，這個時候他還直視卒了去贖擇了，叫她給錢坐的士去搭船來回，否則遲了贖不到，結果她還要給他十塊錢做車費。

這一夜，她睡不着，一直等他的電話，結果到次日下午六時，他連一點消息也沒有，她想知道他是否真的去了廣州，便不顧一切地依照電話簿上的號碼搖去家裡找他，他的姐姐以為她和他同居的那位舞小姐，問她爲什麼還不去「菜荣」？說他已經去了很久，她假意說記錯了，對方說了，她便搖電話去找他，當聽到她的聲音時，很靜地叫她晚上十一時在樓下等候，他的確沒有人性，不還金鍊還要捉弄她枯候，最使她惱怒的，是他還贖金鍊的錢也吞了。

菜迪不知道他是否和父母同住，次日還再搖電話到他家裡找他，接電話的又是他的姐姐，說他沒有來過，還殷勤地約她出去詳談一次，她假意答允了，還巧妙地查問了許多關於他個人的事，結果知道他的祖母已死去十多年，他不常回家，祇是賭光了便回來要錢，最使菜迪感到驚奇的是她叫他早日和他結婚，免得那無辜的嬰兒成了私生子。

他的一切虛偽菜迪已經清楚了，他好幾次來電話追她交回証件她也不理會，甚至他用了許多字眼來恐嚇她，說如不交還那張證件後悔，假如他肯讓她點，她是會還給他的，到了發薪的次日他將金鍊交回，但給他去贖的七十元他始終不肯歸還，她唯一可以讓步的是他次日來取。

「識相的現在便交回，過了今晚我便不要，我劉某人說得出做得到，你別要後悔！」

她也不知何來勇氣，任他說盡威脅的話，仍然不肯讓步。

「我說明天給你便是明天，要不是顧你的面子。」

他想不到她的態度如此強硬，也不甘心次日給她電話將証件取回，這樣便一直僵持了好幾個月，直到「五月風潮」之後最嚴厲的時期，他不能沒有証件去上班，便去警局報失，她因為借據上館明六個月內他要將錢全部還，結果不特分文收不到，還被他惡言相加，而且弄她去了幾處地方，最後一次她曉得她來証件出來一看，實行強搶，幸而沒有上當，她覺得如果他的不還錢便去警局報案或者是他的最高當局。

「你敢這麼做，我連你的命也要了！」他目露兇光，狠狠地說：「你要我做什麼也不敢去，即使你去了也沒有用，這些事我已在清楚了，錢債是警局不受理的，雖然說我欠了你的錢，你又沒有見証人和正式借據，在法律上不生效，如果說到見我的最高當局，私人錢債的事，你以為他會管嗎？」

即使不受理也要試一次，如果去警局最後也會驚動他服務的機構，不如暫他留點面子。

當他服務的機構的最高主事人聽完菜迪的陳述後，認為他拿了公物去做抵押是犯了最嚴重的錯誤，馬上將他停職，當晚他來電話向菜迪說盡好話求情，叫她去見他的頂頭上司改口說那証件不是他拿來做抵押的，是她自己取去的，否則他會坐牢。

「如果我失了業，那些錢怎能還你？再說一個人如果到了山窮水盡的時候，甚麼事也做得出的，我的舅父曾經公然仇私奔了他的對頭大陸要害，現在時局那麼亂，我們這些亡命之徒，要害你真是易如反掌，不過你放心，話雖如此說，我不會害你的，過去我確實受過你的恩惠，現在祇要你再幫忙一次，我們彼此都有益。」他軟硬兼施地說。

她不是怕他真的會對她加害，祇以為他真的後悔了，也不想將他趕絕，答允第二天去代他求情。

劉界良此人真是天良喪盡，他怕他服務的機構說他報假案要他坐牢，便假意後悔要菜迪將罪名推在自己的身上，為了減輕自己的罪責，他瞞着自己曾經還過兩次錢而且借據上的數目也沒有這麼大，因為自己曾對方做過事，證明有三百元做酬勞的份，他的頂頭上司有意偏袒他，在三面對質時，本來實想幼劃一筆，但為了不可以直斥他說謊，結果他答允每月攤還一百元，由他的同事代轉，經過了半年，表面上的數目已還清了，實際上還有四百多元未還。

到了將發薪的前幾天，菜迪問他，那筆錢怎樣？結果被他臭罵一頓，否認有欠過他的錢，還叫她去告他。

「因為我目前甚麼証據也沒有了，你說我奈何你不得，所以叫我去告你，對嗎？」

「對，其實當時我給你的証件是假的，根本就沒有用。」

「如果是假的，你的上司怎會不發覺？你這個人真沒良心，忘記了當時怎樣在電話中向我求情了」

「良心值多少錢一斤，我劉某人在你這賣毛鴨頭的跟前蝕了一交，已經恨不能食你的肉，我現在警告你，假如你再來電話，我會對付你的，不要以爲搬了家我便找你不到！」

除了生氣之外，還有甚麼話好說？

菜迪料不到那夜他向自己求情，原來是一種手段，早知如此，她寧願不要錢也要他坐報假案的牢，轉念間，她又感到有些慶幸，因爲自己目前所損失的不過是一點錢，而那些富家小姐被他用花言巧語騙財騙色，還有那與他同居生了孩子的舞小姐，被他將青春騙走，還要推下火坑，比對之下，她們的遭遇不是更可憐嗎？

菜迪讀晚報時，知道劉界良終以犯案罪証確鑿被判徒刑。

在三個月後的一天下午，菜迪從晚報上看到一則歹徒因騙財騙色恐嚇和勒索罪被判徒刑三年的新聞，主角不是別人，就是曾騙她財物的劉界良。

逢星期日出版

分類廣告　啓事

領福慰金 夫趙錢發　家世業西區街坊會第3組208次福慰金一千四百元　第三街92號4樓　葉芳

領福慰金 家嚴李興　家世業西區街坊會第3組207次福慰金一千四百元　大福里街8號3樓　李光

領福慰金 夫辛海　家世業西區街坊會第1組278次福慰金一千四百元　北角秦街81號4樓

領福慰金 岳父黃新　家世業西區街坊會第5組107次福慰金一千四百元　高陞街48號2樓　陳雅英

領福慰金 朋友林四　家世業西區街坊會第1組277次福慰金一千四百元　深水埗基隆街228號5樓　林修

領福慰金 伯娘林緣　家世業西區街坊會第5組106次福慰金一千四百元　北角秦街103號閣樓　邱良

領福慰金 伯陳柏　家世業西區街坊會第7組28次福慰金一千四百元　東頭村19座3樓277　李榮

領福慰金 姊李嫦　家世業西區街坊會第5組105次福慰金一千四百元　地下　李漢文

領福慰金 家嚴黃彬　家世業西區街坊會第4組176次福慰金一千四百元　大道西228號3樓　黃國華

領福慰金 家慈　家世業西區街坊會第2組280次福慰金一千四百元　灣仔莊士敦道240號地下　甘潮光

領福慰金 兄譚錫　家世業西區街坊會第2組289次福慰金一千四百元　梅窩地塘4號　譚威

領福慰金 家慈麥氏　家世業西區街坊會第2組276次福慰金一千四百元　九龍城士柏山村　何燕

領福慰金 家嚴　家世業西區街坊會第2組275次福慰金一千四百元　馬頭圍道14號A座　區友成

領帛金 表姊方卿　在香港仔西環安老院……帛金一千四百元

領帛金 表姊陳秋香　依利沙白醫院……第311組次帛金一千四百元　彭淑貞

鳴謝 爲安公司

鳴謝 爲安公司

領帛金（多則）

廣西陸川 旅港同鄉會……

大有希望

謝發帛金

鳴謝 聯益公司

鳴謝 大同公司

鳴謝 香港福利公司

聯合香港益老人互助會謝

鳴謝 合衆公司

領長壽金（多則）

鳴謝 九龍港電訊同業公會有限公司

聯合鳴謝

尚有分類廣告刊在第十二頁

天德聖教從善佛堂教友親屬互助福壽組通告

山川人物

齊盧鴉片之戰

春痕

人皆以齊盧之戰，爲直皖兩系之爭，而不知爲「特貨」而戰也。故爲揭露，俾修史者有所參酌焉。

中國因鴉片而起之戰役凡二：一爲清道光時，因此而割讓租借香港九龍，此事無人不知。二爲民國十三年秋爆發齊盧之戰，此事外表觀係直皖二系之盛衰，而內容則爲鴉片特貨之收有。

最初皖系得勢，以本屬蘇省之上海護軍使劃歸浙省指揮，而且陳任護軍使盧永祥調升浙江督軍，復由盧保舉其部屬何豐林升任上海護軍使，其月中收入以特貨佔鉅額，時南京督軍爲李純直系之健將也，爭之不得，李純死後由其所部北洋第六師師長齊燮元升任，亦眼紅此欵，且對人云上海本蘇屬，今護軍使竟由浙督任用，不合情理，臥榻之下，安許他人酣睡。

不久河間段合肥以事交惡，同時宣佈下野，於是齊遂勾結盧部，煽起戰爭，此爲民國歷史上有名齊盧之戰。

齊盧兩戰歷凡四十餘日，其初浙盧軍事甚利，齊軍節節敗退，齊但知盧軍主力在浙軍第四師師長陳樂山，陳爲好色之徒，曾納上海某鉅室下堂之妾，爲盧所知，曾以非規勸，陳不能從，婦本北里中人，多姿善媚，既嫉盧出其蠱惑手段，陳本武夫，一旦卒此溫柔，不覺如癡如醉，凡婦所言，無不言聽計從，齊遂使人賚重金以賂之。

時陳方駐兵松江，與浙軍起正當主力決戰之時，陳正欲赴前線指揮之際，婦竟力阻其行，謂戰爭危險之事也，今將軍位至專閫，何必躬冒矢石，閫齊軍新敗，盧師不久即至，將不稍待，樂享其成，何爲親冒槍彈，且妾得侍將軍，爲百年計耳，萬一有蹉跌，將獨不爲妾計乎，昔時珠淚盈睫，若不勝情，陳意奪，按兵不動。其部下亦爲齊金錢所收買，遂擁陳反盧，盧以大敵當前，變生肘腋，不欲使江浙之民，久罹兵禍，遂通電辭職，毅然下野，其通電有句云：「愛國不敢後人，成功何必自我」，二句傳誦一時。

齊盧之戰既結束，浙督一職，遂爲直系之孫傳芳由閩督師入浙所據，齊氏背大獲金錢及兵力，祇落得一個何豐林，未幾奉軍楊宇霆南下，亦取齊而代之，所謂謀人者亦爲人謀之，洵非虛也。

陳氏雖降直系，亦不爲齊所容，卒分割所部，假以閒曹，李陳知機變，由兵權得免，賣主求榮，宜有此報，人皆快之，婦後亦不知所終。

時滬報有署名天狼者，作詩名甲子話以刺其事，末聯云：「溫柔不住住何鄉，垂老陳平夢亦香（婦以美容著，居恆以羊乳和香水沐浴，使肌膚潔白香滑，故陳愛之），馬後黃金馬前血，將軍何苦死沙場」。蓋爲陳而詠，語殊尖刻。

自齊盧一戰而後，皖系在江南各省之力量，已一掃而空，代之者，爲楊宇霆，姜登選等，然不久又有李孫林之反張，而浙系乘機驅奉，直入南京，紛紛擾擾，至北伐統一，而少定焉。孟子曰春秋無義戰，何況軍閥割據內戰之事乎，人皆以齊盧之戰，爲直皖兩系之爭，而不知爲特貨而戰也，故爲揭露，俾修史者有所參酌焉。×　×　×

頑時光倒流

萍雨

她禁不住又從眼角邊溜過去看他。

「妳要喝杯水嗎？汽水好不好？」

「不，」她搖搖頭：「我要回去了。」

「那麼早？」雖然是這樣問，他却並不表現得特別驚訝。

「媽媽在家裡等我。」

「好個小娃娃！」他又一揚眉。

她不喜歡他這種近乎輕佻的態度，但又喜歡看他這個表情。

她摔起那個大盒子：「再見！」

「我開車送妳，」他很自然地說，甚至沒有徵求她的同意，就牽住她的手，走出會場。

她把手輕輕掙脫，臉脹紅着，心在卜卜的跳，這個男孩子太輕浮了。「我自己會走回去。」

他笑笑：「媽媽教妳不要坐陌生人的車？」

「也許。」

「我是杜美的哥哥，」他說，仍然陪着她往前走。三三兩兩的男女同學走過，有幾個向她擠眼睛。大概她們以爲他是她的男朋友吧！她是個比較保守的女孩子，不像別的女孩子那樣，十四五歲就塗眼蓋，抹唇膏，跟男孩子約會，而且像換衣服似的，換了一個又換一個。

她本來要拒絕他的，但是又想不出有甚麼藉口，他是杜美的哥哥，是她們的校友，不算是陌生人，而他明明又是陌生人。在今晚以前，她並不認識他。

他走到一輛白色跑車前面，打開車門。

「跳上車！」他玩笑般地鞠了個躬。

她遲疑了一下，賭氣地坐上去。

「妳住在那裡？」一副玩笑的口吻。

「跑馬地。」

他開動車子，四十哩的速度。

「這是市區啊！」她提醒他。

他笑笑，前面亮了紅燈，他一踩油門，衝過對面。

逆旅橫屍

三四：你的故事編得很好

「林先生，你把有關指紋的故事，告訴我好嗎？」

「這本來是我的東西，我是把它密藏在我房間裡電視機底部，但後來發覺被人盜去了。但在我被紫伯依哄出後，卻在紫伯依的跑車裡無意中找回來，顯然，盜取我這份指紋的，就是紫伯依。」

方雄心取出一枝香烟燃吸着，他說：「林先生，你的故事編得很好。」

「不，這完全是真實的事，」我說：「你可以去調查一下的。」

「我向誰調查呢？」

我沒有答復他。

方雄心一直在翻看那些指紋。他說：「這份指紋，祇寫上CA兩個英文字母，CA是誰呢？」

「就是我的當事人。」

「你的當事人是誰？」

「我不能告訴你，這是我們的業務道德。」

方雄心笑着說：「你不說也吧，其實我們早就知道。」

這時，房門開了，一位警員偕同我的當事人柯維光進來。

柯維光張惶地望了望我們。他指着我說：「你出賣我咧！」

「請你不要隨便說話！」我說：「這是出賣自己。」

方雄心望着我們微笑。他說：「原來你們是認識的？」

柯維光說：「認識又有甚麼關係呢？」

「你是因爲委託他們才認識他們麼？」

柯維光終於說：「我是聘請林國綱先生，替我做一件事。」

「甚麼事呢？」

「我在那星期六晚，曾偕同女子在糾涉到窓中人酒店開房間，後來，由於雙方發生不愉快，她便離開，接着，我也離開，後來，我知道那酒店剛巧在那個時間發生命案。而警方又進行調查住在酒店的每一個人。我覺得如果把我跟女子去酒店開房間的事情公開出來，那是對我的社會地位與名譽有影響的。因此，我祇好到偵探社請林國綱先生求助。」

「他怎樣幫助你呢？」

「當然是偷當時在酒店另一個人，冒着我當時在酒店註冊的名字，說是跟有糾涉在那裡開房間。這樣一來，我的秘密就無人知道。」

「這倒是很好的計劃，」方雄心說：「不過，代替你的不是別人，而就是林國綱先生呢！」

「這是他願意這樣子做。」

寶貝

世界短篇小說選譯

傑克譯

替他決定了。那個場合，他該穿晚服配黑領呔，那個場合，他該穿燕尾服配白領呔，一些不用哈理察操心。

假如他去參加舞會，要載甚麼裝飾品，他的外衣襟頭上早已經好了那些玲瓏的小玩藝兒。

每天早上，他向例要打開衣櫥，選擇領呔，如今不用自己麻煩了。她替他選擇的，沒一次不是他心中所想的那一條。

白裂妹有高度的審美眼光。哈理察揣想她看過他的信件日記簿，因爲他的社交活動，她無不知道，要是他忘記約會鐘點，不用說，白裂妹便會提醒他。應接外間的電話，她明白對甚麼人應該用甚麼口氣。惟獨對於商販子打來的電話，總是不大客氣的斷然回話。

她在電話裏的語氣，很講究禮貌，但禮貌中的態度却有顧著的分別，比如碰到哈理察的文字交，說話是一種態度，對一位內閣部長的太太，說話用另一種態度。

恐她有應答的本能，她知道哈理察願意接誰的電話，不願意接誰的電話。

在客廳裏，他有時聽到白裂妹用平靜誠懇的聲調，回復那邊說他不在家裏，然後進來報告，說某人打過電話來，她估他不願被打擾，已回絕了。

「處理得極是，白裂妹，」他微笑。

「我知道她，打電話來無非爲了音樂會那件事，麻煩你，」白裂妹說。

凡屬哈理察的朋友約會，常要先透過她，她把處理的結果，等他晚上回家，分別報告。

「宋太太打電話來，先生，問你八號星期四午間，能否跟她一同午餐，我說你非常抱歉，你預先有了傅夫人的約會。奧克先生打電話來，問你能否參加下星期二下午六點鐘，四海酒店的雞尾酒會，我說你有時間一定去的，可是或許你要去踐牙醫生的約會。」

「你處置得都很對。」

「我以爲這樣，你可以臨時決定去不去，先生。」

新潮

上瀛文武著

八四：躲在樓間等候

「裘哥說要去找朋友，那有工夫？」芝芝道：

「白先生，你真的得她。彼得機警的問她：

七：她決定了他的服飾和約會

「那些零星是小件，拿給洗衣店去洗很容易損壞的，不如在家洗耐用，如果你不反對的話，先生。」

在每一場合，他應該穿甚麼衣服出去，白裂妹不必詢問，便

「讓我送芝芝回去吧。」

彼得明知芝芝和自己一起走，于是連忙跑去截了一輛的士，請她來吃茶的，怎可和她來，而不送她回去，于是說：

「……」彼得說到這裡，署署頓了頓，白金成看見這樣子，同時以自己帶她來吃茶的，

有功夫嗎？假如你眞是沒有時間的話，那末……

市聲

芝芝和白金成上車。半小時後，彼得打電話到梅宅，問芝芝回來沒有？女傭的答覆是：「沒有。」彼得于是再問：「美美在家嗎？」女傭說：「二小姐和太太今晨外出，到現在還沒有回來？」「她們現時在那裏？」「不知道。」「有打電話回來嗎？」

「沒有。」

彼得廢然的放下話筒，此刻，在馬路上躑躅着，悵然若有所失，不知去那兒好。突地，他又若有所得，馬上截了一輛的士，開到美美的住處，在斜對面的梯間。原來，他知道美美現在還沒有回來，便站在「有利陣地」等她，準備等美美回來時，便截着她，邀她外出，因爲這樣子，可以避免和芝芝及白金成見面。

到了四點多鐘，白金成送芝芝回來了。這時，彼得的心情很緊張，生怕美美在此刻回來，立刻跑上樓，那麼，便被白金成棋先一着了，正在焦灼不安之際，白金成下樓了，彼得見了暗自歡喜，因爲金成走了，自己便可以單獨和美美交談，怎知白金成下樓後，站在門口東張西望，過了一會，纔走向對面，彼得大吃一驚，生怕被他發覺，忙走上樓去，怎知白金成也跑到自己站着的梯間，這樣一來，彼得驚慌萬分，因爲要是白金成走，但是，自己不能再行下去，有人下來，看見自己鬼鬼祟祟，懷疑有不法行動，質問自己，而被白金成知道，那就糟了。

彼得因爲常到美美住處，知道自己現在站着的樓宇，是一幢一兩伙之六層高的樓宇，可以直通天台。本來，他可以跑上天台去的，但是，他看見白金成仍然站在梯口探頭外望，知道他和自己一樣——等候美美回來，因此，他又不願上天台去，站在二樓處監視白金成。

在這個時候，彼得的心情好像小偷躲在一隅，門口却有警員守候，進退兩難似的。他認爲這次偶是太湊巧了，自己站在這兒等候美美回來，誰知白金成也和自己一樣。

道，怎樣辦好呢？

※　※

半靜寂地帶

丹尼

所有公衆娛樂場所，新法例規定，一律可以延長營業至凌晨二時。

工作八小時，睡眠四小時，這就是都市人的生活。

×

一個高級警探，在電影院洗手間遺下手槍和子彈，引起一場虛驚。

×

這位高級警探，除非「故佈疑陣」，否則斷不會把「第二生命」視同廁紙之理。

×

有茶客在點心裡發現一隻死蒼蠅。

×

如果發生在英國，客人將一聲不出付賬離去；在德國，客人將取去放在顯微鏡下；在日本，客人將作爲一種新食料的啓示；在大陸呢，將連蒼蠅一口吞下去；現在事情發生在香港，祇好循法律途徑解決了。

×

巴黎時裝設計家，設計出一襲透明的結婚禮服，穿起時，新娘全身裸露。

×

在舉行婚禮時，能夠把「肚臍」給人看的，可以說是一個「夠膽」新娘。

流水年華

夏瑞手

「並不是人人對男女關係都像你一樣隨便！」

「我在結婚之前也不隨便呀。」

高國鎖看看談不出結果來，便開始穿衣服。

藍靜芬說：「怎麼，無意答應我的條件嗎？」

「我辦不到，」高國鎖一面穿鞋子一面說：「我不願拿家庭幸福作賭注。」

「甚麼叫家庭幸福，等到你活不下去的時候，家就是累贅了。」

「等到那時候再說吧！」

藍靜芬見他要走，即忙起床來，拉着他的手說道：「國鎖，你太想不通了，我們都是離鄉背井到香港來的人，我們都有親人在上海，有甚麼幸福可言，倒不如在這裏好好享受幾年，也就對得起自己了。」

高國鎖拂開她的手，說道：「對不起，我們之間的想法不盡相同。我是遭女人遺棄過的人，現在有一個人像蘭植這樣的女人愛我，我應該滿意了。」

「可是你却不去想想你們的日子怎麼過，斗蘭家裏雖然沒有錢，但是開銷却跟有錢人一般多。她一個月紛空一千多，試問你到那裏去找錢來補貼？」

高國鎖聽了這話，沉重地嘆口氣，說道：「我祇好拖下去看看。」

「國鎖，你拖不到多久了，你欠下我的錢我要限期收回。」

「哦，你不是答應我每月還五百的嗎？」

「那得看你肯不肯答應我的條件，如果答應的話，不要說是欠下的錢不用提，就算每個月再貼你一千也辦得到的。」

高國鎖掃開她的手，猶豫了一會說道：「等我回去想一想再回答你。」

「好，今天晚上你上工的時候回答我，不過我還要提醒你一句，你會得到錢建三的住址。」

「我知道。」

高國鎖回去以後，忙着解釋晚上不回去的理由，根本沒有提其他的事。他害怕將藍靜芬的要求提出來之後，夫妻間少不了會引起不信任的陰影。

當晚，他去上工時，高國鎖向藍靜芬表示不能答應她的要求，藍靜芬當時就作出一個決定，說道：「我這次請你到這裏來幫忙，並不是因爲缺少人手，我祇是給你一個機會而已。現在你既然這麼說，從明天起你不必來辦公。至於欠我的錢，我限你一個月之內清償。」

高國鎖沒有想到她會如此做，不減她既已說出口，知道是存心與自己爲難，他說：「靜芬，你逼人太甚了！」

「爲甚麼不？我對任何男人都沒有好感心理，你也不例外！」

高國鎖默默地走開了。第二天他沒有上班。

四十六

談仁駿與湯麗研分手的時候，他的生意十分順手，工人分成兩班，日夜趕貨。可是離婚書一簽字，整個市場都好像出了毛病，有的地方退定，有的地方退貨，出品逐漸堆積起來，要租貨倉來容納。（一四六）

曹操

歷史小說　南宮搏著

狼狽

曹洪一鞭馬，趕上與曹操並轡急馳；他的一支部隊，也拚命奔逃。

「羣來，我們不免了，」曹操低說。

曹洪並未聽到，他在估量如何脫離這一次的危險。

追兵來了——追兵來了——原野上風吹草動，馬蹄發出攝人心肝的急驟底聲音……

追兵來了——追兵來了！一箭，在敗兵的頭頂上飛過。劃破空氣，發出刺耳的尖銳的聲音……

一箭，漸漸地密集射來……

一支箭射中了曹操的左背脊，他啊了一聲，身體搖幌着，但沒有跌下馬。可是，就在此時，又有一支箭中了他的馬，馬跳起來，把曹操掀翻了。

曹洪一勒韁，急跳下馬，扶起曹操，敏捷地爲曹操拔出背上的箭，撕開戰袍的小襟，用來裹傷。

「你快走——」曹操用手戟支地，顫聲叫着。

「大哥，事急了，你上我的馬走！」曹洪拉他向馬走。

「不，你不能沒有馬——」

「大哥，快些上去！」曹洪以命令的口氣大叫。

「不，一個戰將怎能無馬——」

「大哥上去，天下可以沒有曹洪，卻不能沒有曹操！」曹洪說完，一托曹操，使之上馬，隨即在馬臀上一鞭，那匹馬疾馳而去了。

曹洪在失掉了馬之後，反而鎮定了。他拾起一張弓，躲在樹後，向接近這一方向的追兵放箭。

由於曹洪那一支兵是散開的，因此，追兵沒有集中的目標，也散亂地追趕着，曹洪射倒了兩名追兵之後，便繼續逃奔，急走三五百步，便停下來歇歇，再繼續前進。

兩個時辰之後，他脫出危險區，這收集了三十多敗兵；不久，他趕上了曹操。

曹操，已經與夏侯惇會合上了，他們還不知道衛茲戰死的消息。還是鮑信的重述，活着的人相對唏噓。

曹操的箭傷使頸子歪了。大片紅腫，夏侯惇的衣服被撕破了好幾處，左臂和右臂都有輕微的擦傷。至於敗殘的兵士們，每一個都垂頭喪氣。

追兵已經停止行進了。曹操在馬上，和曹洪會合之後，走了五里左右，陰沉地說：

「此時，祇有五十名追兵，就能把我們生擒活捉。」

沒有人回答他。於是，他喟嘆着接下去：

「如果我們的後面有一萬兵，這一仗，可能打勝，可是，我們沒有！」（八六）

瘋君夢

第十九回　臺陷名城 鴉音驚海內　畫層惡夢 鬼火滿雲門

李韶九笑道：「這樣說法，也算你的思想攪通了。」

周晃說道：「我的思想攪通了，你的思想攪通沒有？」

李韶九大笑道：「我的思想，當然攪通了，要不然毛主席怎會付托我這麼大的責任。」

周晃說道：「我說的思想攪通了，與你所想的不一樣，我覺得我到今天才真正認識了毛澤東，你可能對他還不認識，毛澤東現在的辦法是連環殺，一定要殺完天下人爲止，好似我們家鄉殺黃鼠狼的辦法一樣，我現在是眞攪通了，可是已經晚了。」

李韶九不由得聽出了興趣，問道：「你們家鄉人怎樣殺黃鼠狼？」

周晃說道：「我們吉安人養黃鼠狼，剝了皮到漢口、九江去賣可以賣大價錢，但是黃鼠狼要吃肉，吃雞成本也大，後來有個聰明人想出一個辦法，養了一窩老鼠，用老鼠餵黃鼠狼，可以節省了成本。」

李韶九點頭笑道：「這個辦法很好，祇是老鼠吃甚麼呢？」

周晃說道：「我下面就要說到這一點，這個人辦法想絕了，養黃鼠狼祇要皮，肉沒有一點用處，於是他就拿黃鼠狼肉餵老鼠，養肥了老鼠餵黃鼠狼，這樣下去，變成黃鼠狼吃老鼠，老鼠吃黃鼠狼，他自己一點本錢都不費，可以淨賺黃鼠狼皮，發了大財。」

李韶九嘖嘖讚道：「這人眞是空前絕後的天才。」

周晃冷笑道：「空前是不錯，並未絕後，我們的毛主席的天才又超過了他。」

李韶九愕然道：「這話怎麼講？」

周晃冷笑道：「你還作夢吧！毛澤東的辦法就是用老鼠餵黃鼠狼的辦法，在吉安，我是黃鼠狼，被殺的一萬多人是老鼠，現在你是黃鼠狼，我同省行委是老鼠，下一步就輪到你當老鼠了，至於誰是黃鼠狼，暫時還不知道。」

李韶九猛然警覺，拍案說道：「胡說，我怎能同你相比，我永遠忠於毛主席，永遠作黃鼠狼。」

周晃說道：「我知道說也是白說，咱們不必再向下爭，有一天你會想到我的話。」

李韶九道：「你說了半天廢話，到底坦白不坦白？」

周晃說道：「沒有甚麼好坦白的，你問甚麼我承認甚麼就是了。」

李韶九審問了周晃一案，又想到謝漢昌頭上，派人去找謝漢昌到行委開會。

謝漢昌是二十軍政治部主任，平時也忠於毛澤東，和毛澤東又是好友，作夢也未想到自身會出問題，李韶九找他，就坦然來了。

不料李韶九當到謝漢昌，劈頭就說：「漢昌同志，黨已發現你是AB團骨幹分子，派我來處理你的問題，你照實坦白出來，一切都好商量。」

謝漢昌大吃一驚，說道：「我怎麼會是AB團，你聽誰說的？」

李韶九說道：「是毛主席交給我的，總不會有錯吧！」（一〇七）

分類廣告

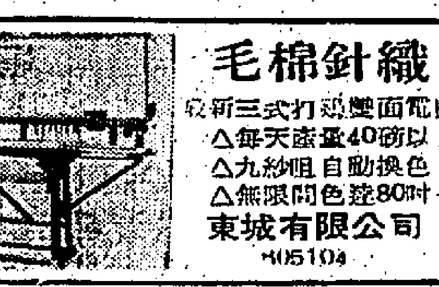
商業

電視專業　凱旋電視工程公司　修理改裝電視安裝天線　服務港九　快捷公道　上海街406B地下　K888292

安裝招牌　安記承辦安裝大小塑膠招牌人材　有意到上海街三〇四D洽電857650

打字機平賣　新舊手提及座檯打字機平賣　並有修理、抹油、交換　九龍彌敦道717（八珍樓）十樓即旺角道口時代洋服樓上。　K六九六五九六（飛鵬）

毛棉針織　最新三式打頭雙面電機　△每天產量40磅以上　△九紗咀自動換色　△無限間色達80吋長　東城有限公司　805104



瑞香園　代客貯貨　倉存　電四四八八七二

萬能角鋼　安裝　服價　一寸每條十尺四元二　一寸二五元二　寸半六元二　請電八七〇一二二洽

接送學生　九龍地區經驗女士駕駛　接送上下午班學生及職員　價廉　電K八八七六八　鄭洽

想去非律賓？　泰國星洲請移駕九龍彌敦道新興大廈五〇七室保旺行　兼售各地廉價機票

搬運

大衆搬屋公司　九:661418　港:727088　迅速妥善.取價最平.大小歡迎

友誠公司搬屋　卅元

興隆公司搬屋　港619742 · 九672704　日夜服務·大小歡迎·取價最平·工作妥當

安全搬屋公司　九675872·672704　港444566　日夜服務·大小歡迎·取價最平·安全可靠

永勝搬屋公司　香港:449583·九龍:881714　平過港九　三十元　專車多輛　服務大小歡迎

中聯搬屋公司　港717922·710725　九672608·667301

合勝公司　家庭搬屋

忠信公司搬屋　九:840909　港:434789　忠誠服務·大小歡迎

東發廿元搬屋

福來搬屋公司　八〇六二七六　九　三七九八〇七　港　來往港九·多少歡迎

立勝搬屋公司　九龍848810·885280　香港772755·773544

九龍搬運公司　電話:八五四八五六·八八二五二九　專門搬屋

大東南搬屋　九龍:八八七八三七　香港:四三弍七六0　字號老·車輛多·收費平·服務好

誠信公司搬屋　電話　港:773414　九:661799　大小歡迎　30元　工作快捷

新新公司搬屋　K632485　忠誠服務　卅元　大小歡迎

志誠公司搬屋　港:761848　九:864733　服務忠誠·大小歡迎

大信搬屋公司　港445583 445058　九881714 881730　專車多輛　搬屋大小歡迎　三十元　平過港九

公平搬屋　廿五元

文華搬屋　三十元

文記搬屋　特價廿五元　一流服務

立新公司搬屋　九龍:878454　香港:611920　經驗最老·大小歡迎

永安公司搬屋　港:七二弍〇〇五　七三六九弍一　九:八八一三四一　八八〇一八七

有利廿元搬屋

雄記老搬運

廉價搬屋

醫藥

老醫　陳劍秋　皮膚

診藥二元　無效還銀

伍劍青

包愈男女尿病

白蝕　臭狐

黃國威　星馬歸來　復業伊始　香港東華三院考取　雪蘭莪同善醫院駐院中醫師　九龍廟街21號信成行847134　一定好茶樓後

世醫　鍾英明　男婦兒科

久熱久咳　風濕骨痛

布朗士　皮膚　尿病　牛育

謝俊　癬

尿病

腦暈

虛弱

謝健初

贈哮喘丹

余華生　尿病　虛弱

雷一鳴　耳鼻　皮膚　癬

百年老牌大佛　腸胃丸　電話

梁棟初　廣州老牌中醫

謝金石　男性寶

男虛　人弱

曲綫　臭狐　面容

肯　私家專

竹林氏　五代獨醫一科

一服斷根　救重胃病

苗樂天　醫痔

痔瘺（保證滿意·到醫法獨）

紅血脫肛

珍藏古方

尹國良

瘡癬　皮膚

敬送哮喘丹

尚有分類廣告刊在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個　每天二元　三天六元　上期收費
小字四十個　每段不得超過四段　不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區辦事處利源東街八號地下
電話：二二五四九五．二二二二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三〇七．七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㈥荔山道周生生金行（荔山道三二六號）
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三一一號）
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）
⑭元朗康莊市場新街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔：S002　S010　S015　S021　S024　S028　S029　S030　S031　S033　S034　S036　S037　S040　S041　S042　S043　S045　S046　S047　S048

土瓜灣
高息鋪位唐樓出售
接洽處：中環怡和大厦146號室
電話：230589

租售

新樓廉售　新樓租售　高息鋪急賣　跑馬地樓　急售　佳樓　石屋平售　平樓出售　全間平沽　新樓廉售　急賣樓鋪

廠地廉售　千德道洋樓　車站石鋪　唐樓平售　分期唐樓　廉售　全間平沽　認眞抵賣　洋樓平售　潔靜小房（香港）　招租　居住佳晉

鋪位租平　城南道（九龍）　九龍旺角亞皆老街86B地下鋪位招租月租百餘元　橫門招租　出租　商業樓宇　派對佳音　電話梗房　官塘工場　出讓　黃大仙新區正街市十七座57號旺鋪出讓　千元靚車　創業良機

招生

街市酒莊　旺鋪急讓　石屋出讓　太安樓讓　換車急讓　招生　生宿寄招　調景嶺寄宿　小學幼稚寄宿　無敵羽毛花　招寄宿生　英文會話 升中考試 英文拼音 LT GO CE EF　天主教學校招寄宿生

香港婦女分科學校 招生
教司署註冊
九龍太子道144號・電話K806228
每週上課五天・六個月畢業・九月二日開課
英文商業專修科
F4以上程度男女均可參加・分上下午及晚間上課

中國醫學院
面授班　函授班

天台健身

南方畫院
水油素描　日週夜末　兒童班　彩畫班
方劍青教授在士敦道133東興大厦11樓E電話732865

聖匠職訓業練夜校 航海遊船班招生
校址：紅磡大環道十號
電話K642730

英婦 初中高級月費十五元
三月速成　保證成功　人人可讀　話速成班　招英語會
復旦書院
大學預科：純數・應數・新數・理化・爲港九規模最大會話書院亞皆老街108至110（愛德華校內）

愛德華打字社 九月份新班招生
打字中英簿記、會計
C.I.F.出入口文員班
彌敦道728—730一樓廣安銀行樓上電809080

大和日文　針灸班 招男女生

華聯日語書院
中日教授　註冊教署

安德烈博士主理香港商科語言書院
廣告畫裝飾班　模型雕塑班
名家教課　六月畢業　保薦就業
旺角彌敦道607號新興大厦三樓
電話：K-858440

哥林比亞工程學校
有聲無線電實物函授科 業餘學習
由學校發給器材携回家中實習定時返校上課學費十五元
無線電及電視工程全科 日夜新班
九龍保安道22至28近仙樂戲院案寫話電789115或864989
（本校歷史悠久自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀）

英婦
招初・中・高班
速成天天會話　日夜班　實習上課　新最　流利
立案　香港商科語言書院・安德烈博士主理
旺角彌敦道607號新興大厦三樓　電858440（大人對面）

豐田日語　某夜中學　精教英文

行健武道館
空手道柔道

關其昌英文文法
大教學授
地址：九龍彌敦道七二五號三樓
電話：八一八七六一

港九兩校九月份招初中高級早午晚新班及插班生

導正日文
教署註冊

英婦
香港商業管理日夜校英婦會話英文文法
尖沙咀加連威老道12號二樓・電話679356

個別教授　初級15元　中級18元　高級20元　英國教師

日婦會話　五元教舞　學廚　會計速成

亞洲無綫電學校 招生
立案
本校設有龐大實驗室及課室多間，原理與實習並重，不收講費全科一年畢業，發給有效文憑
地址九龍佐敦道碼頭渡船街（文英樓）一號及號二三樓電話：八四三八五二

速成英語會話商科語言學校
英婦・日文・打字・珠算
信札・簿記・拼音・國語
彌敦道717號八珍樓三、四樓 TEL.883376 冷氣開放

英婦
速成英語會話學校
日夜冷氣　個別小組　時間任擇　速成實用
彌敦道724號二樓（旺角道口）
電話：693463

香港法文專科商業管理學校
教署註冊
九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓・電話：679356
日文・英婦會話・法文・英文文法・德文
打字・中英會計・速記・出入口班・國語
英語會話・天天上課・初級15元・中級18元・高級20元

淑女招生

安德烈博士主理 香港商科語言書院招生
立案・九龍旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人公司對面）・報名者爲規模最大及師資最好學府・電話：858440
英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文
簿記　會計　速記
打字全科　英語拼音　珠算全科　TOEFL班　英文文法及寫作、國文、黃文
全部新機、四十元學到畢業　一月速成簿記及國際商標。　學費廿元包教曉、一月速成
香港稅例　成本會計　商業信札　數理化班　英文速記
出入口文員班　廣告畫裝飾班　模型雕塑班　國畫班　各業會計
人人可讀

詠春拳
古生跌打
上海街140二樓
電話888944

東亞商科打字學院
立案
一流設備・管教認眞・全部新機練習
即招　文員打字速成班　新生
全部採用新機及電動打字機教授免費設班教授商業
知識九龍旺角彌敦道634號A2樓電話：842465

青年會中級簿記　街坊日語　學　中醫學院招生

日文國語　商業信札　必文速記　英婦會話　英文簿記　中文打字　英文打字
聖玫瑰學院

香港婦女補習學校香港補習學校
金巴利道76號K680895英皇道26號H703722
國國英文語文　珠算　英算簿記　會打拼話字音

香港電專
立案 HONG KONG RADIO INSTITUTE 招生
電視技術科　無綫電工程科・初級無綫電科
即招早午晚新班及插班男女生・九月二日開課
軒尼詩道439至445號二樓三樓・電話：762071・773021

教攝影

招宿生

簿記　國語　拼音　日文　英語

香港機械工程專科學校
公模設計製造專科 （招生）
機械繪圖專科
九月二日開課
經驗工程師教授保証短期學成報名從速索章即寄
承設計製造電：858908九龍彌敦道568號九樓

速成日文專科學校
取締役：山田惠子小姐やまだけいこ
そくせいにちぶんせんかがっこう
讀本　速成會話　拼音法
彌敦道717號八珍樓三、四樓　電：883376

聯邦珠算專學科院
初學班・深造班
即招九月份日夜新班
額滿即止・電話809702
彌敦道811電梯按4近佐敦道口裕華斜對面廉年銀行樓上

日語學院　實用英文　青年會

石膏模 塑膠工業

大加拿美國民移
專學：美國音讀法
美式生活會話
美國語言學院
彌敦道642號（旋轉夾新對面）

慧娜招生　初學日文　脉學班 招男女生　上海旗袍

補習待聘　港大學生　瑪利諾　到府補習　理帳出口　專門報稅　家庭補習　經驗補習　待聘

東亞英專會話學校 註冊
教署
招新學期英專P4至F4各班新生九月三日開課
英婦會話速成班招九月份新生
英語發音學專修速成新班招生
教授班氏國際中準音標一月結業新班九月三日開課
校址：九龍旺角彌敦道632A—634—636號二、三樓

英文拼音
郭法主課九月二日開課

聖約翰英專夜校
新學期招生
（一）班級P.4—F.5「字母班至會考班」
（二）報名：即日開始
（三）校址：九龍土瓜灣九龍城道48—56號（近夏巴行）
電話：六二二五六五

徵求

良友婚姻服務公司
眞善美婚姻服務公司

現營酒家　女事務生　徵業務助理　徵婚啓事

牛津事務委託社
徵求男友　受委託

徵求伴侶　徵侶　徵求　時裝設計　青年求職　經驗會計　補習各科

聘請

請熟練技工
汽車電氣
熟練汽車電氣技工年在25至35歲有志者具履歷及身份証照片兩張辦公時間到英皇道五號一零二中華汽車有限公司

請男女校工　織嘜廠請人　上海洋服

美加拿大英國 高薪請人
美加僱用辦理海外移民就業
九龍旺角彌敦道16號興銀行二樓大廈

請女傭人　請什工學徒　餐室女職　九人車　聘女教師　招請行街　家庭褓姆　聘請　公務員樓

招請職員　請北方籍

美國加拿大英國高薪聘請各種技術工員

你是否想就業

聘請練習生　聘請　胸圍雙針　招請女工　中藥職工　聘女教師　高薪急聘　美國高薪聘請

遺失

（收購五金機械）　珊瑚翠玉　實實修理打字機計數機收銀機　電視

國際掌紋專家 賈道似

商業

遺失聲明　遺失啓事　遺失圖章　遺失存摺　遺失

請練習生　家庭工人　招請童工

尚有分類廣告刊在第十一頁

出國裝箱　冷氣雪櫃　翻噴雪櫃　萬能角鐵　雪櫃噴油　電視天線　塑膠模

大中影印減價

往英國・加拿大
有關移居、升學、勞工及旅行，本社均可代辦
半島旅行社　電話：K676422九龍彌敦道241號金冠大厦1104室

五十張二毫影印　影印　修噴雪櫃　昌記設計　冷氣機